



Power Station Smartphone Application

pwstapp01



Gebruiksaanweisung

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Manuale d'uso

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

Návod k použití

Podręcznik użytkownika

Upute za uporabu

Упутство за употребу

Kullanım kılavuzu

Керівництво користувача

Упутство за употребу

دليل الاستخدام



PATONA International S.L.U.

Untere Giesswiesen 17, 78247 Hilzingen, Germany

Made in China

PATONA is a registered quality brand from Germany.

 English ▾



[Download all
languages as PDF](#)

1. Introduction

Welcome to the smart application for your PATONA power stations. This application enhances your experience by allowing you to remotely monitor, control, and configure your power station from your smartphone. This manual provides a comprehensive guide to installing the app, connecting your device, and utilizing all its features to manage your power solution efficiently and effectively.

2. Installation & Registration

To provide the best user experience, the application is available under two names depending on your geographical region. Please download the correct application for your location.

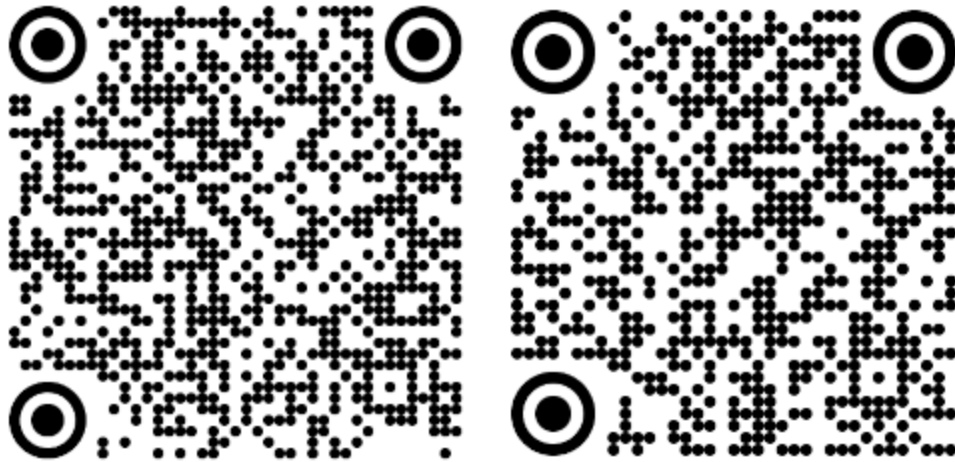
- For users in the United States/Canada: Search for “Landscape”
- For users in all other regions: Search for “Wonderfree”

You can find the app on the Apple App Store for iOS devices or the Google Play Store for Android devices. Alternatively, you can scan the appropriate

QR code below.



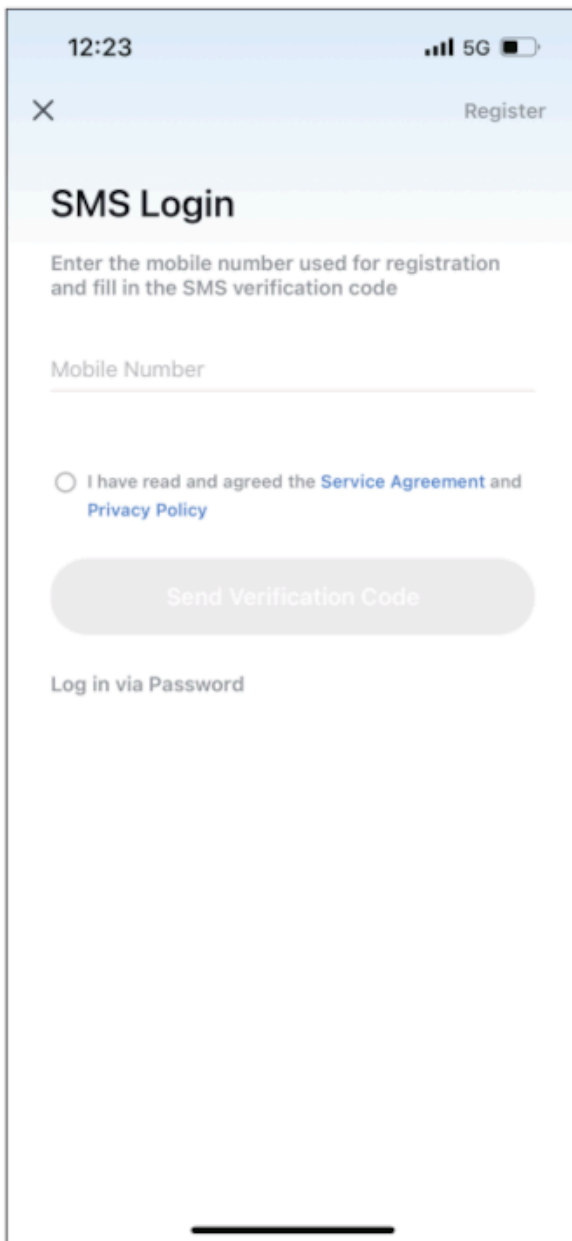
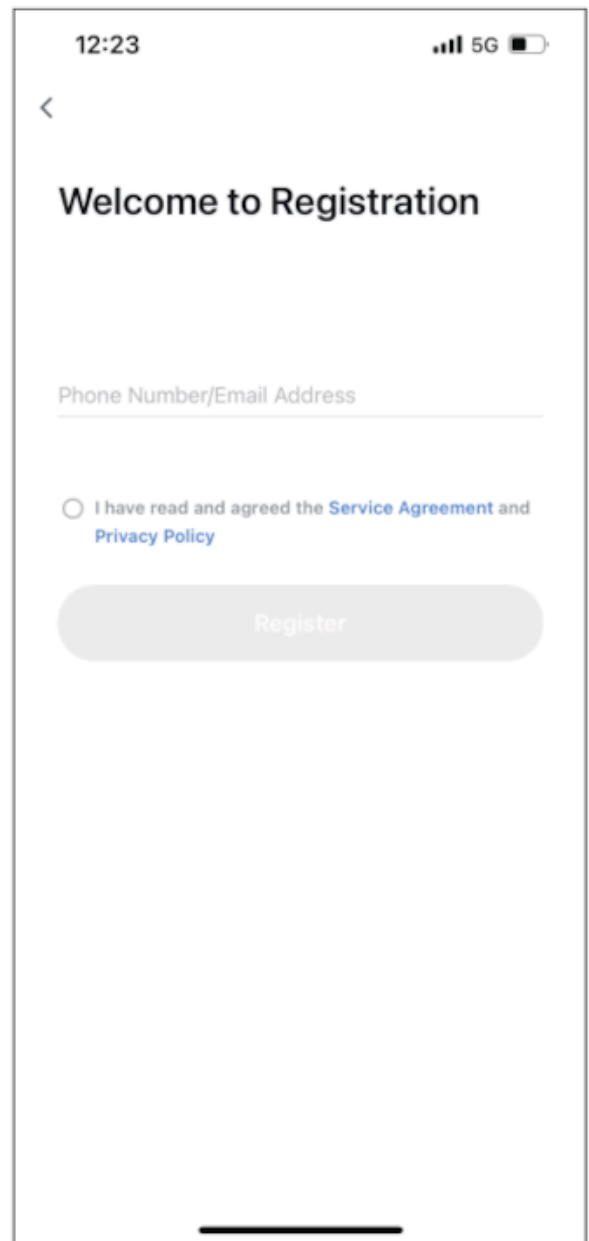
QR Code for [Android Landbook](#) / QR Code for [IOS Landbook](#)



QR Code for [Android Wonderfree](#) / QR Code for [IOS Wonderfree](#)

Account Registration

1. Open the application after installation.
2. Select your country or region from the list.
3. Click on “Register” and enter your email address.
4. You will receive a verification code in your email. Enter this code into the app.
5. Set a secure password to complete the registration process.

The image shows a mobile app interface for SMS login. At the top, the status bar displays the time 12:23, 5G signal, and battery level. The app header has a close button (X) on the left and a 'Register' link on the right. The main title is 'SMS Login'. Below it, a subtitle reads 'Enter the mobile number used for registration and fill in the SMS verification code'. There is a text input field labeled 'Mobile Number'. Below the field is a radio button followed by the text 'I have read and agreed the Service Agreement and Privacy Policy'. A large, rounded button labeled 'Send Verification Code' is positioned below the radio button. At the bottom, there is a link that says 'Log in via Password'.The image shows a mobile app interface for registration. At the top, the status bar displays the time 12:23, 5G signal, and battery level. The app header has a back arrow (<) on the left. The main title is 'Welcome to Registration'. Below it, there is a text input field labeled 'Phone Number/Email Address'. Below the field is a radio button followed by the text 'I have read and agreed the Service Agreement and Privacy Policy'. A large, rounded button labeled 'Register' is positioned below the radio button.

Login & Registration

Note: When you log in, please ensure the country selected on the login screen matches the one you used during registration.

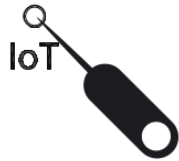
3. Connecting Your Power Station

The app requires Bluetooth and WiFi for connection and full functionality. Please ensure your smartphone's Bluetooth is enabled and that you allow the app to access location services when prompted.

Step A: Prepare Your Power Station for Pairing

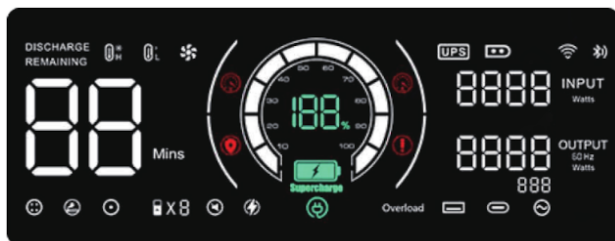
First, you must activate the wireless pairing mode on your power station. The method varies slightly by model:

- If the device has only the USB button, double-click the USB button on the power station until you hear a beep. The network icon on the LCD screen will begin to flash.



- If the device has an IOT button, press and hold the IOT button until you hear a beep. The WiFi icon on the LCD screen will begin to flash.

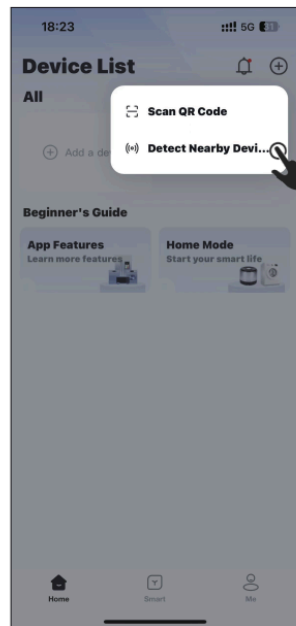
Secondly, you must connect your device to your network connection. The Wi-Fi status is explained as below:



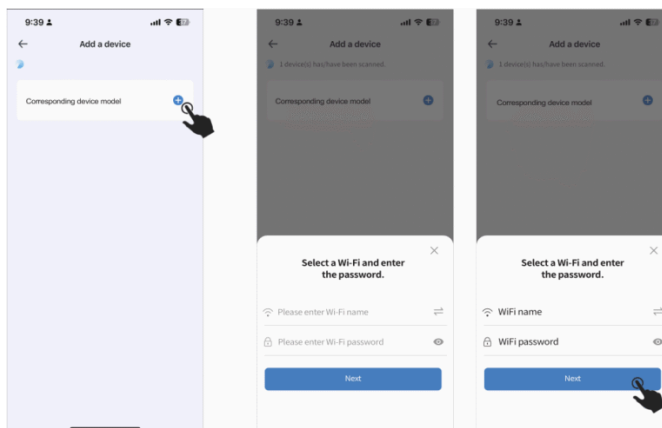
- Wi-Fi Icon Blinking: No network / Waiting for the network connection
- Wi-Fi Icon Always On: Wi-Fi connection is successful
- No Wi-Fi / Bluetooth Icon: Network function is turned off, or there is no network connection

A flashing network/WiFi icon indicates that your power station is now in pairing mode and ready to be discovered by the app.

Step B: Connect Within the App

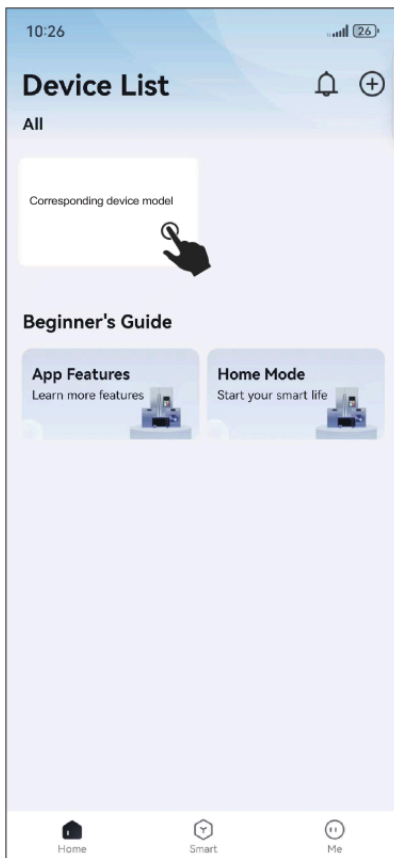


- Open the app and log in to your account. You will be on the “Device List” screen.
- Tap the “+” icon in the top right corner.
- Select the option “Detect Nearby Devices”. The app will begin scanning for your power station.



- Your PATONA power station model should appear in the list. Tap on it to select it.
- You will be prompted to enter the account and password for your 2.4GHz WiFi network. The power station does not support 5GHz WiFi networks.
- Tap “Next” and wait for the configuration process to be completed. Once successful, the device will be added to your list, and the network icon on the power station’s LCD will become solid.

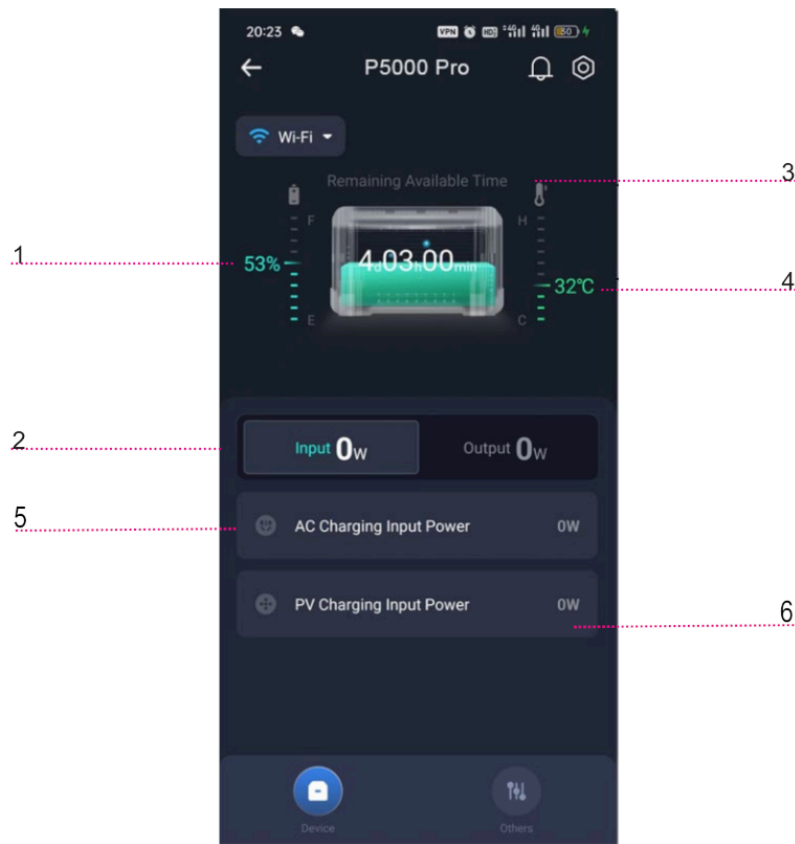
4. Navigating the App – Main Control Panel



Tapping on your device from the “Device List” opens the main control panel, where you can monitor and control all functions.

Status Overview

4.1 Input Section



Input Section

1. Remaining Power: Displays the current battery level as a percentage.
2. Total Input: Total input power, including AC input power and DC (PV) input power.
3. Remaining Available Time: An estimate of how long the power station can run based on the current output load.
4. Battery Temperature: Shows the internal temperature of the battery cells.
5. AC Charging Input Power: Indicates the power supplied by a wall outlet.
6. PV Charging Input Power: Indicates the power supplied by connected solar panels (DC).

4.2 Output Section



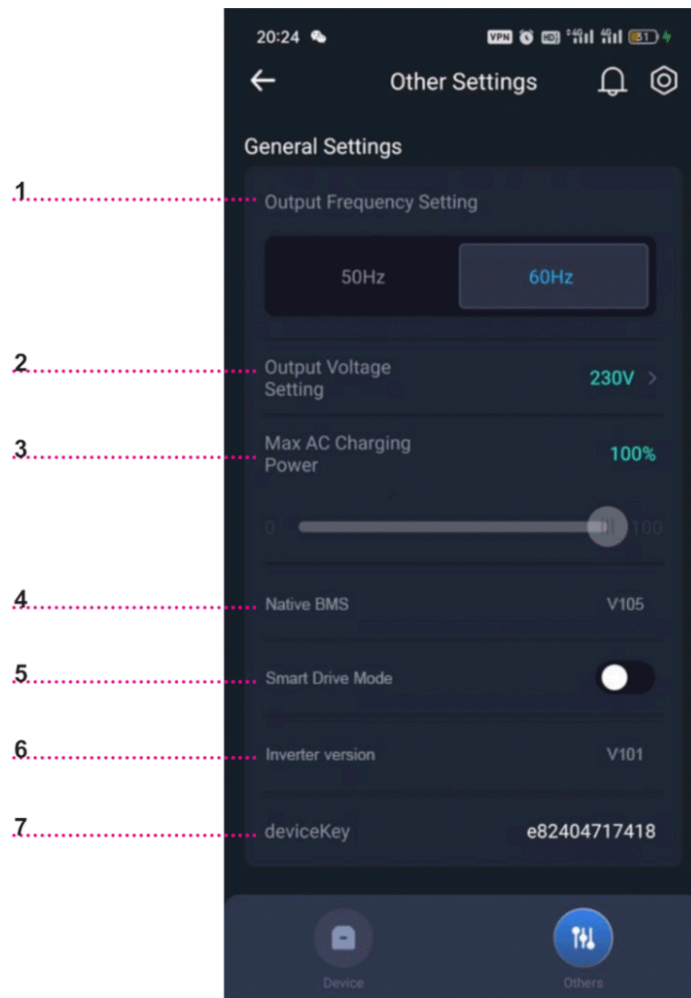
Output Section

1. Total Output: The total power in watts being drawn from the power station.
2. AC Info: A toggle switch to turn the AC outlets on/off and a display of the current AC power draw.
3. USB Info: Displays the output power of each of the USB ports.
4. Type-C: Info Display the output power of each of the Type-C ports.
5. DC Info: A toggle switch to turn the DC ports (hollow plug and cigarette lighter) on/off and a display of the current DC power draw.

5. Advanced Settings & Auxiliary Functions



From the main control panel, tap the “Others” or “Settings” icon to access the auxiliary functions page. Here you can fine-tune the power station’s performance.



Other Settings

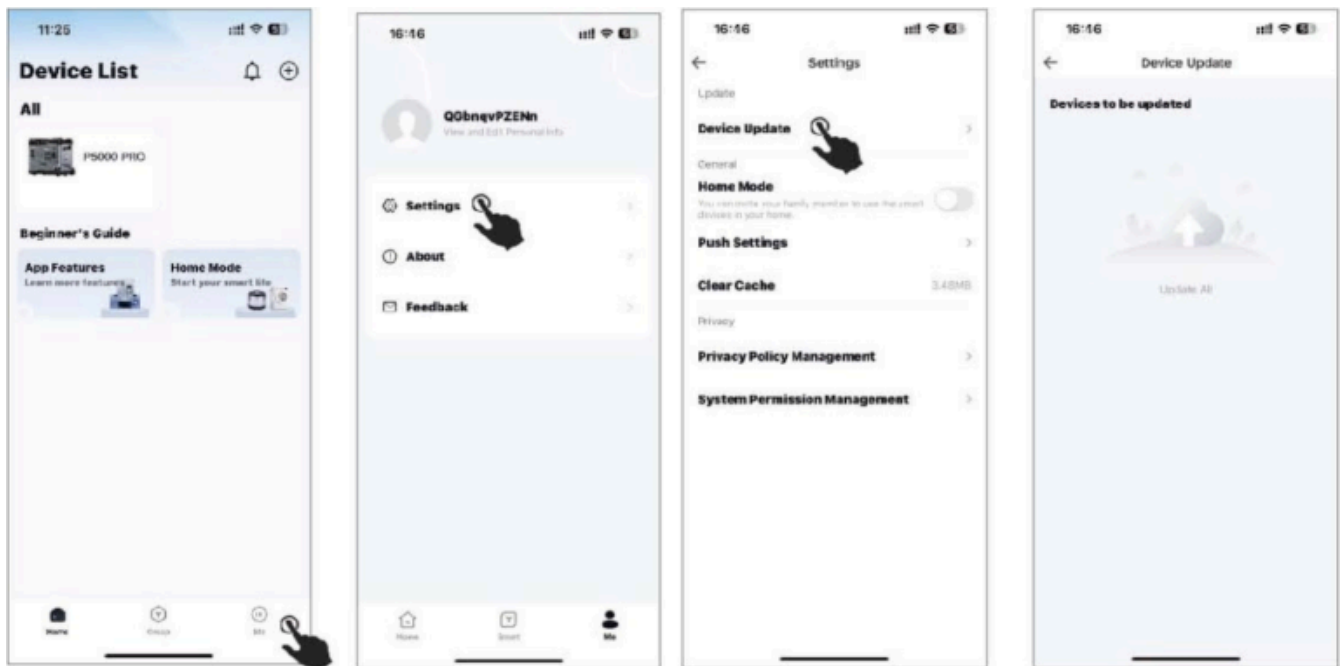
1. Output Frequency Setting: Switch the AC output frequency between 50Hz and 60Hz to match your regional standard.
2. Output Voltage Setting: Adjust the AC output voltage (e.g., 220V, 230V, 240V) as needed for your devices.
3. Max AC Charging Power: Adjust the AC charging speed. This is useful for charging from weaker power sources or to reduce strain on your

electrical circuit.

4. BMS Version: Native BMS software version.
5. Smart Drive Mode: When enabled, this mode allows the power station to power devices with a rated power slightly higher than its standard output by intelligently adjusting the voltage.
6. Inverter Version: Native inverter board version.
7. Device Key: Each power station has an independent module code for future remote up grades and after-sales service. Users do not need to concern themselves with this when using the device.

6. Managing Your Device in the App

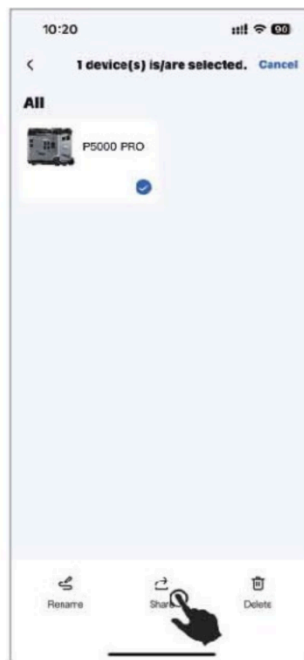
To ensure your power station has the latest features and improvements, you can update its firmware through the app. From the main screen, navigate to Me > Settings > Device Update to check for and install available upgrades.



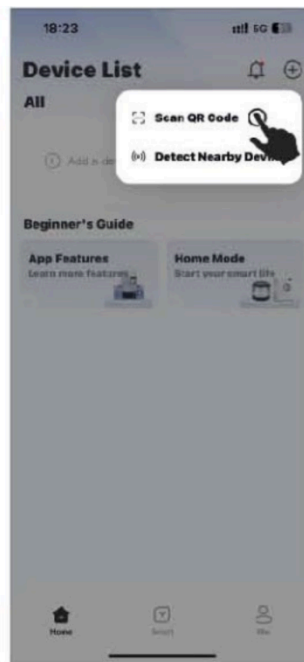
Updating the Firmware

Sharing Device Access

You can share control of your power station with family members or colleagues.



1. On the “Device List” screen, long-press on your device icon.
2. A menu will appear. Select “Share”.



3. A unique QR code will be generated. Another user with the app can scan this code to add the power station to their device list.

Renaming and Deleting a Device

To rename or remove a power station from your app, long-press the device icon in the “Device List”. Select “Rename” to change its name or “Delete” to remove it.

7. Troubleshooting

- Connection Fails or Times Out: Ensure your phone’s Bluetooth is on, you are within range, and the power station is in pairing mode (flashing

network icon). Confirm you are connecting to a 2.4GHz Wi-Fi network. If problems persist, restart the power station and the app and try again.

- **App Shows Device as Offline:** If the power station is turned off and back on, it should reconnect automatically. If it doesn't, ensure you are connected to the internet. The app will automatically switch to a Bluetooth connection if Wi-Fi is unavailable, but this requires you to be in close proximity to the device.
- **Status Delay:** There may sometimes be a slight delay between the status shown in the app and on the power station's LCD screen due to network conditions. This can usually be resolved by waiting a moment or restarting the app.

1. Einleitung

Willkommen bei der intelligenten App für Ihre PATONA-Kraftwerke. Diese App erweitert Ihr Erlebnis, indem sie Ihnen die Fernüberwachung, -steuerung und -konfiguration Ihres Kraftwerks von Ihrem Smartphone aus ermöglicht. Dieses Handbuch bietet eine umfassende Anleitung zur Installation der App, zum Anschluss Ihres Geräts und zur Nutzung aller Funktionen für eine effiziente und effektive Verwaltung Ihrer Energielösung.

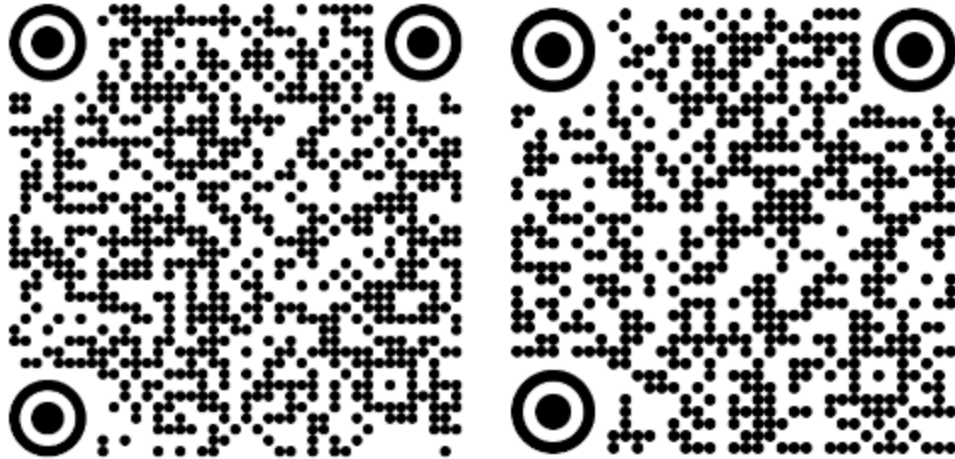
2. Installation & Registrierung

Um ein optimales Benutzererlebnis zu gewährleisten, ist die Anwendung je nach geografischer Region unter zwei Namen verfügbar. Bitte laden Sie die richtige Anwendung für Ihren Standort herunter.

- Für Benutzer in den USA/Kanada: Suchen Sie nach „Lanbook“
- Für Benutzer in allen anderen Regionen: Suchen Sie nach „Wonderfree“

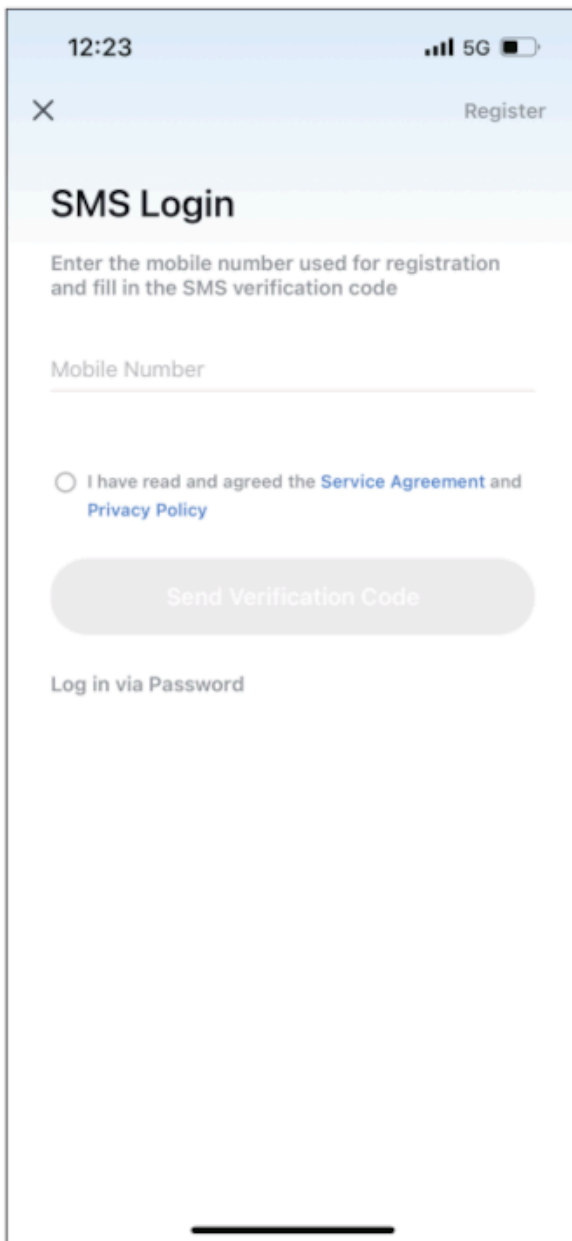
Sie finden die App im Apple App Store für iOS-Geräte oder im Google Play Store für Android-Geräte. Alternativ können Sie unten den entsprechenden QR-Code scannen.





Kontoregistrierung

1. Öffnen Sie die Anwendung nach der Installation.
2. Wählen Sie Ihr Land oder Ihre Region aus der Liste aus.
3. Klicken Sie auf „Registrieren“ und geben Sie Ihre E-Mail-Adresse ein.
4. Sie erhalten per E-Mail einen Bestätigungscode. Geben Sie diesen Code in die App ein.
5. Legen Sie ein sicheres Passwort fest, um den Registrierungsprozess abzuschließen.



12:23 5G

Register

SMS Login

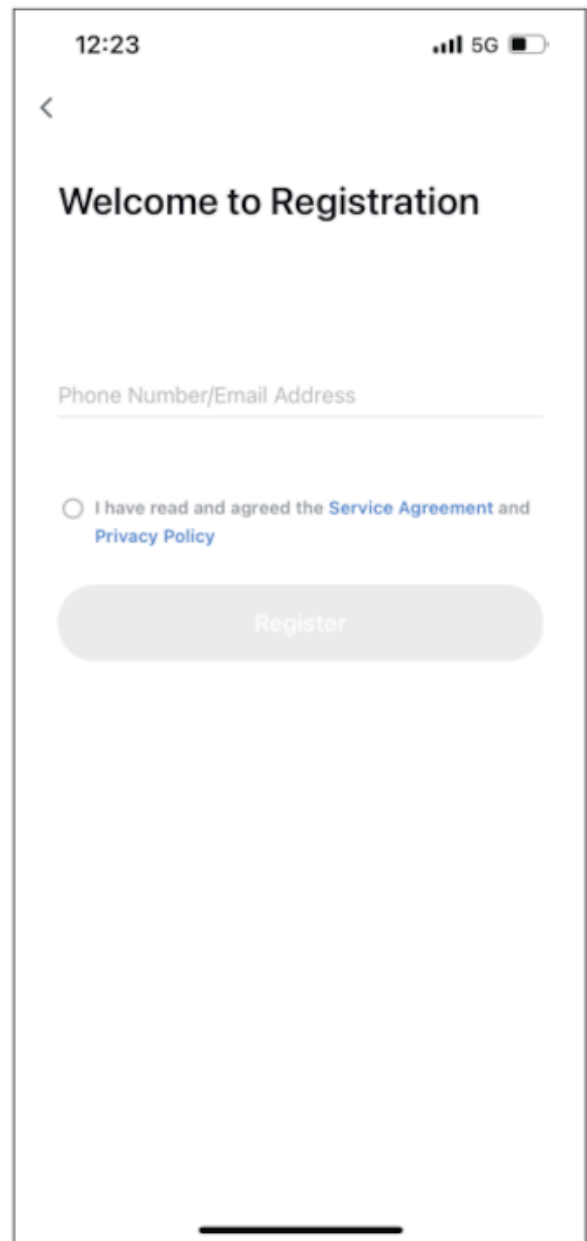
Enter the mobile number used for registration and fill in the SMS verification code

Mobile Number

☐ I have read and agreed the [Service Agreement](#) and [Privacy Policy](#)

Send Verification Code

Log in via Password



12:23 5G

Welcome to Registration

Phone Number/Email Address

☐ I have read and agreed the [Service Agreement](#) and [Privacy Policy](#)

Register

Anmeldung & Registrierung

Hinweis: Achten Sie beim Anmelden darauf, dass das auf dem Anmeldebildschirm ausgewählte Land mit dem Land übereinstimmt, das Sie bei der Registrierung verwendet haben.

3. Anschließen Ihres Kraftwerks

Die App benötigt Bluetooth und WLAN für die Verbindung und volle Funktionalität. Bitte stellen Sie sicher, dass Bluetooth auf Ihrem Smartphone aktiviert ist und Sie der App den Zugriff auf die Standortdienste erlauben, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

Schritt A: Bereiten Sie Ihre Power Station für die Kopplung vor

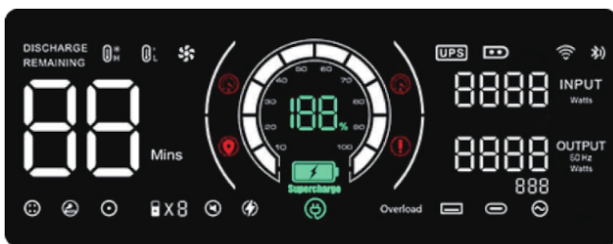
Zunächst müssen Sie den drahtlosen Kopplungsmodus an Ihrer Power Station aktivieren. Die Vorgehensweise variiert je nach Modell leicht:

- Wenn das Gerät nur über eine USB-Taste verfügt, doppelklicken Sie auf die USB-Taste am Netzteil, bis Sie einen Piepton hören. Das Netzwerksymbol auf dem LCD-Bildschirm beginnt zu blinken.



- Wenn das Gerät über eine IOT-Taste verfügt, halten Sie diese gedrückt, bis Sie einen Piepton hören. Das WLAN-Symbol auf dem LCD-Bildschirm beginnt zu blinken.

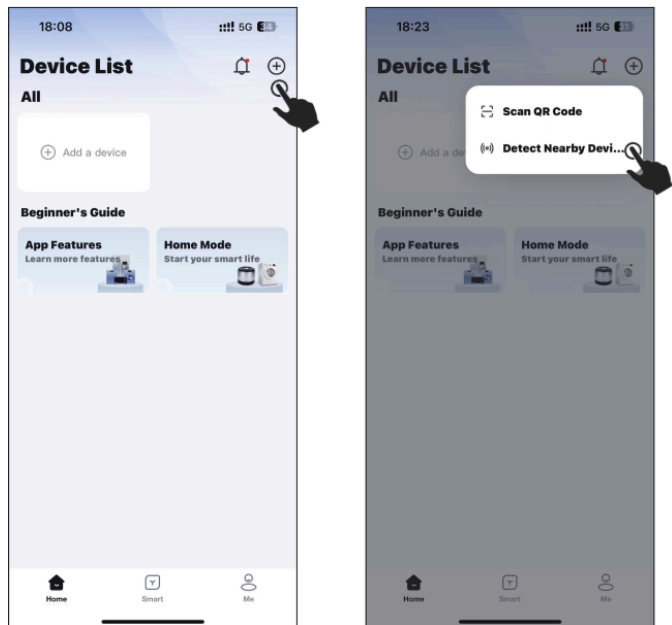
Anschließend müssen Sie Ihr Gerät mit Ihrem Netzwerk verbinden. Der WLAN-Status wird wie folgt erklärt:



- WLAN-Symbol blinkt:
Kein Netzwerk / Warten auf die Netzwerkverbindung
- Wi-Fi-Symbol immer an:
Wi-Fi-Verbindung ist erfolgreich
- Kein WLAN-/Bluetooth-Symbol: Die Netzwerkfunktion ist deaktiviert oder es besteht keine Netzwerkverbindung

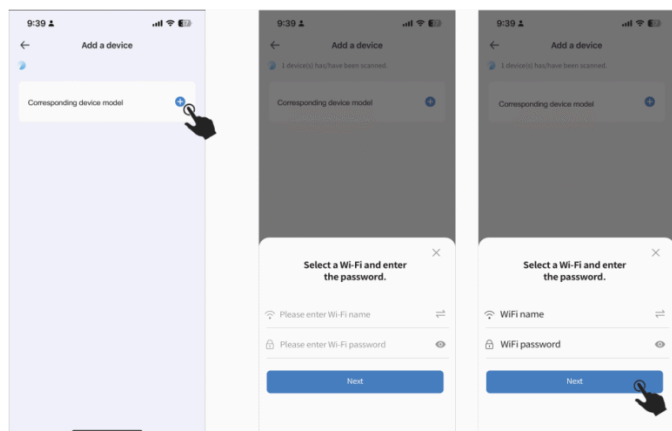
Ein blinkendes Netzwerk-/WLAN-Symbol zeigt an, dass sich Ihr Kraftwerk jetzt im Kopplungsmodus befindet und bereit ist, von der App erkannt zu werden.

Schritt B: Innerhalb der App verbinden



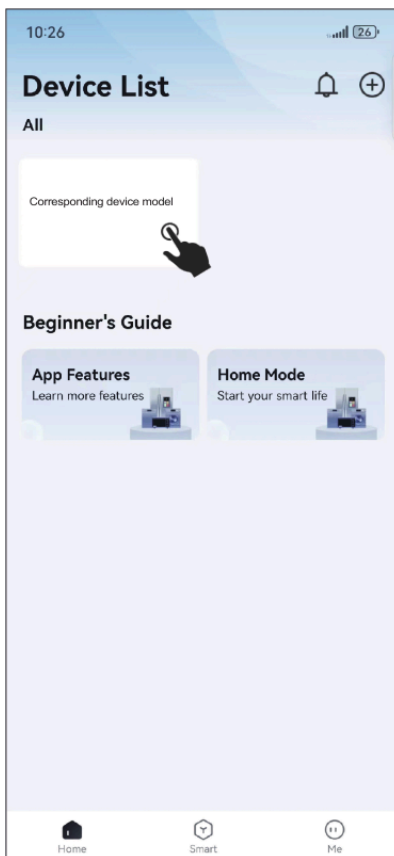
- Öffnen Sie die App und melden Sie sich bei Ihrem Konto an. Sie befinden sich auf dem Bildschirm „Geräteliste“.
- Tippen Sie auf das Symbol „+“ in der oberen rechten Ecke.
- Wählen Sie die Option „Geräte in der Nähe erkennen“. Die App beginnt mit der Suche nach Ihrem Kraftwerk.

- Ihr PATONA Kraftwerksmodell sollte in der Liste erscheinen. Tippen Sie darauf, um es auszuwählen.
- Sie werden aufgefordert, das Konto und das Passwort für Ihr 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk einzugeben. Das Kraftwerk unterstützt keine 5-GHz-WLAN-Netzwerke.
- Tippen Sie auf „Weiter“ und warten Sie, bis der Konfigurationsvorgang abgeschlossen ist. Sobald der Vorgang erfolgreich



abgeschlossen ist, wird das Gerät Ihrer Liste hinzugefügt und das Netzwerksymbol auf dem LCD-Display der Power Station leuchtet durchgehend.

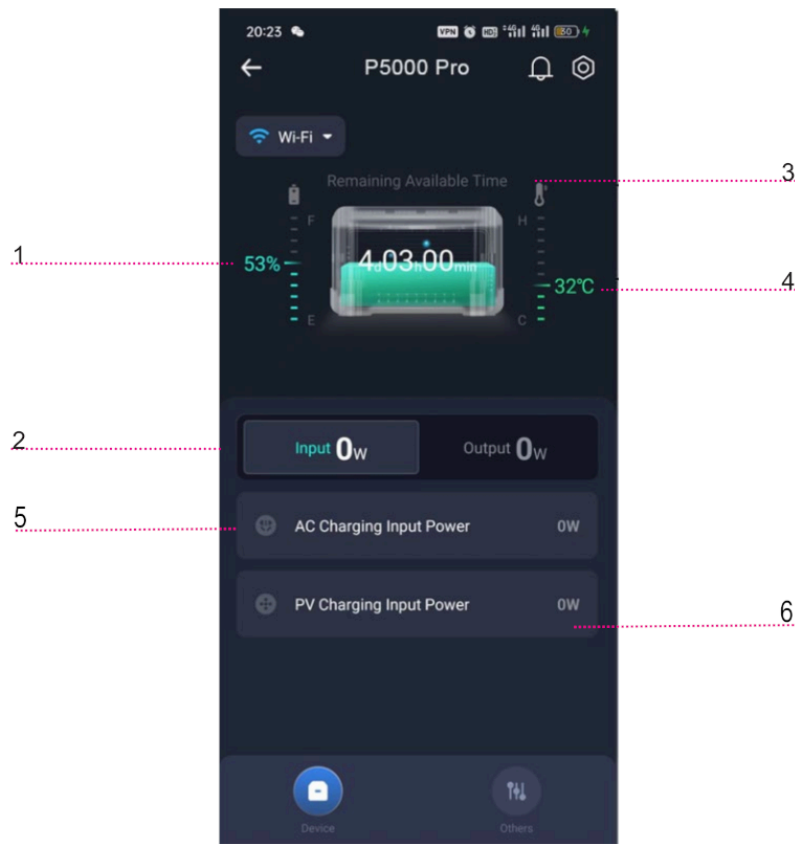
4. Navigation in der App – Hauptbedienfeld



Wenn Sie in der „Geräteliste“ auf Ihr Gerät tippen, wird das Hauptbedienfeld geöffnet, in dem Sie alle Funktionen überwachen und steuern können.

Statusübersicht

4.1 Eingabebereich



Eingabebereich

1. Verbleibende Leistung: Zeigt den aktuellen Akkustand in Prozent an.
2. Gesamteingang: Gesamteingangsleistung, einschließlich AC-Eingangsleistung und DC-Eingangsleistung (PV).
3. Verbleibende verfügbare Zeit: Eine Schätzung, wie lange das Kraftwerk basierend auf der aktuellen Ausgangslast laufen kann.
4. Batterietemperatur: Zeigt die Innentemperatur der Batteriezellen an.
5. AC-Ladeeingangsleistung: Gibt die von einer Steckdose gelieferte Leistung an.
6. PV-Ladeeingangsleistung: Gibt die von den angeschlossenen Solarmodulen gelieferte Leistung (DC) an.

4.2 Ausgabebereich

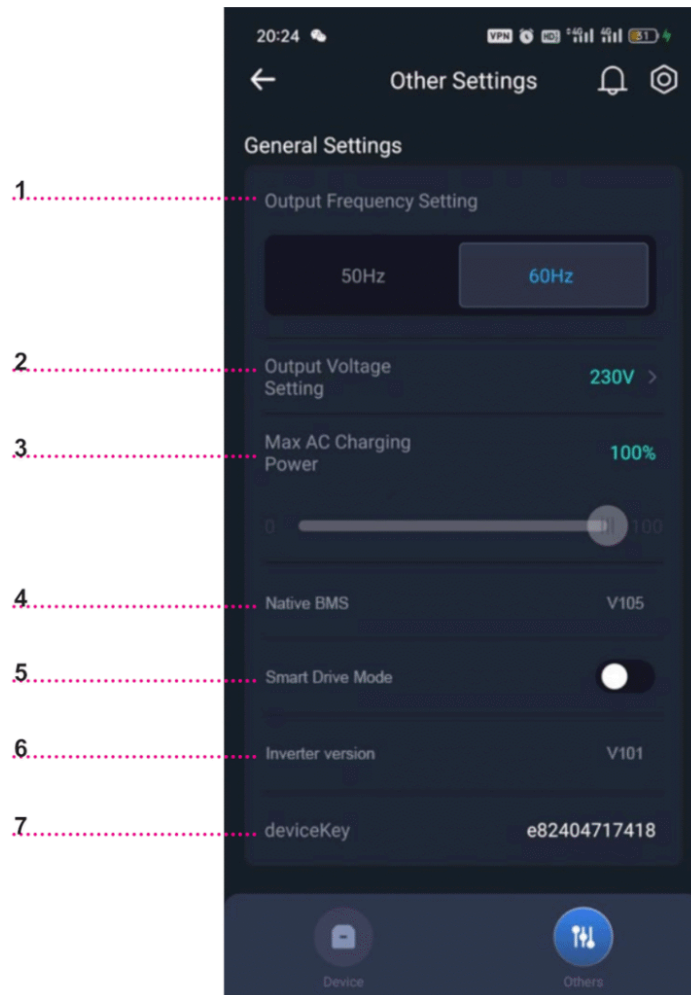


Ausgabebereich

1. Gesamtleistung: Die Gesamtleistung in Watt, die vom Kraftwerk bezogen wird.
2. AC-Info: Ein Kippschalter zum Ein-/Ausschalten der AC-Steckdosen und eine Anzeige der aktuellen AC-Leistungsaufnahme.
3. USB-Info: Zeigt die Ausgangsleistung jedes USB-Anschlusses an.
4. Typ-C: Info Zeigt die Ausgangsleistung jedes Typ-C-Anschlusses an.
5. DC-Info: Ein Kippschalter zum Ein-/Ausschalten der DC-Anschlüsse (Hohlstecker und Zigarettenanzünder) und eine Anzeige der aktuellen DC-Leistungsaufnahme.

5. Erweiterte Einstellungen und Zusatzfunktionen

Tippen Sie im Hauptbedienfeld auf das Symbol „Sonstiges“ oder „Einstellungen“, um auf die Seite mit den Zusatzfunktionen zu gelangen. Hier können Sie die Leistung des Kraftwerks optimieren.



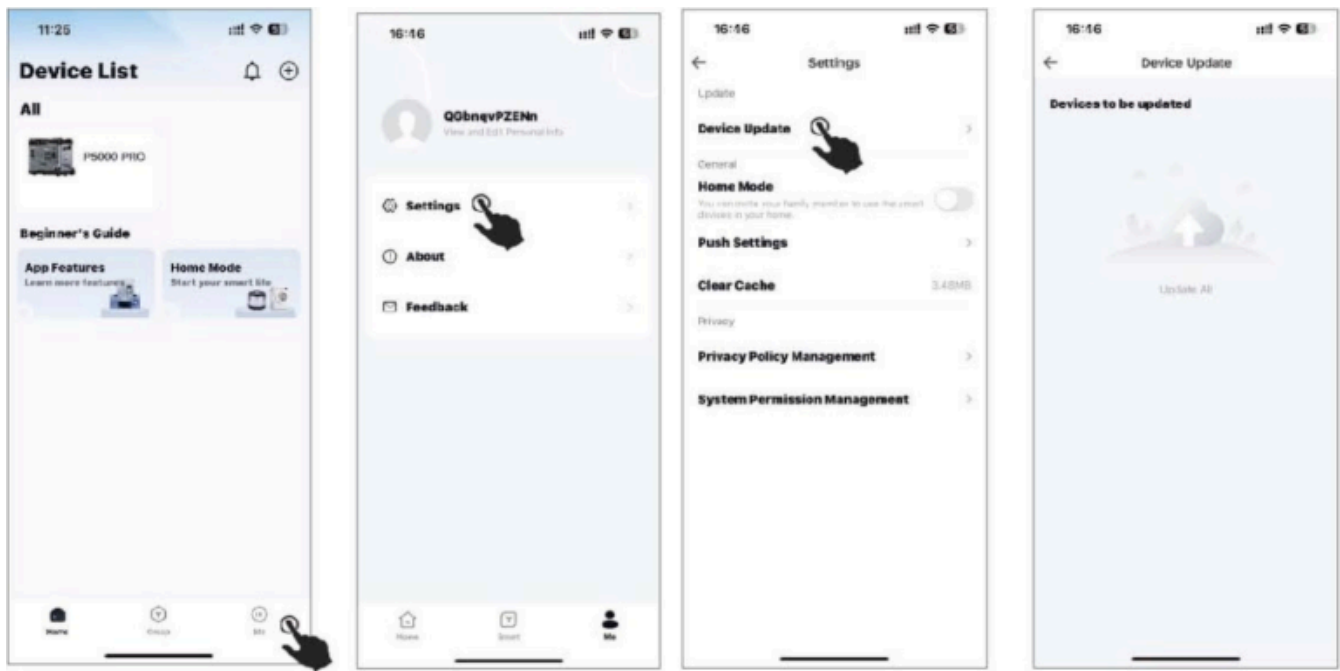
Andere Einstellungen

1. Einstellung der Ausgangsfrequenz: Schalten Sie die AC-Ausgangsfrequenz zwischen 50 Hz und 60 Hz um, um sie Ihrem regionalen Standard anzupassen.

2. **Einstellung der Ausgangsspannung:** Passen Sie die AC-Ausgangsspannung (z. B. 220 V, 230 V, 240 V) nach Bedarf für Ihre Geräte an.
3. **Max. AC-Ladeleistung:** Passen Sie die AC-Ladegeschwindigkeit an. Dies ist nützlich zum Laden von schwächeren Stromquellen oder zur Entlastung Ihres Stromkreises.
4. **BMS-Version:** Native BMS-Softwareversion.
5. **Smart Drive-Modus:** Wenn dieser Modus aktiviert ist, kann das Kraftwerk durch intelligente Anpassung der Spannung Geräte mit einer Nennleistung versorgen, die etwas höher ist als seine Standardleistung.
6. **Wechselrichterversion:** Native Wechselrichterplatinenversion.
7. **Geräteschlüssel:** Jedes Kraftwerk verfügt über einen eigenständigen Modulcode für zukünftige Fernupgrades und den Kundendienst. Der Anwender muss sich bei der Nutzung des Gerätes nicht darum kümmern.

6. Verwalten Ihres Geräts in der App

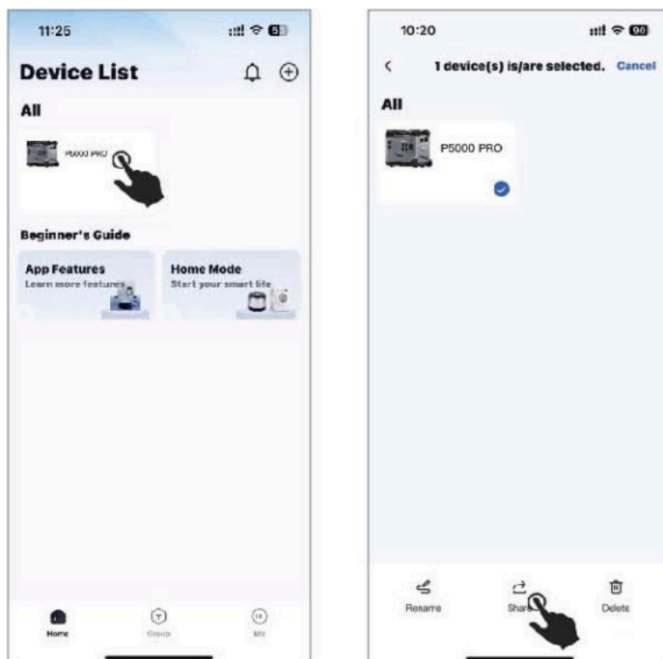
Um sicherzustellen, dass Ihr Kraftwerk über die neuesten Funktionen und Verbesserungen verfügt, können Sie die Firmware über die App aktualisieren. Navigieren Sie im Hauptbildschirm zu **Ich > Einstellungen > Geräteaktualisierung**, um nach verfügbaren Upgrades zu suchen und diese zu installieren.



Aktualisieren der Firmware

Gerätezugriff freigeben

Sie können die Steuerung Ihres Kraftwerks mit Familienmitgliedern oder Kollegen teilen.



1. Drücken Sie auf dem Bildschirm „Geräteliste“ lange auf das Symbol Ihres Geräts.
2. Es erscheint ein Menü. Wählen Sie „Teilen“.



3. Es wird ein einmaliger QR-Code generiert. Ein anderer Nutzer der App kann diesen Code scannen, um das Kraftwerk seiner Geräteliste hinzuzufügen.

Umbenennen und Löschen eines Geräts

Um ein Kraftwerk umzubenennen oder aus der App zu entfernen, drücken Sie lange auf das Gerätesymbol in der „Geräteliste“. Wählen Sie „Umbenennen“, um den Namen zu ändern, oder „Löschen“, um es zu entfernen.

7. Fehlerbehebung

- **Verbindung fehlgeschlagen oder Zeitüberschreitung:** Stellen Sie sicher, dass Bluetooth Ihres Telefons aktiviert ist, Sie sich in Reichweite befinden und die Power Station im Kopplungsmodus ist (blinkendes Netzwerksymbol). Stellen Sie sicher, dass Sie eine Verbindung zu einem 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk herstellen. Sollten die Probleme weiterhin bestehen, starten Sie die Power Station und die App neu und versuchen Sie es erneut.
- **App zeigt Gerät als offline an:** Wenn das Kraftwerk aus- und wieder eingeschaltet wird, sollte es sich automatisch wieder verbinden. Ist dies nicht der Fall, stellen Sie sicher, dass Sie mit dem Internet verbunden sind. Die App wechselt automatisch zu einer Bluetooth-Verbindung, wenn kein WLAN verfügbar ist. Dazu müssen Sie sich jedoch in unmittelbarer Nähe des Geräts befinden.

- **Statusverzögerung:** Aufgrund von Netzwerkbedingungen kann es manchmal zu einer leichten Verzögerung zwischen der Statusanzeige in der App und der Anzeige auf dem LCD-Bildschirm des Kraftwerks kommen. Dies lässt sich in der Regel durch einen kurzen Moment Warten oder einen Neustart der App beheben.

1. Introduction

Bienvenue sur l'application intelligente pour vos centrales PATONA. Cette application optimise votre expérience en vous permettant de surveiller, contrôler et configurer votre centrale à distance depuis votre smartphone. Ce manuel vous explique en détail comment installer l'application, connecter votre appareil et utiliser toutes ses fonctionnalités pour gérer efficacement votre solution énergétique.

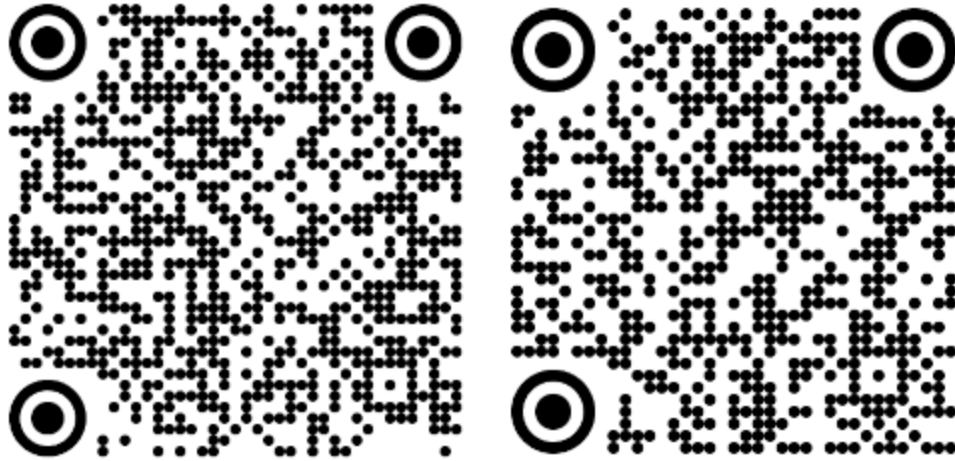
2. Installation et enregistrement

Pour une expérience utilisateur optimale, l'application est disponible sous deux noms selon votre zone géographique. Veuillez télécharger l'application correspondant à votre situation géographique.

- Pour les utilisateurs aux États-Unis/Canada : recherchez « Landbook »
- Pour les utilisateurs de toutes les autres régions : recherchez « Wonderfree »

Vous pouvez trouver l'application sur l'App Store d'Apple pour les appareils iOS ou sur le Google Play Store pour les appareils Android. Vous pouvez également scanner le QR code ci-dessous.





Enregistrement du compte

1. Ouvrez l'application après l'installation.
2. Sélectionnez votre pays ou région dans la liste.
3. Cliquez sur « S'inscrire » et entrez votre adresse e-mail.
4. Vous recevrez un code de vérification par e-mail. Saisissez-le dans l'application.
5. Définissez un mot de passe sécurisé pour terminer le processus d'inscription.

12:23 5G

X Register

SMS Login

Enter the mobile number used for registration and fill in the SMS verification code

Mobile Number

☐ I have read and agreed the [Service Agreement](#) and [Privacy Policy](#)

Send Verification Code

Log in via Password

12:23 5G

<

Welcome to Registration

Phone Number/Email Address

☐ I have read and agreed the [Service Agreement](#) and [Privacy Policy](#)

Register

Connexion et inscription

Remarque : lorsque vous vous connectez, assurez-vous que le pays sélectionné sur l'écran de connexion correspond à celui que vous avez utilisé lors de l'inscription.

3. Connexion de votre centrale électrique

L'application nécessite le Bluetooth et le Wi-Fi pour se connecter et fonctionner pleinement. Assurez-vous que le Bluetooth de votre smartphone est activé et autorisez l'application à accéder aux services de localisation lorsque vous y êtes invité.

Étape A : Préparez votre Power Station pour l'appairage

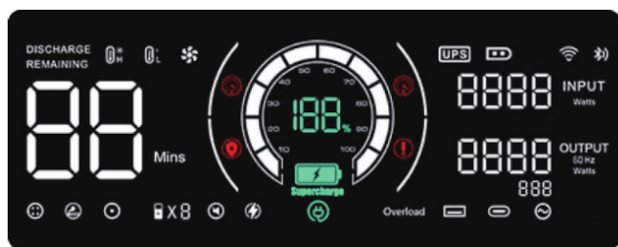
Tout d'abord, vous devez activer le mode d'appairage sans fil sur votre station d'accueil. La méthode varie légèrement selon le modèle :

- Si l'appareil ne possède qu'un bouton USB, double-cliquez dessus jusqu'à entendre un bip. L'icône réseau clignotera sur l'écran LCD.



- Si l'appareil est équipé d'un bouton IOT, maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un bip. L'icône Wi-Fi clignotera sur l'écran LCD.

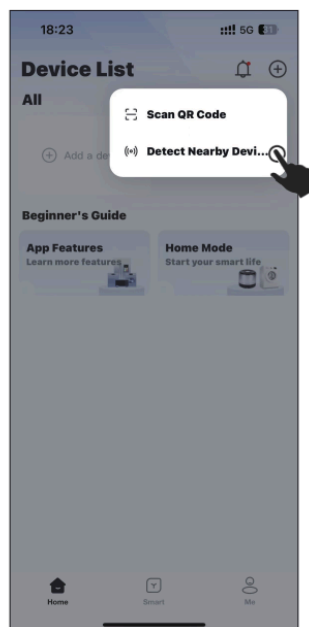
Ensuite, vous devez connecter votre appareil à votre réseau Wi-Fi. L'état du Wi-Fi est expliqué ci-dessous :



- Icône Wi-Fi clignotante : aucun réseau / en attente de connexion réseau
- Icône Wi-Fi toujours allumée : la connexion Wi-Fi est réussie
- Aucune icône Wi-Fi/Bluetooth : la fonction réseau est désactivée ou il n'y a pas de connexion réseau

Une icône réseau/Wi-Fi clignotante indique que votre centrale électrique est désormais en mode appairage et prête à être découverte par l'application.

Étape B : Connexion dans l'application

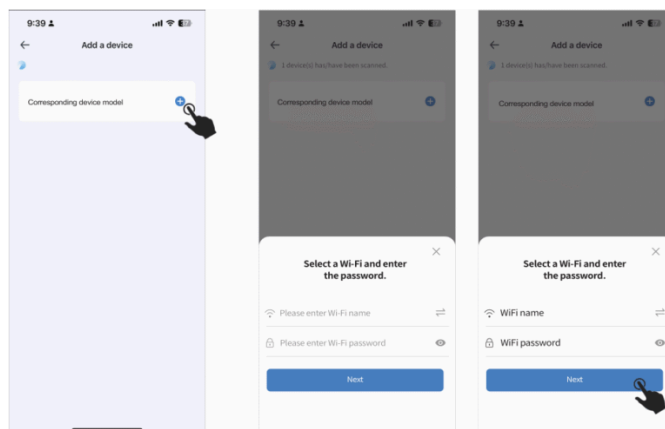


- Ouvrez l'application et connectez-vous à votre compte. Vous accéderez à la liste des appareils.
- Appuyez sur l'icône « + » dans le coin supérieur droit.
- Sélectionnez l'option « Détecter les appareils à proximité ». L'application commencera à rechercher votre centrale électrique.

- Votre modèle de centrale électrique PATONA devrait apparaître dans la liste. Appuyez dessus pour le sélectionner.

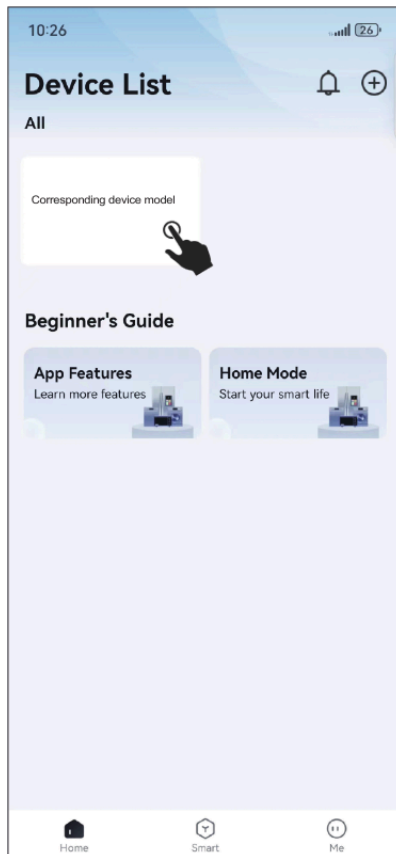
- Vous serez invité à saisir le compte et le mot de passe de votre réseau Wi-Fi 2,4 GHz . La centrale ne prend pas en charge les réseaux Wi-Fi 5 GHz.

- Appuyez sur « Suivant » et attendez la fin du processus de configuration. Une fois la configuration terminée, l'appareil sera ajouté à votre liste et l'icône réseau



sur l'écran LCD de la centrale restera fixe.

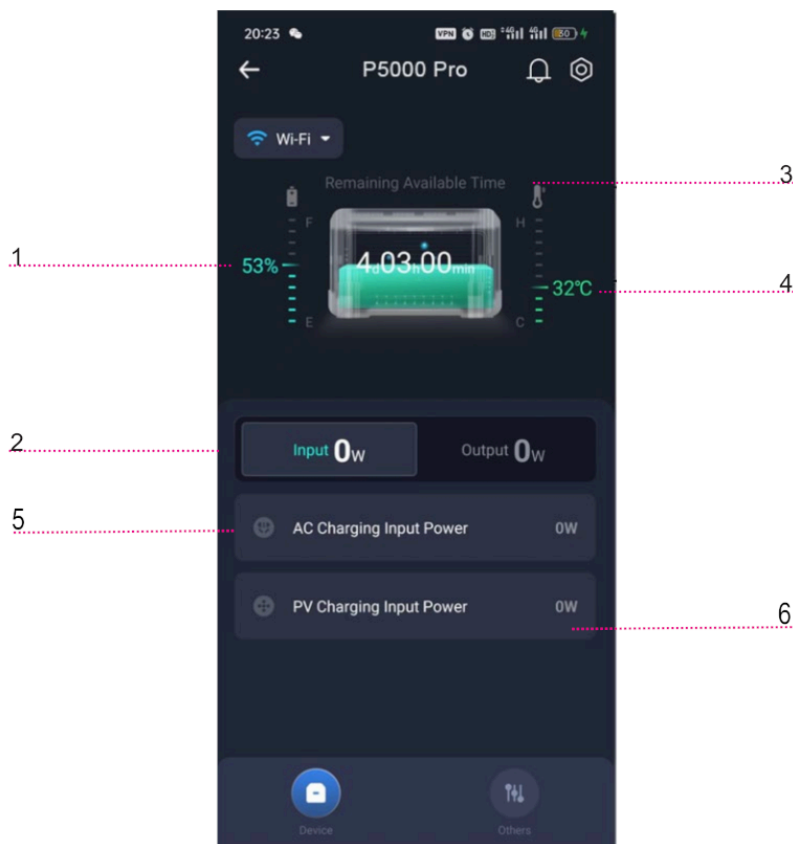
4. Navigation dans l'application – Panneau de configuration principal



Appuyez sur votre appareil dans la « Liste des appareils » pour ouvrir le panneau de configuration principal, où vous pouvez surveiller et contrôler toutes les fonctions.

Aperçu du statut

4.1 Section d'entrée



Section d'entrée

1. Puissance restante : affiche le niveau actuel de la batterie sous forme de pourcentage.
2. Entrée totale : puissance d'entrée totale, y compris la puissance d'entrée CA et la puissance d'entrée CC (PV).
3. Temps disponible restant : estimation de la durée pendant laquelle la centrale électrique peut fonctionner en fonction de la charge de sortie actuelle.
4. Température de la batterie : affiche la température interne des cellules de la batterie.
5. Puissance d'entrée de charge CA : indique la puissance fournie par une prise murale.
6. Puissance d'entrée de charge PV : indique la puissance fournie par les panneaux solaires connectés (CC).

4.2 Section de sortie



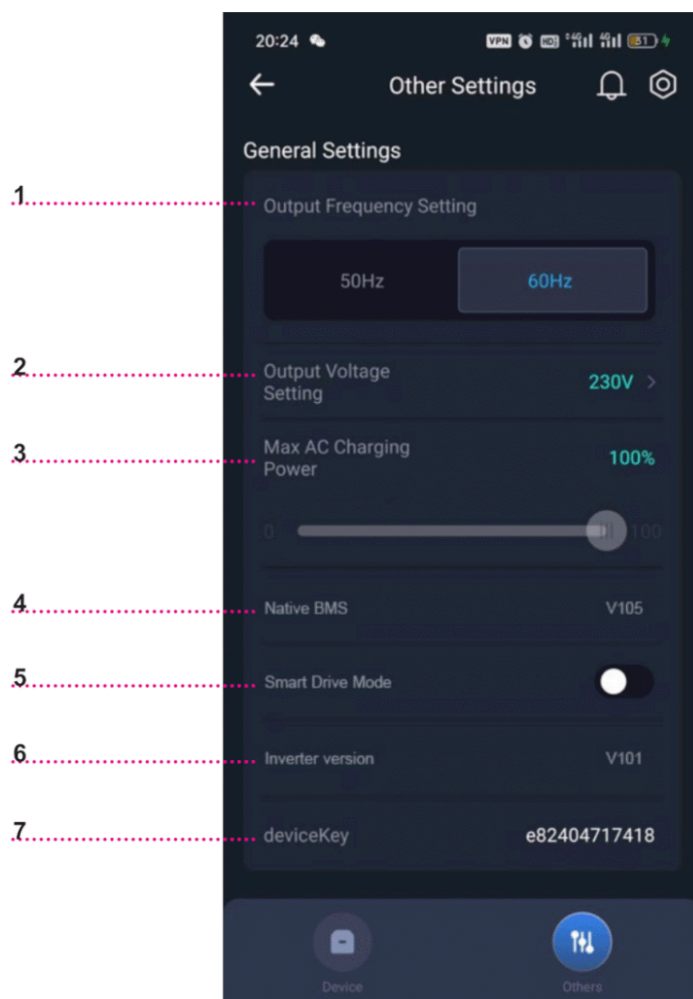
Section de sortie

1. Production totale : Puissance totale en watts tirée de la centrale électrique.
2. Informations CA : un interrupteur à bascule pour allumer/éteindre les prises CA et un affichage de la consommation électrique CA actuelle.
3. Informations USB : affiche la puissance de sortie de chacun des ports USB.
4. Type-C : Informations Affiche la puissance de sortie de chacun des ports Type-C.
5. Informations CC : un interrupteur à bascule pour activer/désactiver les ports CC (fiche creuse et allume-cigare) et un affichage de la consommation d'énergie CC actuelle.

5. Paramètres avancés et fonctions auxiliaires



Depuis le panneau de commande principal, appuyez sur l'icône « Autres » ou « Paramètres » pour accéder à la page des fonctions auxiliaires. Vous pourrez y ajuster les performances de la centrale.



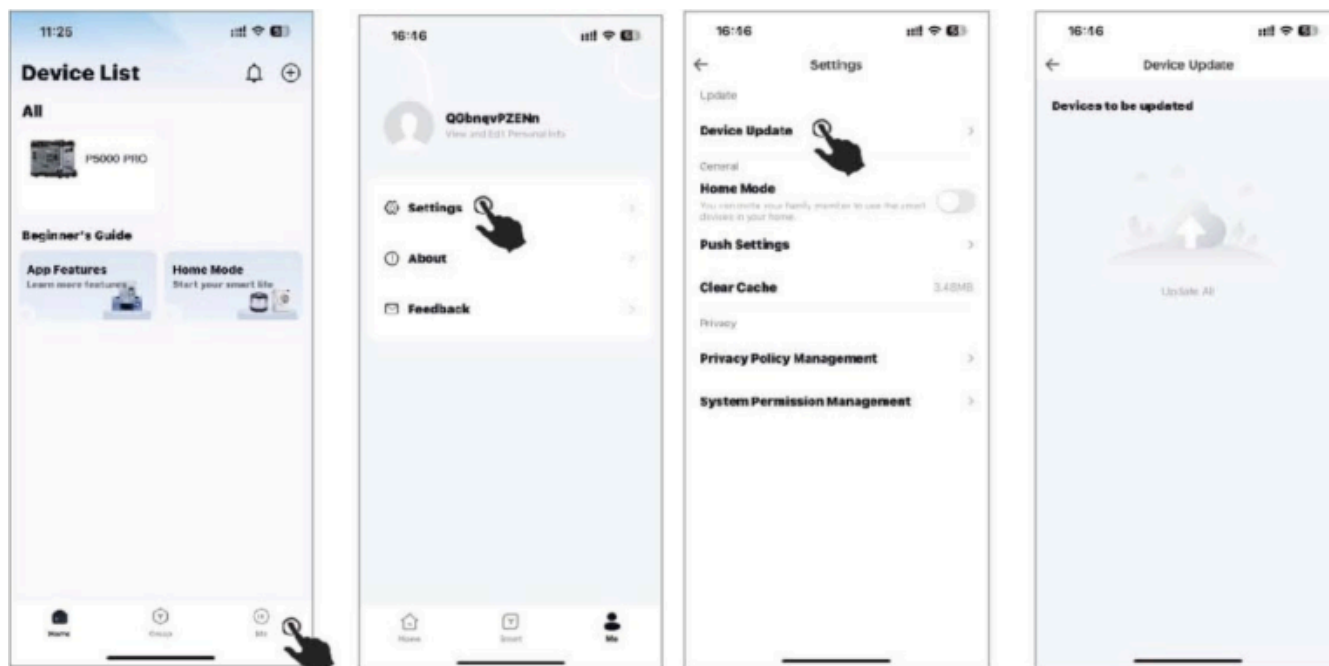
Autres paramètres

1. Réglage de la fréquence de sortie : changez la fréquence de sortie CA entre 50 Hz et 60 Hz pour correspondre à votre norme régionale.

2. Réglage de la tension de sortie : ajustez la tension de sortie CA (par exemple, 220 V, 230 V, 240 V) selon les besoins de vos appareils.
3. Puissance de charge CA maximale : réglez la vitesse de charge CA. Cette option est utile pour charger à partir de sources d'alimentation plus faibles ou pour réduire la tension sur votre circuit électrique.
4. Version BMS : version native du logiciel BMS.
5. Mode Smart Drive : lorsqu'il est activé, ce mode permet à la centrale électrique d'alimenter des appareils avec une puissance nominale légèrement supérieure à sa sortie standard en ajustant intelligemment la tension.
6. Version de l'onduleur : Version native de la carte de l'onduleur.
7. Clé de l'appareil : Chaque centrale dispose d'un code de module indépendant pour les futures mises à niveau à distance et le service après-vente. Les utilisateurs n'ont pas à s'en soucier lors de l'utilisation de l'appareil.

6. Gérer votre appareil dans l'application

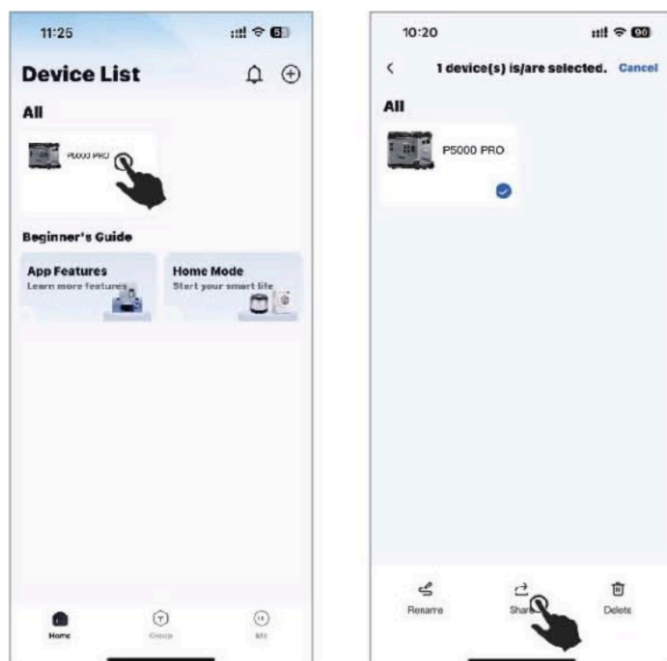
Pour que votre centrale électrique bénéficie des dernières fonctionnalités et améliorations, vous pouvez mettre à jour son micrologiciel via l'application. Depuis l'écran principal, accédez à **Moi > Paramètres > Mise à jour de l'appareil** pour rechercher et installer les mises à jour disponibles.



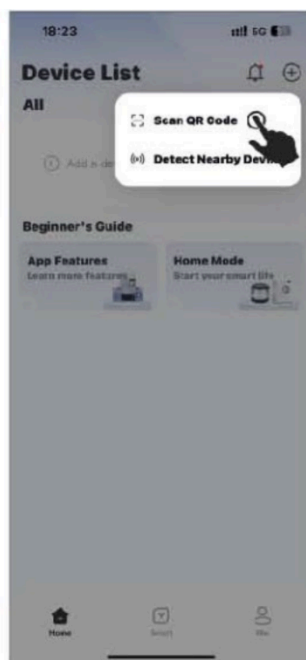
Mise à jour du firmware

Partage de l'accès aux appareils

Vous pouvez partager le contrôle de votre centrale électrique avec des membres de votre famille ou des collègues.



1. Sur l'écran « Liste des appareils », appuyez longuement sur l'icône de votre appareil.
2. Un menu apparaîtra.
Sélectionnez « Partager ».



3. Un code QR unique sera généré. Un autre utilisateur de l'application pourra le scanner pour ajouter la centrale à sa liste d'appareils.

Renommer et supprimer un appareil

Pour renommer ou supprimer une centrale électrique de votre application, appuyez longuement sur l'icône de l'appareil dans la liste des appareils. Sélectionnez « Renommer » pour modifier son nom ou « Supprimer » pour le supprimer.

7. Dépannage

- **Échec ou expiration de la connexion :** Assurez-vous que le Bluetooth de votre téléphone est activé, que vous êtes à portée et que la station d'alimentation est en mode appairage (icône réseau clignotante). Vérifiez que vous êtes connecté à un réseau Wi-Fi 2,4 GHz. Si le problème persiste, redémarrez la station d'alimentation et l'application, puis réessayez.
- **L'application indique que l'appareil est hors ligne :** si la centrale est éteinte puis rallumée, elle devrait se reconnecter automatiquement. Dans le cas contraire, assurez-vous d'être connecté à Internet. L'application basculera automatiquement en Bluetooth si le Wi-Fi n'est pas disponible, mais cela nécessite que vous soyez à proximité de l'appareil.
- **Délai d'affichage :** Il peut parfois y avoir un léger décalage entre l'affichage de l'état dans l'application et celui sur l'écran LCD de la

centrale en raison de l'état du réseau. Ce problème peut généralement être résolu en attendant un instant ou en redémarrant l'application.

1. Introducción

Bienvenido a la aplicación inteligente para sus centrales PATONA. Esta aplicación mejora su experiencia permitiéndole supervisar, controlar y configurar su central remotamente desde su smartphone. Este manual le ofrece una guía completa para instalar la aplicación, conectar su dispositivo y utilizar todas sus funciones para gestionar su sistema de energía de forma eficiente y eficaz.

2. Instalación y registro

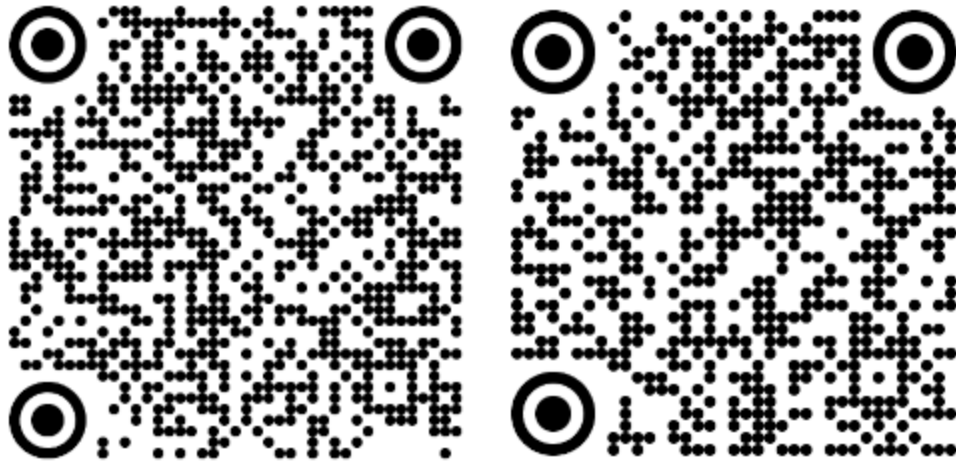
Para ofrecer la mejor experiencia de usuario, la aplicación está disponible con dos nombres según tu región geográfica. Descarga la aplicación correcta para tu ubicación.

- Para usuarios en Estados Unidos/Canadá: Busque “Landbox”
- Para usuarios de todas las demás regiones: Busque “Wonderfree”

Puedes encontrar la aplicación en la App Store de Apple para dispositivos iOS o en la Play Store de Google para dispositivos Android. También puedes escanear el código QR correspondiente a continuación.



Código QR para [Landbox de Android](#) / Código QR para [Landbox de iOS](#)



Código QR para [Android Wonderfree](#) / Código QR para [IOS Wonderfree](#)

Registro de cuenta

1. Abra la aplicación después de la instalación.
2. Seleccione su país o región de la lista.
3. Haga clic en “Registrarse” e ingrese su dirección de correo electrónico.
4. Recibirás un código de verificación en tu correo electrónico. Introdúcelo en la app.
5. Establezca una contraseña segura para completar el proceso de registro.

Iniciar sesión y registro

Nota: Cuando inicie sesión, asegúrese de que el país seleccionado en la pantalla de inicio de sesión coincida con el que utilizó durante el registro.

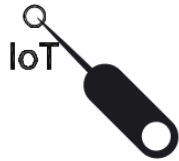
3. Conexión de su central eléctrica

La aplicación requiere Bluetooth y wifi para conectarse y funcionar correctamente. Asegúrate de que el Bluetooth de tu smartphone esté activado y de que la aplicación acceda a los servicios de ubicación cuando se te solicite.

Paso A: Prepare su central eléctrica para el emparejamiento

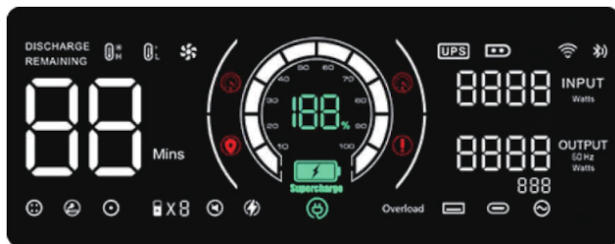
Primero, debes activar el modo de emparejamiento inalámbrico en tu central eléctrica. El método varía ligeramente según el modelo:

- Si el dispositivo solo tiene el botón USB, haga doble clic en el botón USB de la central hasta que oiga un pitido. El icono de red en la pantalla LCD empezará a parpadear.



- Si el dispositivo tiene un botón IOT, manténgalo presionado hasta que oiga un pitido. El ícono de Wi-Fi en la pantalla LCD comenzará a parpadear.

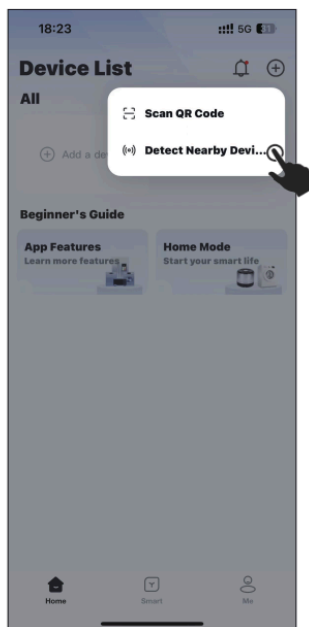
En segundo lugar, debe conectar su dispositivo a la red. El estado del Wi-Fi se explica a continuación:



- Icono de Wi-Fi parpadeante: No hay red / Esperando la conexión de red
- Icono de Wi-Fi siempre encendido: la conexión Wi-Fi es exitosa
- Sin icono de Wi-Fi/Bluetooth: la función de red está desactivada o no hay conexión de red

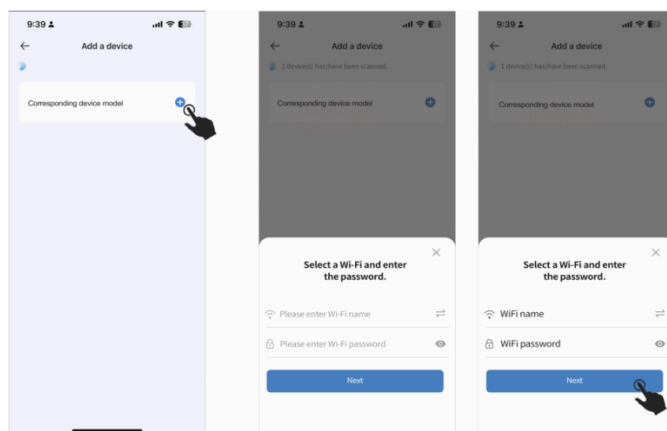
Un ícono de red/WiFi parpadeante indica que su estación de energía ahora está en modo de emparejamiento y lista para ser detectada por la aplicación.

Paso B: Conéctese dentro de la aplicación

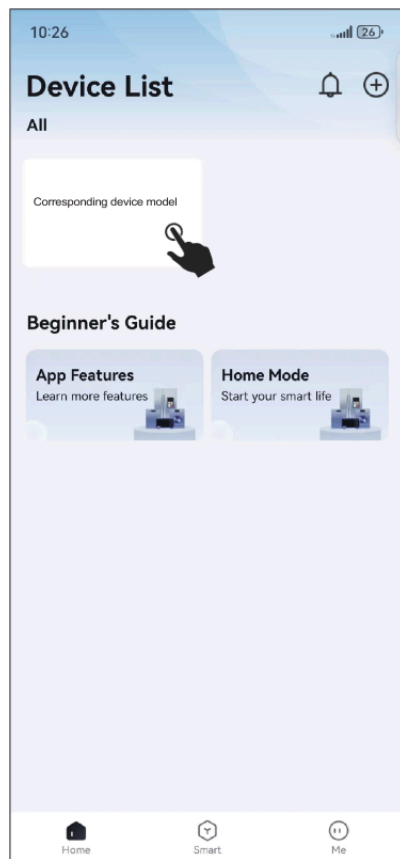


- Abre la aplicación e inicia sesión en tu cuenta. Accederás a la pantalla "Lista de dispositivos".
- Toque el ícono " + " en la esquina superior derecha.
- Selecciona la opción " Detectar dispositivos cercanos ". La aplicación comenzará a buscar tu central eléctrica.

- El modelo de tu central PATONA debería aparecer en la lista. Tócalo para seleccionarlo.
- Se le pedirá que ingrese la cuenta y la contraseña para su red WiFi de 2,4 GHz . La central eléctrica no admite redes WiFi de 5 GHz.
- Pulse "Siguiente" y espere a que finalice el proceso de configuración. Una vez completado, el dispositivo se añadirá a su lista y el icono de red en la pantalla LCD de la central eléctrica se iluminará.



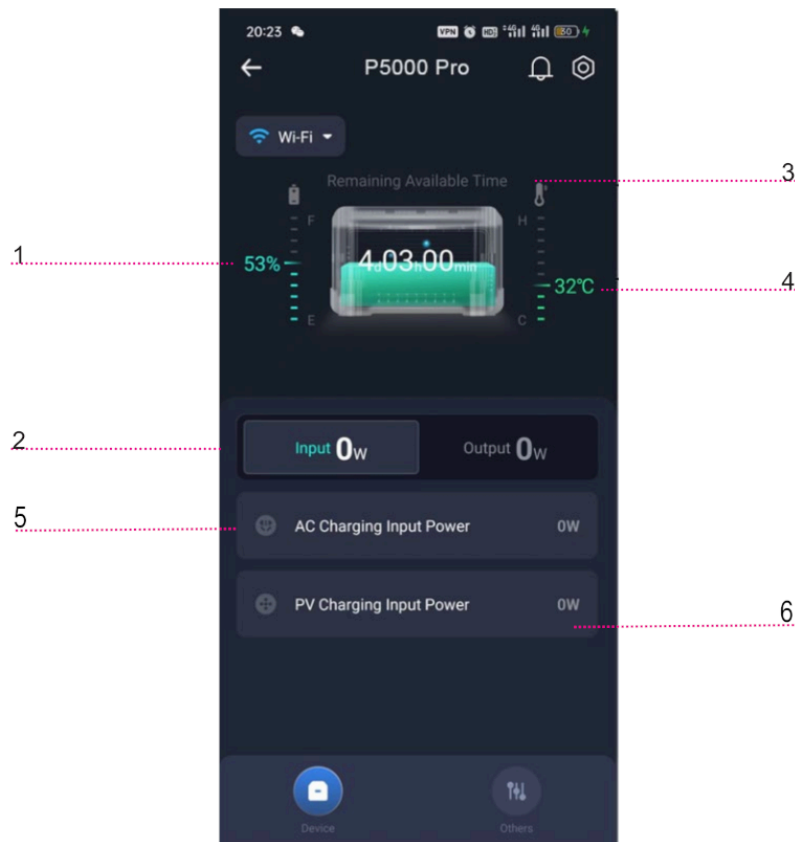
4. Navegación por la aplicación: Panel de control principal



Al tocar su dispositivo desde la “Lista de dispositivos”, se abre el panel de control principal, donde puede monitorear y controlar todas las funciones.

Descripción general del estado

4.1 Sección de entrada



Sección de entrada

1. Energía restante: muestra el nivel actual de la batería como un porcentaje.
2. Entrada total: potencia de entrada total, incluida la potencia de entrada de CA y la potencia de entrada de CC (PV).
3. Tiempo disponible restante: una estimación de cuánto tiempo puede funcionar la central eléctrica en función de la carga de salida actual.
4. Temperatura de la batería: muestra la temperatura interna de las celdas de la batería.
5. Entrada de potencia de carga de CA: indica la potencia suministrada por un tomacorriente de pared.
6. Potencia de entrada de carga fotovoltaica: indica la potencia suministrada por los paneles solares conectados (CC).

4.2 Sección de salida

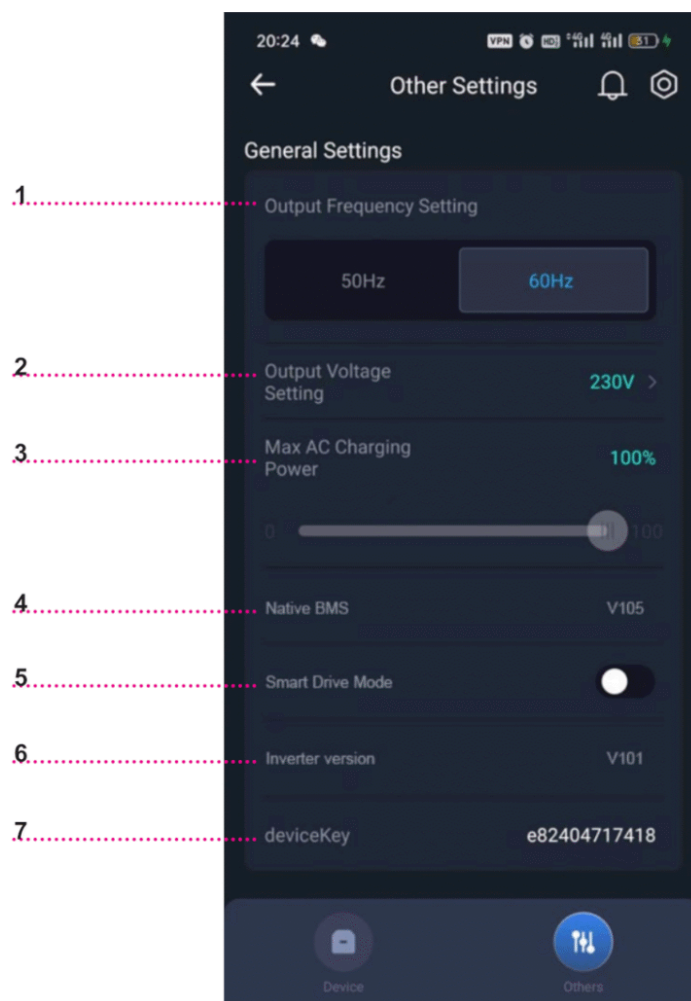


Sección de salida

1. Salida total: La potencia total en vatios que se extrae de la central eléctrica.
2. Información de CA: un interruptor para encender y apagar las tomas de CA y una pantalla del consumo de energía de CA actual.
3. Información USB: muestra la potencia de salida de cada uno de los puertos USB.
4. Tipo-C: Información Muestra la potencia de salida de cada uno de los puertos Tipo-C.
5. Información de CC: un interruptor para encender o apagar los puertos de CC (enchufe hueco y encendedor de cigarrillos) y una pantalla del consumo de energía de CC actual.

5. Configuración avanzada y funciones auxiliares

Desde el panel de control principal, toque el icono " Otros " o " Configuración " para acceder a la página de funciones auxiliares. Aquí puede ajustar el rendimiento de la central eléctrica.



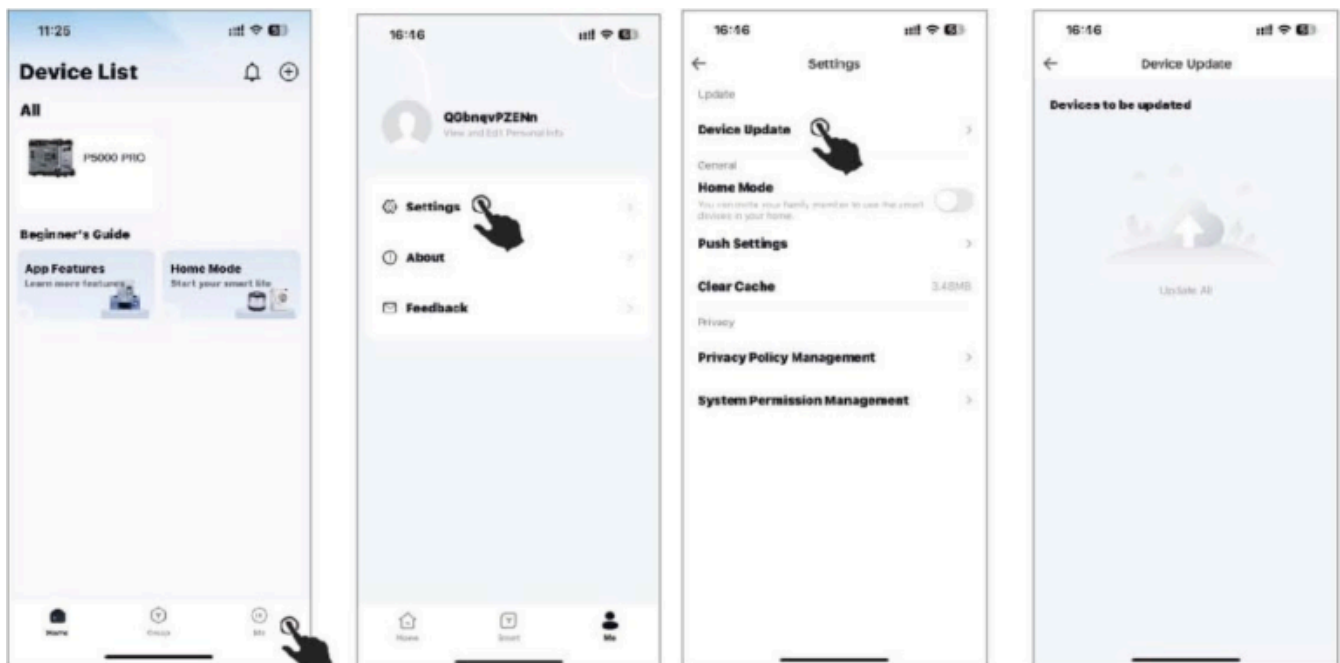
Otras configuraciones

1. Configuración de frecuencia de salida: cambie la frecuencia de salida de CA entre 50 Hz y 60 Hz para que coincida con su estándar regional.
2. Configuración de voltaje de salida: ajuste el voltaje de salida de CA (por ejemplo, 220 V, 230 V, 240 V) según sea necesario para sus dispositivos.

3. **Potencia máxima de carga de CA:** Ajusta la velocidad de carga de CA. Esto es útil para cargar desde fuentes de alimentación más débiles o para reducir la carga en el circuito eléctrico.
4. **Versión BMS:** Versión nativa del software BMS.
5. **Modo de conducción inteligente:** cuando está habilitado, este modo permite que la central eléctrica alimente dispositivos con una potencia nominal levemente superior a su salida estándar ajustando de manera inteligente el voltaje.
6. **Versión del inversor:** Versión nativa de la placa inversora.
7. **Clave del dispositivo:** Cada central eléctrica tiene un código de módulo independiente para futuras actualizaciones remotas y servicio posventa. Los usuarios no tienen que preocuparse por esto al usar el dispositivo.

6. Administrar su dispositivo en la aplicación

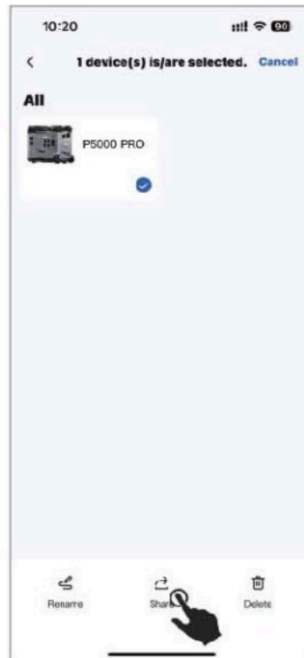
Para garantizar que su central eléctrica cuente con las últimas funciones y mejoras, puede actualizar su firmware a través de la aplicación. Desde la pantalla principal, vaya a Yo > Configuración > Actualización del dispositivo para buscar e instalar las actualizaciones disponibles.



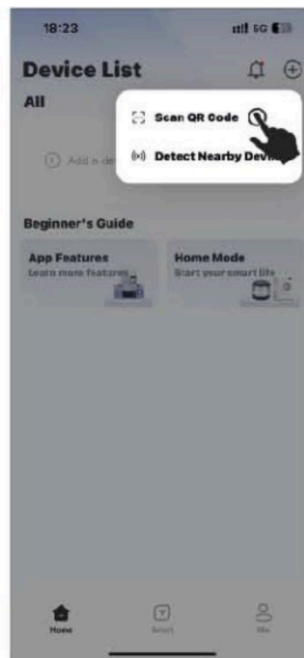
Actualización del firmware

Compartir acceso al dispositivo

Puedes compartir el control de tu central eléctrica con familiares o compañeros.



1. En la pantalla "Lista de dispositivos", mantenga presionado el ícono de su dispositivo.
2. Aparecerá un menú. Selecciona " Compartir ".



3. Se generará un código QR único. Otro usuario con la app podrá escanearlo para añadir la central a su lista de dispositivos.

Cambiar el nombre y eliminar un dispositivo

Para renombrar o eliminar una central eléctrica de tu app, mantén presionado el ícono del dispositivo en la "Lista de Dispositivos". Selecciona " Renombrar " para cambiar su nombre o " Eliminar " para eliminarla.

7. Solución de problemas

- **La conexión falla o se agota:** Asegúrate de que el Bluetooth de tu teléfono esté activado, que estés dentro del alcance y que la estación de energía esté en modo de emparejamiento (icono de red parpadeante). Confirma que te estás conectando a una red Wi-Fi de 2,4 GHz. Si el problema persiste, reinicia la estación de energía y la aplicación, e inténtalo de nuevo.
- **La aplicación muestra el dispositivo como desconectado:** Si la central eléctrica se apaga y se vuelve a encender, debería reconectarse automáticamente. Si no lo hace, asegúrese de estar conectado a internet. La aplicación cambiará automáticamente a una conexión Bluetooth si no hay Wi-Fi disponible, pero para ello debe estar cerca del dispositivo.
- **Retraso de estado:** En ocasiones, puede haber un ligero retraso entre el estado que se muestra en la aplicación y el que se muestra en la pantalla LCD de la central eléctrica debido a las condiciones de la red. Esto suele solucionarse esperando un momento o reiniciando la aplicación.

1. Introduzione

Benvenuti all'applicazione intelligente per le vostre centrali elettriche PATONA. Questa applicazione migliora la vostra esperienza consentendovi di monitorare, controllare e configurare la vostra centrale elettrica da remoto tramite smartphone. Questo manuale fornisce una guida completa all'installazione dell'app, alla connessione del dispositivo e all'utilizzo di tutte le sue funzionalità per gestire la vostra soluzione energetica in modo efficiente ed efficace.

2. Installazione e registrazione

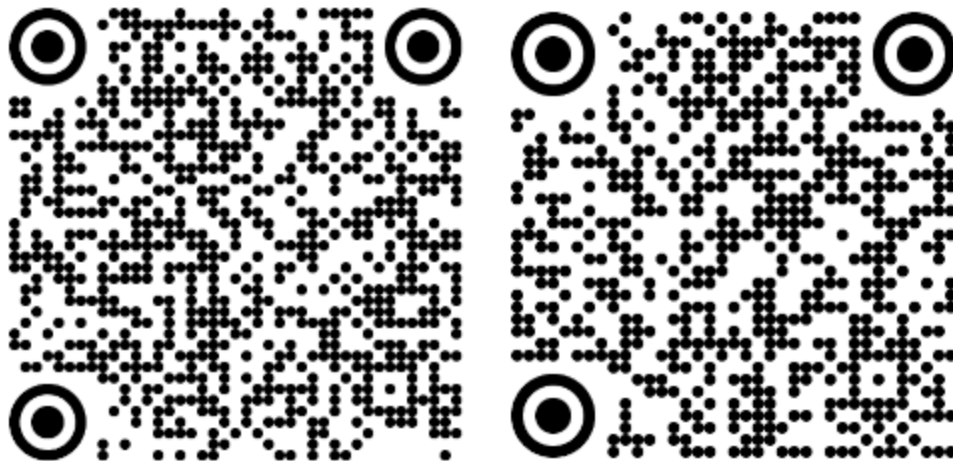
Per offrire la migliore esperienza utente, l'applicazione è disponibile con due nomi, a seconda della regione geografica. Scarica l'applicazione corretta per la tua posizione.

- Per gli utenti negli Stati Uniti/Canada: cercare "Landbox"
- Per gli utenti di tutte le altre regioni: cercare "Wonderfree"

Puoi trovare l'app sull'Apple App Store per dispositivi iOS o sul Google Play Store per dispositivi Android. In alternativa, puoi scansionare il codice QR qui sotto.



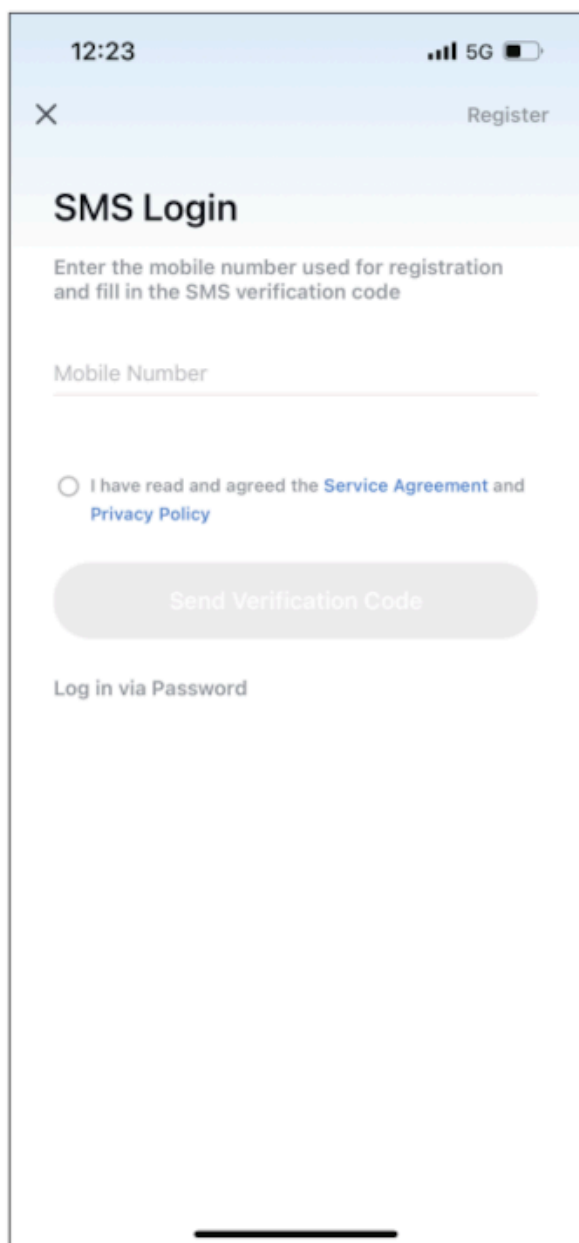
Codice QR per [Android Landbook](#) / Codice QR per [IOS Landbook](#)



Codice QR per [Android Wonderfree](#) / Codice QR per [IOS Wonderfree](#)

Registrazione dell'account

1. Dopo l'installazione, aprire l'applicazione.
2. Seleziona il tuo paese o la tua regione dall'elenco.
3. Clicca su “Registrati” e inserisci il tuo indirizzo email.
4. Riceverai un codice di verifica via email. Inseriscilo nell'app.
5. Imposta una password sicura per completare la procedura di registrazione.



12:23 5G

× Register

SMS Login

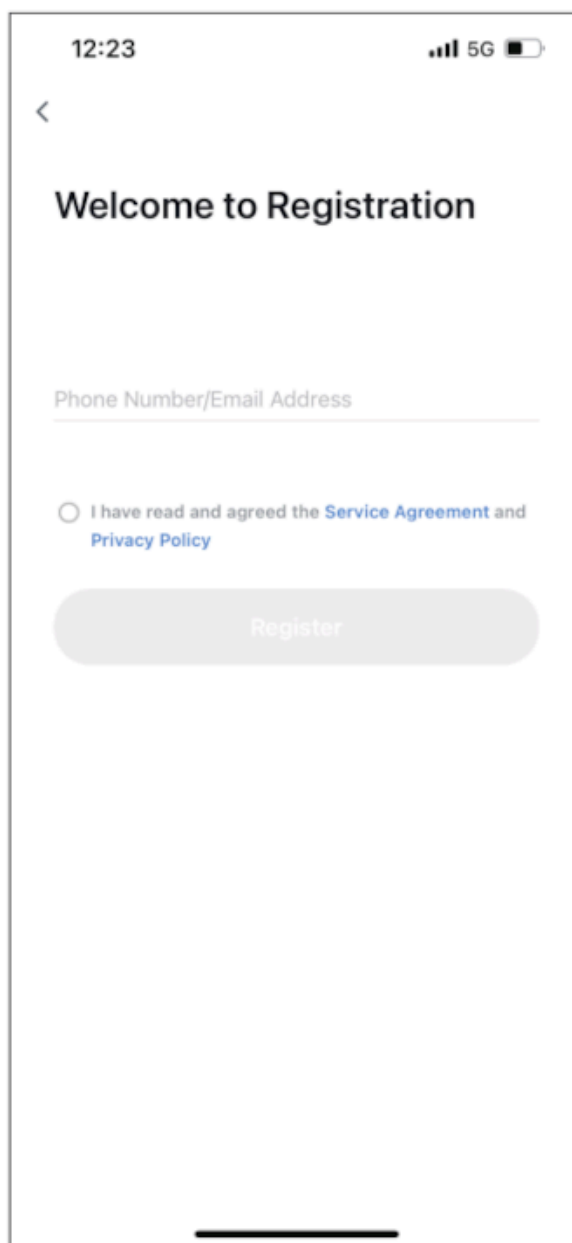
Enter the mobile number used for registration and fill in the SMS verification code

Mobile Number

☐ I have read and agreed the [Service Agreement](#) and [Privacy Policy](#)

Send Verification Code

Log in via Password



12:23 5G

<

Welcome to Registration

Phone Number/Email Address

☐ I have read and agreed the [Service Agreement](#) and [Privacy Policy](#)

Register

Accesso e registrazione

Nota: quando effettui l'accesso, assicurati che il Paese selezionato nella schermata di accesso corrisponda a quello utilizzato durante la registrazione.

3. Collegamento della stazione di alimentazione

L'app richiede Bluetooth e Wi-Fi per la connessione e il funzionamento completo. Assicurati che il Bluetooth del tuo smartphone sia abilitato e di consentire all'app di accedere ai servizi di localizzazione quando richiesto.

Fase A: preparare la stazione di alimentazione per l'associazione

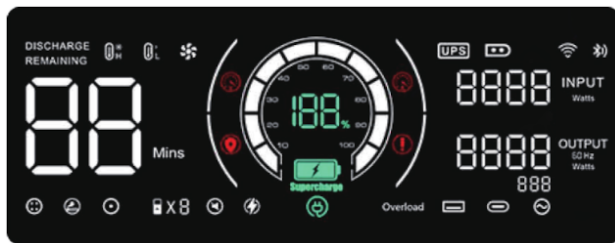
Per prima cosa, devi attivare la modalità di associazione wireless sulla tua stazione di ricarica. Il metodo varia leggermente a seconda del modello:

- Se il dispositivo ha solo il pulsante USB, fare doppio clic sul pulsante USB sulla stazione di alimentazione fino a sentire un segnale acustico. L'icona di rete sullo schermo LCD inizierà a lampeggiare.



- Se il dispositivo è dotato di un pulsante IOT, tienilo premuto finché non senti un segnale acustico. L'icona WiFi sullo schermo LCD inizierà a lampeggiare.

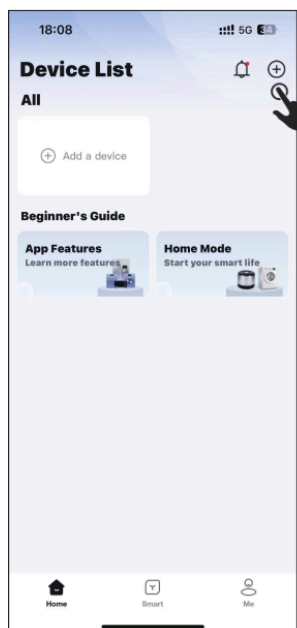
In secondo luogo, devi connettere il tuo dispositivo alla rete. Lo stato del Wi-Fi è spiegato di seguito:



- Icona Wi-Fi lampeggiante: nessuna rete / in attesa della connessione di rete
- Icona Wi-Fi sempre attiva: la connessione Wi-Fi è riuscita
- Nessuna icona Wi-Fi/Bluetooth: la funzione di rete è disattivata o non c'è connessione di rete

Un'icona di rete/WiFi lampeggiante indica che la tua stazione di alimentazione è ora in modalità di associazione e pronta per essere rilevata dall'app.

Passaggio B: Connettiti all'interno dell'app

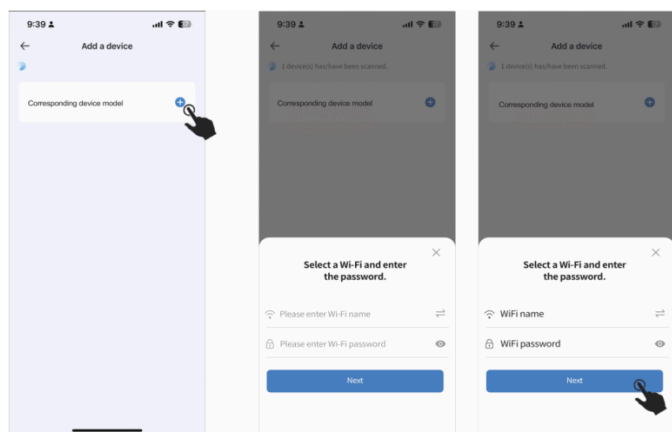


- Apri l'app e accedi al tuo account. Ti troverai nella schermata "Elenco dispositivi".
- Tocca l'icona " + " nell'angolo in alto a destra.
- Seleziona l'opzione " Rileva dispositivi nelle vicinanze ". L'app inizierà a cercare la tua centrale elettrica.

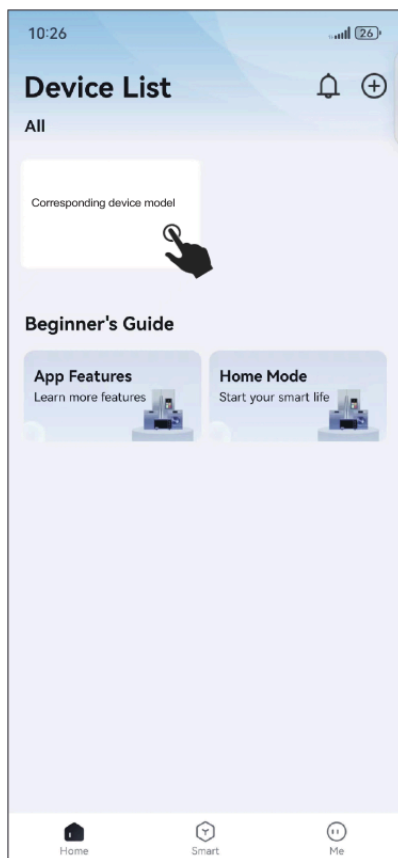
- Il modello della tua centrale elettrica PATONA dovrebbe apparire nell'elenco. Toccalo per selezionarlo.

- Ti verrà chiesto di inserire l'account e la password per la tua rete Wi-Fi a 2,4 GHz . La centrale elettrica non supporta reti Wi-Fi a 5 GHz.

- Tocca "Avanti" e attendi il completamento della configurazione. Una volta completata, il dispositivo verrà aggiunto all'elenco e l'icona di rete sul display LCD della centrale elettrica diventerà fissa.



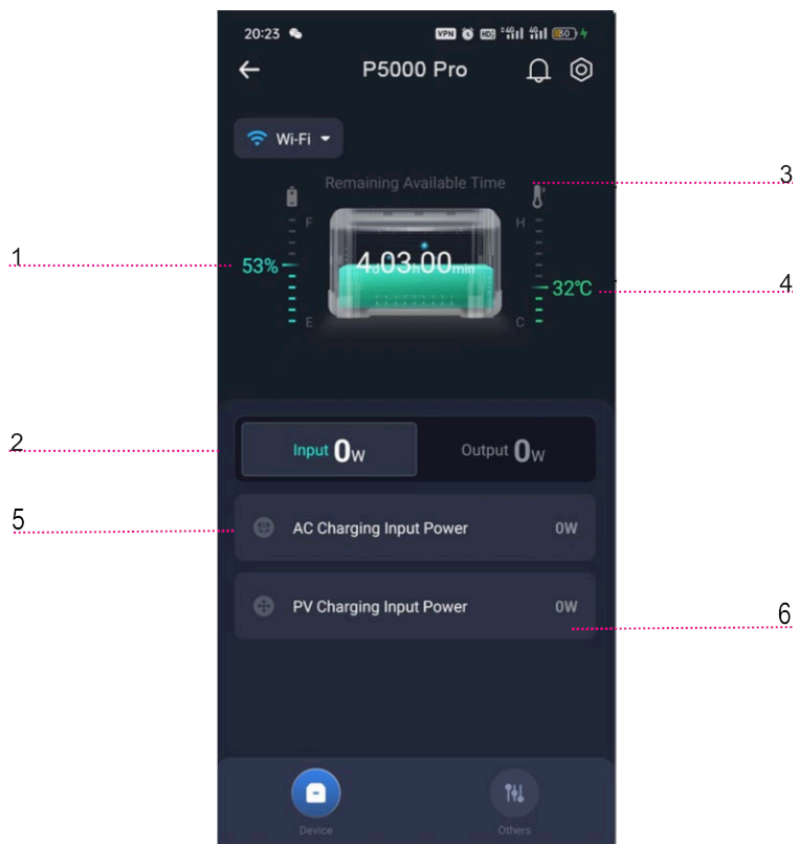
4. Navigazione nell'app – Pannello di controllo principale



Toccando il tuo dispositivo dall'"Elenco dispositivi" si apre il pannello di controllo principale, dove puoi monitorare e controllare tutte le funzioni.

Panoramica dello stato

4.1 Sezione di input



Sezione di input

1. Potenza residua: visualizza il livello attuale della batteria in percentuale.
2. Input totale: potenza di ingresso totale, inclusa la potenza di ingresso CA e la potenza di ingresso CC (FV).
3. Tempo disponibile rimanente: stima della durata di funzionamento della centrale elettrica in base al carico di uscita attuale.
4. Temperatura della batteria: mostra la temperatura interna delle celle della batteria.
5. Potenza di ingresso per la ricarica CA: indica la potenza fornita da una presa a muro.
6. Potenza di ingresso per la ricarica del fotovoltaico: indica la potenza fornita dai pannelli solari collegati (CC).

4.2 Sezione di uscita



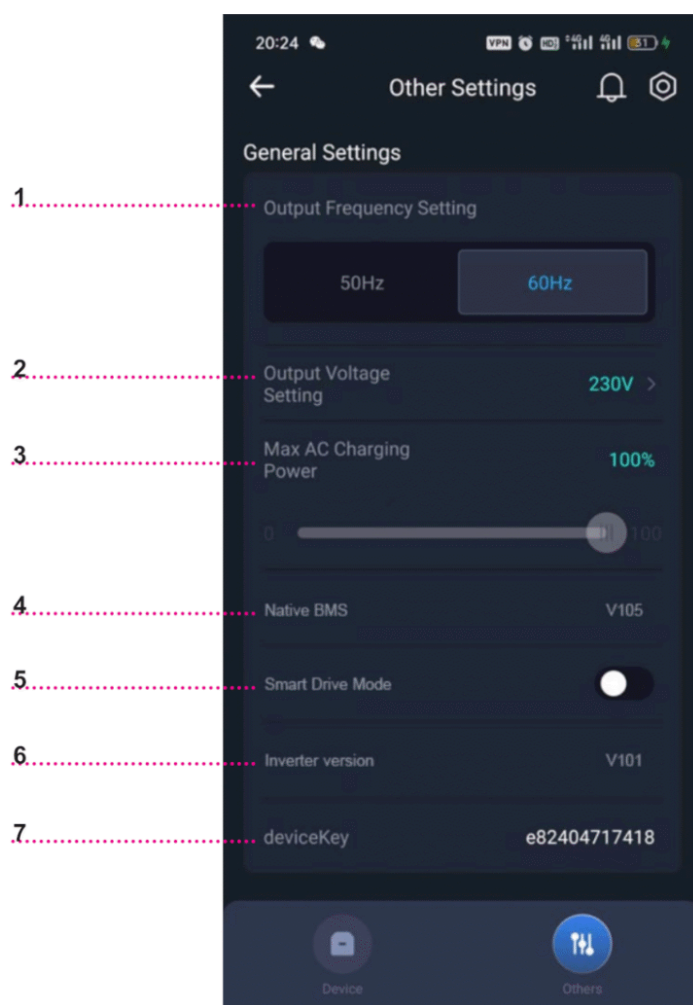
Sezione di output

1. Potenza totale: la potenza totale in watt prelevata dalla centrale elettrica.
2. Informazioni sulla corrente alternata: un interruttore a levetta per accendere/spegnere le prese di corrente alternata e un display dell'attuale assorbimento di corrente alternata.
3. Informazioni USB: visualizza la potenza in uscita di ciascuna porta USB.
4. Tipo-C: Informazioni Visualizza la potenza in uscita di ciascuna delle porte Tipo-C.
5. Informazioni CC: un interruttore a levetta per accendere/spegnere le porte CC (spina cava e accendisigari) e un display dell'attuale assorbimento di corrente CC.

5. Impostazioni avanzate e funzioni ausiliarie



Dal pannello di controllo principale, tocca l'icona " Altro " o " Impostazioni " per accedere alla pagina delle funzioni ausiliarie. Qui puoi ottimizzare le prestazioni della centrale elettrica.



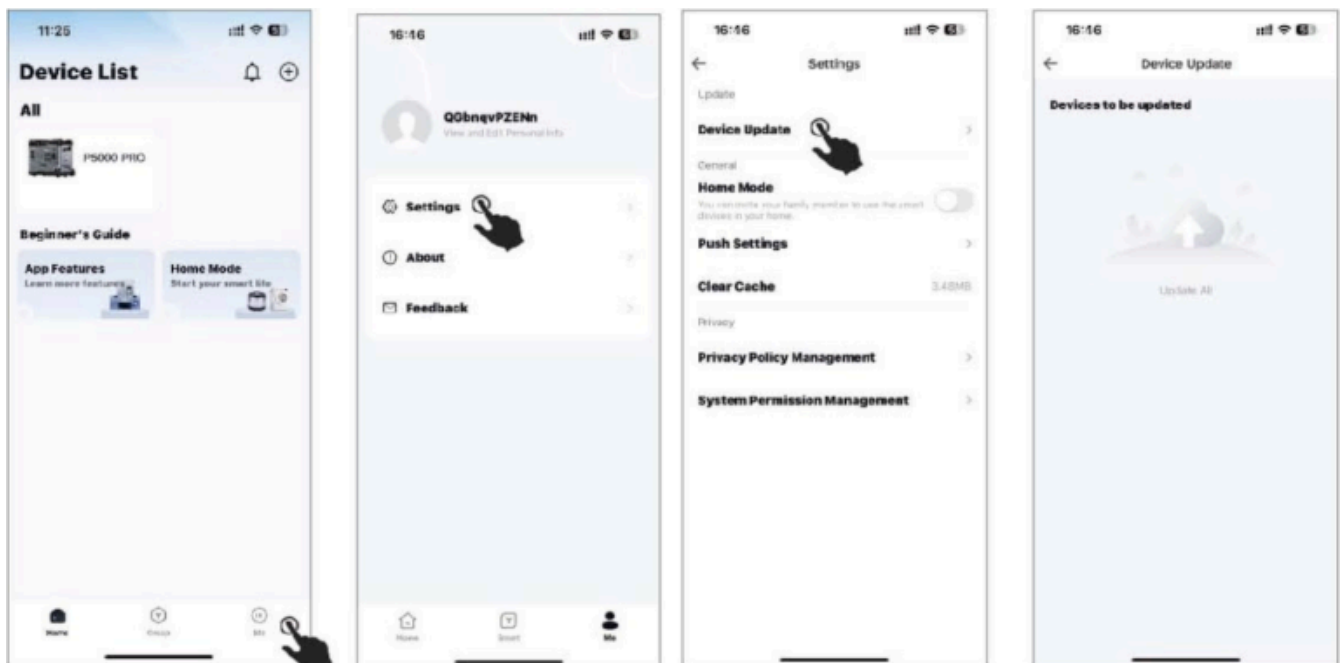
Altre impostazioni

1. Impostazione della frequenza di uscita: cambia la frequenza di uscita CA tra 50 Hz e 60 Hz per adattarla allo standard regionale.
2. Impostazione della tensione di uscita: regolare la tensione di uscita CA (ad esempio, 220 V, 230 V, 240 V) in base alle esigenze dei dispositivi.

3. **Potenza massima di ricarica CA:** regola la velocità di ricarica CA. Questa funzione è utile per la ricarica da fonti di alimentazione più deboli o per ridurre la sollecitazione del circuito elettrico.
4. **Versione BMS:** versione nativa del software BMS.
5. **Modalità Smart Drive:** se abilitata, questa modalità consente alla centrale elettrica di alimentare dispositivi con una potenza nominale leggermente superiore alla sua potenza standard, regolando in modo intelligente la tensione.
6. **Versione inverter:** versione nativa della scheda inverter.
7. **Chiave del dispositivo:** ogni stazione di alimentazione ha un codice modulo indipendente per futuri aggiornamenti da remoto e assistenza post-vendita. Gli utenti non devono preoccuparsene quando utilizzano il dispositivo.

6. Gestione del dispositivo nell'app

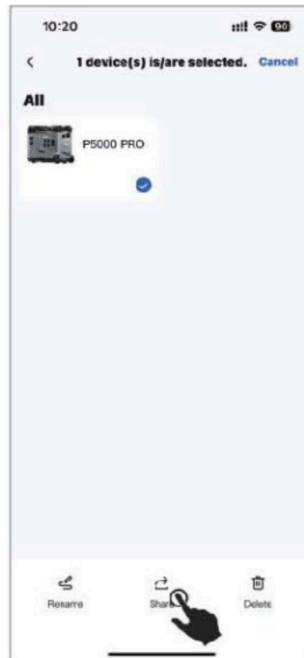
Per assicurarti che la tua centrale elettrica abbia le funzionalità e i miglioramenti più recenti, puoi aggiornare il firmware tramite l'app. Dalla schermata principale, vai su **Me > Impostazioni > Aggiornamento dispositivo** per verificare la presenza di aggiornamenti disponibili e installarli.



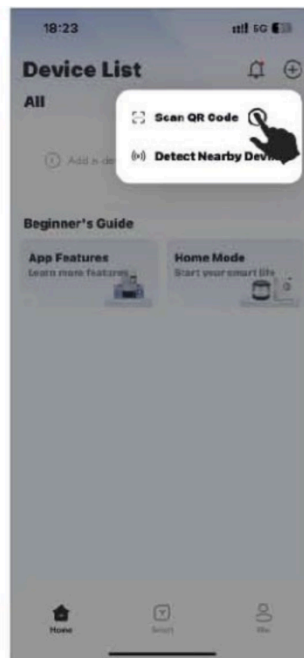
Aggiornamento del firmware

Condivisione dell'accesso al dispositivo

Puoi condividere il controllo della tua centrale elettrica con familiari o colleghi.



1. Nella schermata "Elenco dispositivi", tieni premuto a lungo sull'icona del tuo dispositivo.
2. Apparirà un menu.
Seleziona " Condividi ".



3. Verrà generato un codice QR univoco. Un altro utente con l'app potrà scansionare questo codice per aggiungere la centrale elettrica al proprio elenco di dispositivi.

Rinominare ed eliminare un dispositivo

Per rinominare o rimuovere una centrale elettrica dall'app, tieni premuta l'icona del dispositivo nell'"Elenco dispositivi". Seleziona " Rinomina " per cambiarne il nome o " Elimina " per rimuoverla.

7. Risoluzione dei problemi

- **Connessione fallita o in timeout:** assicurati che il Bluetooth del tuo telefono sia attivo, che tu sia nel raggio d'azione e che la stazione di ricarica sia in modalità di associazione (icona di rete lampeggiante). Verifica di esserti connesso a una rete Wi-Fi a 2,4 GHz. Se i problemi persistono, riavvia la stazione di ricarica e l'app e riprova.
- **L'app mostra il dispositivo come offline:** se la stazione di alimentazione viene spenta e riaccesa, dovrebbe riconnettersi automaticamente. In caso contrario, assicurati di essere connesso a Internet. L'app passerà automaticamente alla connessione Bluetooth se il Wi-Fi non è disponibile, ma per farlo è necessario essere nelle immediate vicinanze del dispositivo.
- **Ritardo di stato:** a volte potrebbe verificarsi un leggero ritardo tra lo stato visualizzato nell'app e quello visualizzato sullo schermo LCD della centrale elettrica a causa delle condizioni della rete. Questo problema può essere risolto attendendo un momento o riavviando l'app.

1. Inleiding

Welkom bij de slimme applicatie voor uw PATONA-energiecentrales. Deze applicatie verbetert uw ervaring door u in staat te stellen uw energiecentrale op afstand te bewaken, te bedienen en te configureren vanaf uw smartphone. Deze handleiding biedt een uitgebreide handleiding voor het installeren van de app, het aansluiten van uw apparaat en het gebruiken van alle functies om uw energieoplossing efficiënt en effectief te beheren.

2. Installatie en registratie

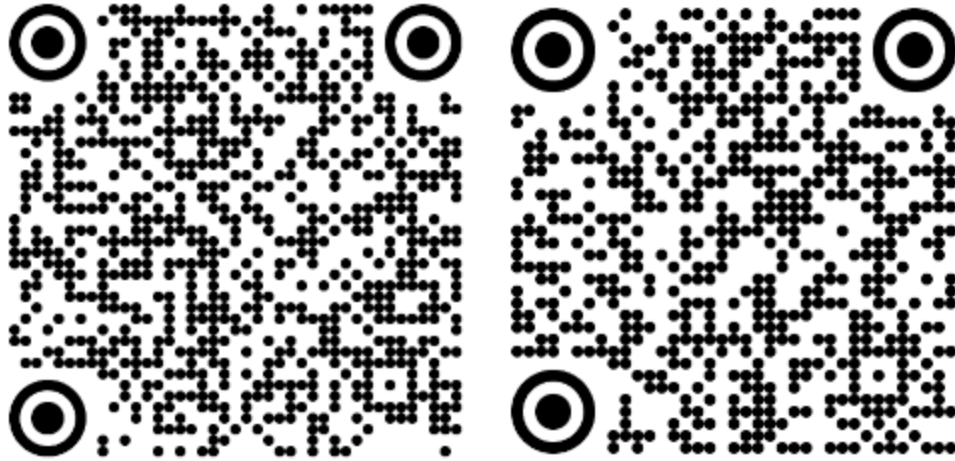
Voor de beste gebruikerservaring is de applicatie beschikbaar onder twee namen, afhankelijk van uw geografische regio. Download de juiste applicatie voor uw locatie.

- Voor gebruikers in de Verenigde Staten/Canada: Zoek naar “Landscape”
- Voor gebruikers in alle andere regio's: Zoek naar “Wonderfree”

Je vindt de app in de Apple App Store voor iOS-apparaten of in de Google Play Store voor Android-apparaten. Je kunt ook de bijbehorende QR-code hieronder scannen.



QR-code voor [Android Landbook](#) / QR-code voor [iOS Landbook](#)



QR-code voor [Android Wonderfree](#) / QR-code voor [iOS Wonderfree](#)

Accountregistratie

1. Open de applicatie na installatie.
2. Selecteer uw land of regio uit de lijst.
3. Klik op 'Registreren' en vul uw e-mailadres in.
4. Je ontvangt een verificatiecode in je e-mail. Voer deze code in de app in.
5. Stel een veilig wachtwoord in om het registratieproces te voltooien.

Inloggen en registreren

Let op: Zorg er bij het inloggen voor dat het land dat u op het inlogscherf selecteert, overeenkomt met het land dat u tijdens de registratie hebt gebruikt.

3. Uw energiecentrale aansluiten

De app vereist Bluetooth en wifi voor verbinding en volledige functionaliteit. Zorg ervoor dat Bluetooth op je smartphone is ingeschakeld en geef de app toegang tot locatievoorzieningen wanneer daarom wordt gevraagd.

Stap A: bereid uw energiecentrale voor op koppeling

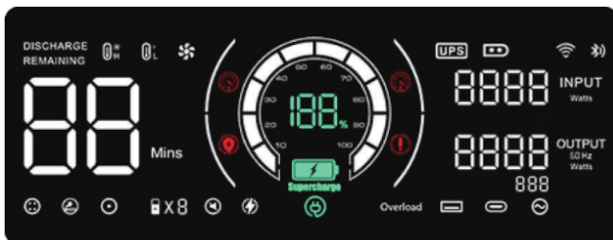
Eerst moet u de draadloze koppelingsmodus op uw powerstation activeren. De methode verschilt enigszins per model:

- Als het apparaat alleen een USB-knop heeft, dubbelklik dan op de USB-knop op het energiestation totdat u een pieptoon hoort. Het netwerkpictogram op het lcd-scherm begint te knipperen.



- Als het apparaat een IoT-knop heeft, houd je de IoT-knop ingedrukt totdat je een pieptoon hoort. Het wifi-pictogram op het lcd-scherm begint te knipperen.

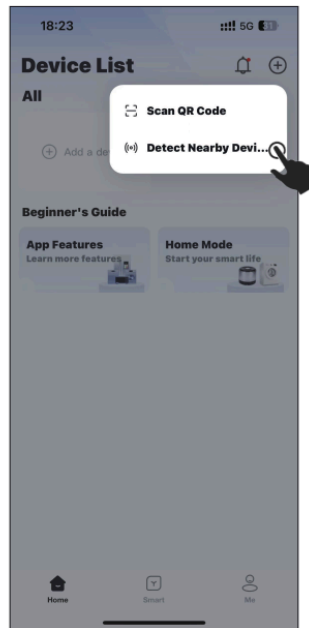
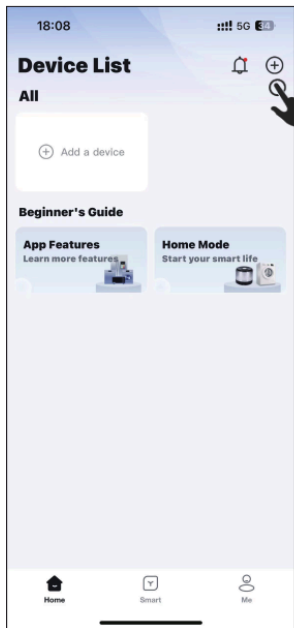
Ten tweede moet u uw apparaat verbinden met uw netwerkverbinding. De wifi-status wordt hieronder uitgelegd:



- Wi-Fi-pictogram knippert: Geen netwerk / Wacht op de netwerkverbinding
- Wi-Fi-pictogram Altijd aan: Wi-Fi-verbinding is succesvol
- Geen Wi-Fi/Bluetooth-pictogram: de netwerkfunctie is uitgeschakeld of er is geen netwerkverbinding

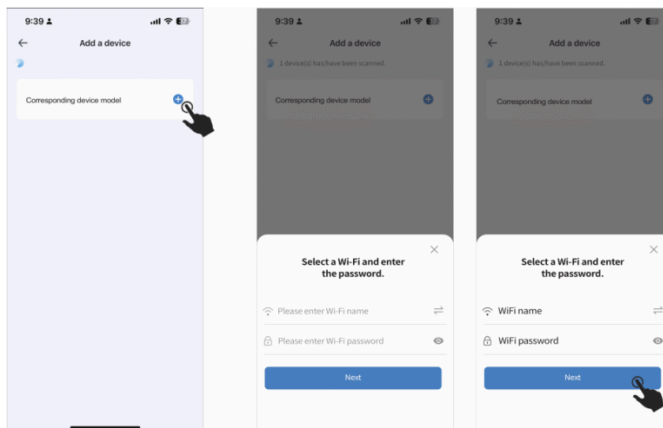
Een knipperend netwerk-/wifi-pictogram geeft aan dat uw energiecentrale zich in de koppelingsmodus bevindt en klaar is om door de app te worden gedetecteerd.

Stap B: Maak verbinding binnen de app



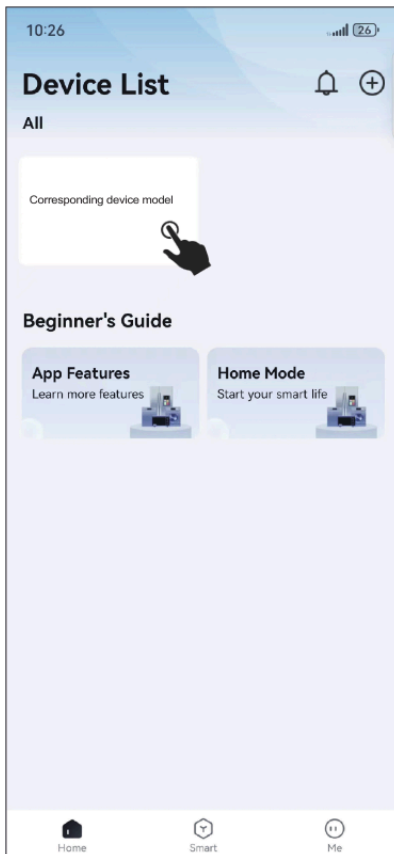
- Open de app en log in op je account. Je komt dan op het scherm 'Apparatenlijst'.
- Tik op het pictogram “ + ” in de rechterbovenhoek.
- Selecteer de optie 'Apparaten in de buurt detecteren'. De app begint met scannen naar uw energiecentrale.

- Uw PATONA-energiecentralemodel zou in de lijst moeten verschijnen. Tik erop om het te selecteren.
- U wordt gevraagd het account en wachtwoord voor uw 2,4GHz wifi-netwerk in te voeren. Het energiestation ondersteunt geen 5GHz wifi-netwerken.
- Tik op "Volgende" en wacht tot de configuratie is voltooid. Zodra het apparaat is geconfigureerd, wordt het aan uw lijst toegevoegd en wordt het netwerkpictogram op het lcd-scherm van het



energiestation continu
weergegeven.

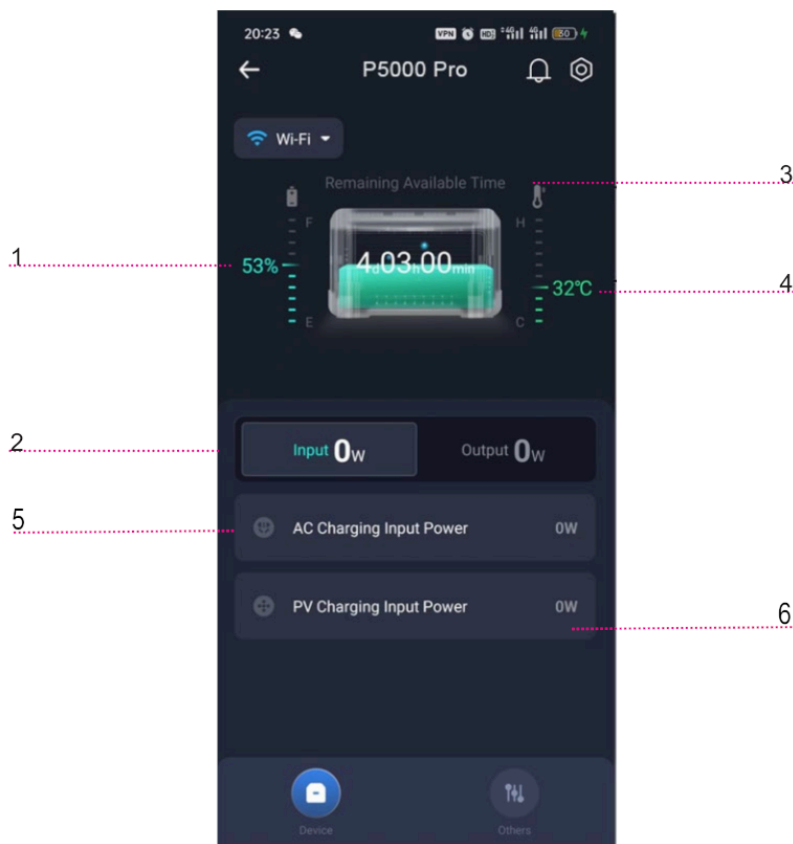
4. Navigeren door de app – Hoofdbedieningspaneel



Wanneer u op uw apparaat in de
'Apparatenlijst' tikt, wordt het
hoofdbedieningspaneel geopend, waar u
alle functies kunt bewaken en bedienen.

Statusoverzicht

4.1 Invoersectie



Invoersectie

1. Resterende batterijduur: Geeft het huidige batterijniveau weer als percentage.
2. Totaal ingangsvermogen: totaal ingangsvermogen, inclusief AC-ingangsvermogen en DC (PV)-ingangsvermogen.
3. Resterende beschikbare tijd: Een schatting van hoe lang de energiecentrale kan draaien op basis van de huidige uitgangsbelasting.
4. Batterijtemperatuur: Geeft de interne temperatuur van de batterijcellen weer.
5. AC-laadvermogen: Geeft het vermogen aan dat door een stopcontact wordt geleverd.
6. PV-laadvermogen: Geeft het vermogen aan dat wordt geleverd door aangesloten zonnepanelen (DC).

4.2 Uitvoersectie



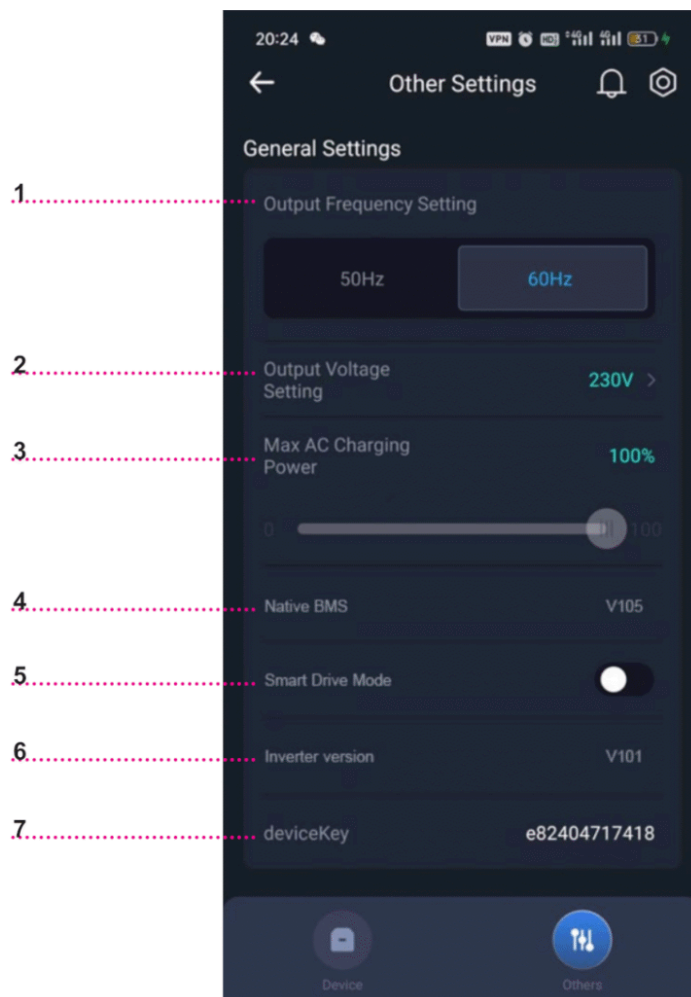
Uitvoersectie

1. Totaalvermogen: het totale vermogen in watt dat de energiecentrale levert.
2. AC-info: Een tuimelschakelaar om de stopcontacten aan/uit te zetten en een weergave van het huidige stroomverbruik.
3. USB-info: Geeft het uitgangsvermogen van elk van de USB-poorten weer.
4. Type-C: Info Geeft het uitgangsvermogen van elk van de Type-C-poorten weer.
5. DC-info: een tuimelschakelaar om de DC-poorten (holle stekker en sigarettenaansteker) in/uit te schakelen en een weergave van het huidige DC-stroomverbruik.

5. Geavanceerde instellingen en hulpfuncties



Tik in het hoofdbedieningspaneel op het pictogram 'Overige' of 'Instellingen' om naar de pagina met hulpfuncties te gaan. Hier kunt u de prestaties van het energiestation nauwkeurig afstemmen.



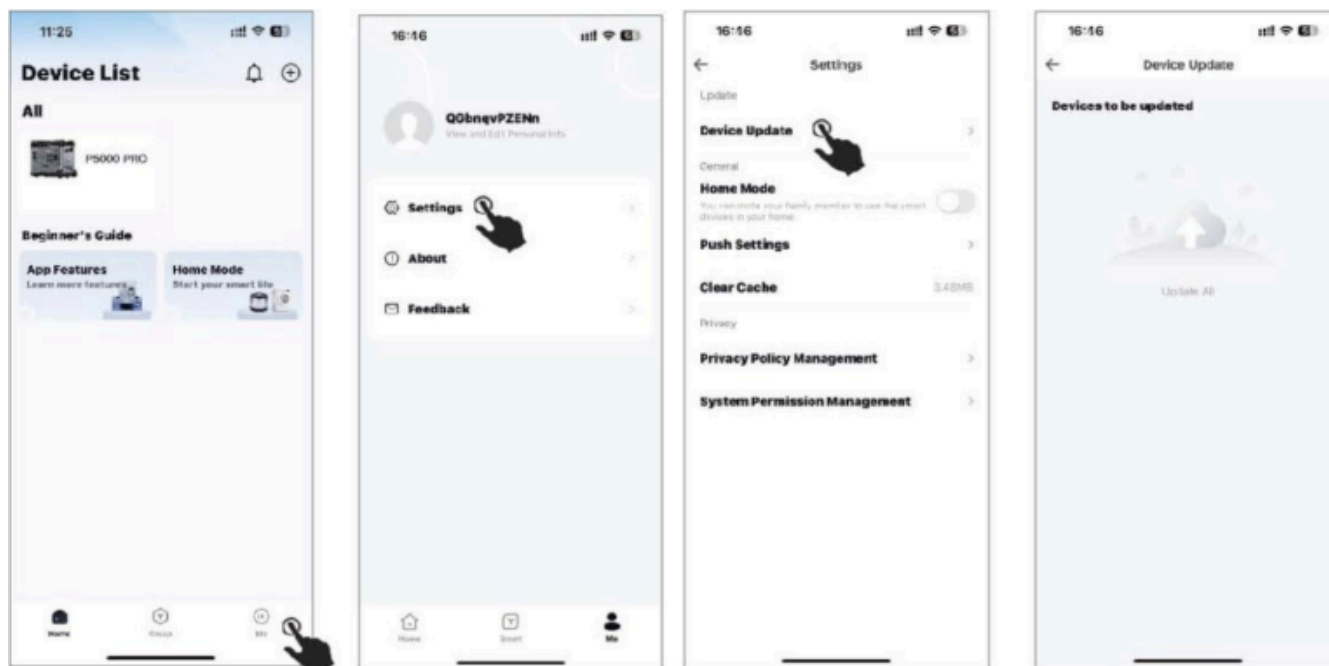
Overige instellingen

1. Instelling uitgangsfrequentie: schakel de AC-uitgangsfrequentie tussen 50 Hz en 60 Hz om deze aan te passen aan uw regionale standaard.

2. Instellen uitgangsspanning: Pas de AC-uitgangsspanning (bijv. 220 V, 230 V, 240 V) naar wens aan voor uw apparaten.
3. Maximaal AC-laadvermogen: Pas de AC-laadsnelheid aan. Dit is handig om op te laden vanaf zwakkere stroombronnen of om de belasting van uw elektrische circuit te verminderen.
4. BMS-versie: Native BMS-softwareversie.
5. Smart Drive-modus: Wanneer deze modus is ingeschakeld, kan het energiestation apparaten met een nominaal vermogen dat iets hoger is dan het standaardvermogen van stroom voorzien door de spanning intelligent aan te passen.
6. Omvormerversie: Native inverterboardversie.
7. Apparaatcode: Elk energiestation heeft een eigen modulecode voor toekomstige upgrades op afstand en aftersaleservice. Gebruikers hoeven zich hier geen zorgen over te maken tijdens het gebruik van het apparaat.

6. Uw apparaat beheren in de app

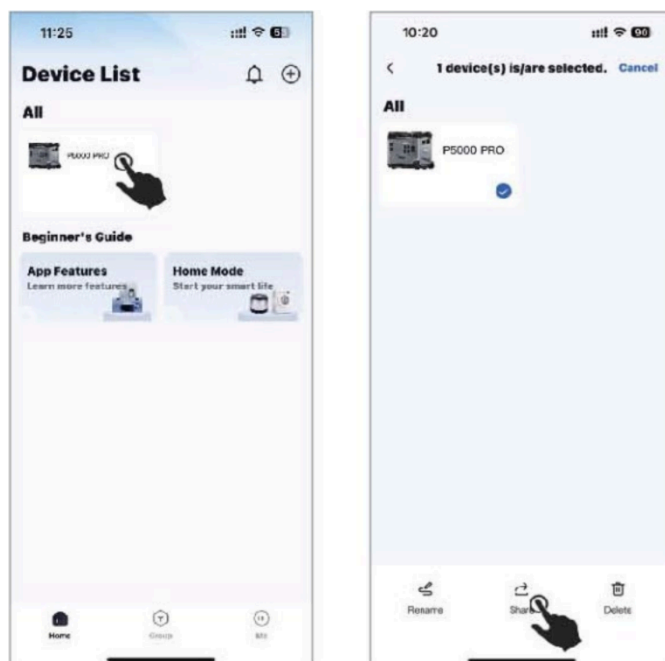
Om ervoor te zorgen dat uw energiecentrale over de nieuwste functies en verbeteringen beschikt, kunt u de firmware via de app bijwerken. Navigeer in het hoofdscherm naar Ik > Instellingen > Apparaatupdate om te controleren op beschikbare upgrades en deze te installeren.



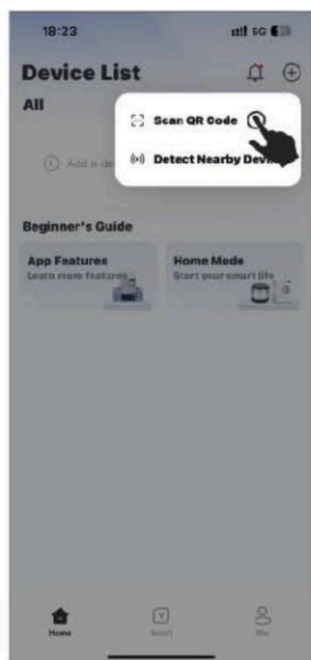
De firmware bijwerken

Toegang tot apparaten delen

U kunt de controle over uw energiecentrale delen met familieleden of collega's.



1. Druk op het scherm 'Apparaatlijst' lang op het pictogram van uw apparaat.
2. Er verschijnt een menu. Selecteer 'Delen'.



3. Er wordt een unieke QR-code gegenereerd. Een andere gebruiker met de app kan deze code scannen om de energiec centrale aan zijn/haar apparatenlijst toe te voegen.

Een apparaat hernoemen en verwijderen

Om een energiec centrale te hernoemen of uit uw app te verwijderen, drukt u lang op het apparaatpictogram in de 'Apparatenlijst'. Selecteer 'Hernoemen' om de naam te wijzigen of 'Verwijderen' om de centrale te verwijderen.

7. Problemen oplossen

- **Verbinding mislukt of time-out:** Controleer of Bluetooth op je telefoon is ingeschakeld, je binnen bereik bent en het powerstation in de koppelingsmodus staat (knipperend netwerkpictogram). Controleer of je verbinding maakt met een 2,4GHz wifi-netwerk. Als de problemen aanhouden, start dan het powerstation en de app opnieuw op en probeer het opnieuw.
- **App geeft apparaat offline weer:** Als de energiec centrale wordt uit- en weer ingeschakeld, zou deze automatisch opnieuw verbinding moeten maken. Als dit niet gebeurt, controleer dan of u verbonden bent met internet. De app schakelt automatisch over naar een Bluetooth-verbinding als wifi niet beschikbaar is, maar hiervoor moet u wel in de buurt van het apparaat zijn.
- **Statusvertraging:** Er kan soms een kleine vertraging optreden tussen de statusweergave in de app en op het lcd-scherm van de

energiecentrale, vanwege netwerkomstandigheden. Dit kan meestal worden opgelost door even te wachten of de app opnieuw te starten.

1. Introduktion

Välkommen till den smarta appen för dina PATONA-kraftverk. Den här appen förbättrar din upplevelse genom att låta dig fjärrövervaka, styra och konfigurera ditt kraftverk från din smartphone. Den här manualen ger en omfattande guide till att installera appen, ansluta din enhet och använda alla dess funktioner för att hantera din kraftlösning effektivt och ändamålsenligt.

2. Installation och registrering

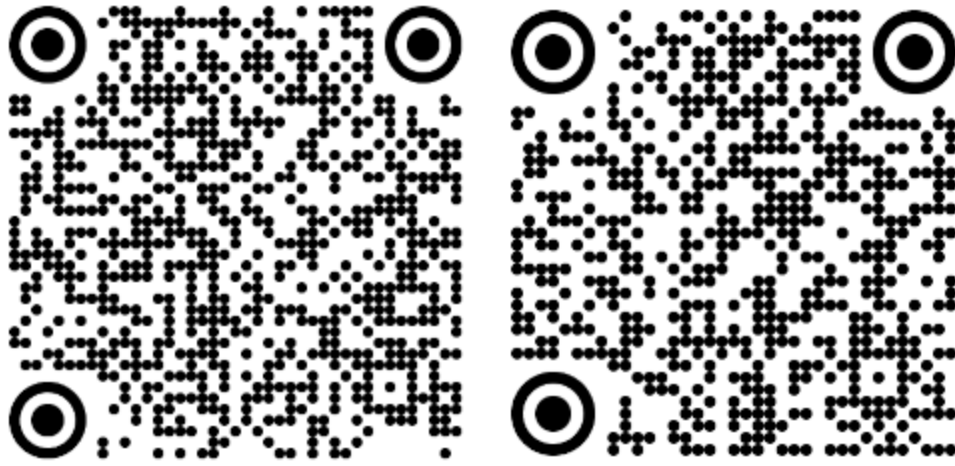
För att ge bästa möjliga användarupplevelse finns appen tillgänglig under två namn beroende på din geografiska region. Ladda ner rätt applikation för din plats.

- För användare i USA/Kanada: Sök efter ”Landbook ”
- För användare i alla andra regioner: Sök efter ”Wonderfree ”

Du hittar appen i Apple App Store för iOS-enheter eller Google Play Store för Android-enheter. Alternativt kan du skanna lämplig QR-kod nedan.



QR-kod för [Android Landbook](#) / QR-kod för [iOS Landbook](#)



QR-kod för [Android Wonderfree](#) / QR-kod för [IOS Wonderfree](#)

Kontoregistrering

1. Öppna applikationen efter installationen.
2. Välj ditt land eller din region från listan.
3. Klicka på "Registrera" och ange din e-postadress.
4. Du kommer att få en verifieringskod i din e-post. Ange koden i appen.
5. Ange ett säkert lösenord för att slutföra registreringsprocessen.

12:23 5G

X Register

SMS Login

Enter the mobile number used for registration and fill in the SMS verification code

Mobile Number

☐ I have read and agreed the [Service Agreement](#) and [Privacy Policy](#)

Send Verification Code

Log in via Password

12:23 5G

<

Welcome to Registration

Phone Number/Email Address

☐ I have read and agreed the [Service Agreement](#) and [Privacy Policy](#)

Register

Inloggning och registrering

Obs: När du loggar in, se till att landet som valts på inloggningsskärmen matchar det du använde vid registreringen.

3. Anslutning av ditt kraftverk

Appen kräver Bluetooth och WiFi för anslutning och full funktionalitet. Se till att din smartphones Bluetooth är aktiverat och att du tillåter appen att komma åt platstjänster när du uppmanas till det.

Steg A: Förbered din kraftstation för parkoppling

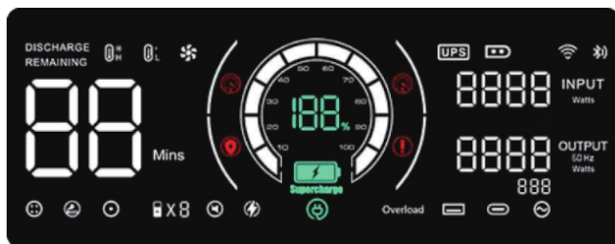
Först måste du aktivera det trådlösa parkopplingsläget på din kraftstation. Metoden varierar något beroende på modell:

- Om enheten bara har USB-knappen, dubbelklicka på USB-knappen på strömförsörjningsstationen tills du hör ett pip. Nätverksikonen på LCD-skärmen börjar blinka.



- Om enheten har en IOT-knapp, tryck och håll ner IOT-knappen tills du hör ett pip. WiFi-ikonen på LCD-skärmen börjar blinka.

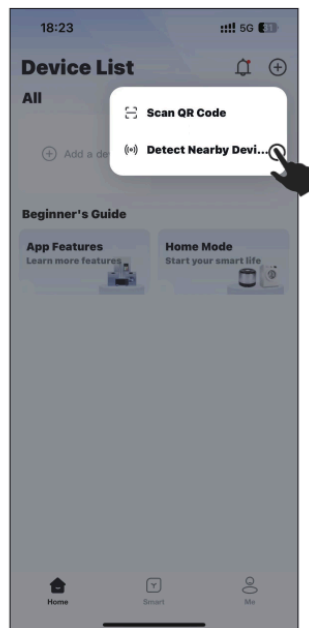
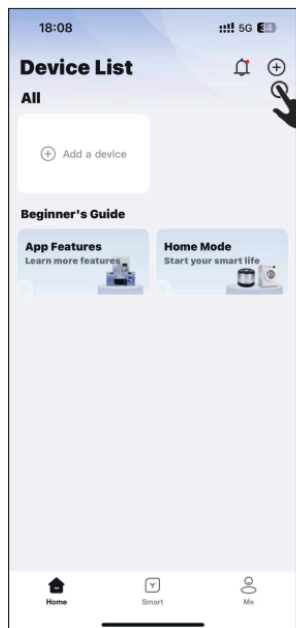
För det andra måste du ansluta din enhet till din nätverksanslutning. Wi-Fi-statusen förklaras nedan:



- Wi-Fi-ikon blinkar: Inget nätverk / Väntar på nätverksanslutning
- Wi-Fi-ikonen lyser alltid: Wi-Fi-anslutningen är lyckad
- Ingen Wi-Fi/Bluetooth-ikon: Nätverksfunktionen är avstängd eller så finns ingen nätverksanslutning

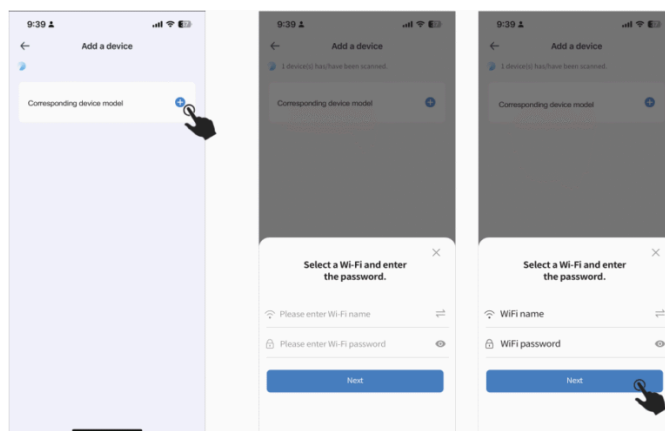
En blinkande nätverks-/WiFi-ikon indikerar att din kraftstation nu är i parkopplingsläge och redo att upptäckas av appen.

Steg B: Anslut i appen

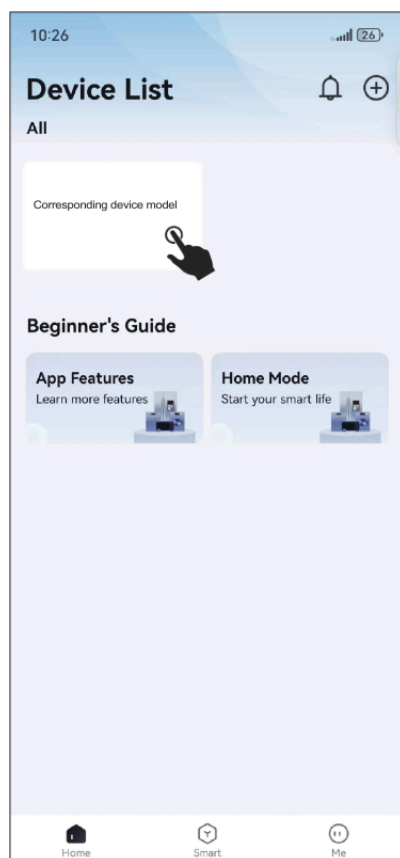


- Öppna appen och logga in på ditt konto. Du kommer att visas på skärmen "Enhetslista".
- Tryck på ikonen " + " i det övre högra hörnet.
- Välj alternativet " Upptäck enheter i närheten ". Appen börjar söka efter ditt kraftverk.

- Din PATONA-kraftverksmodell bör visas i listan. Tryck på den för att välja den.
- Du kommer att bli ombedd att ange kontot och lösenordet för ditt 2,4 GHz WiFi-nätverk . Kraftverket stöder inte 5 GHz WiFi-nätverk.
- Tryck på "Nästa" och vänta tills konfigurationsprocessen är klar. När den är klar läggs enheten till i din lista och nätverksikonen på kraftverkets LCD-skärm lyser med fast sken.



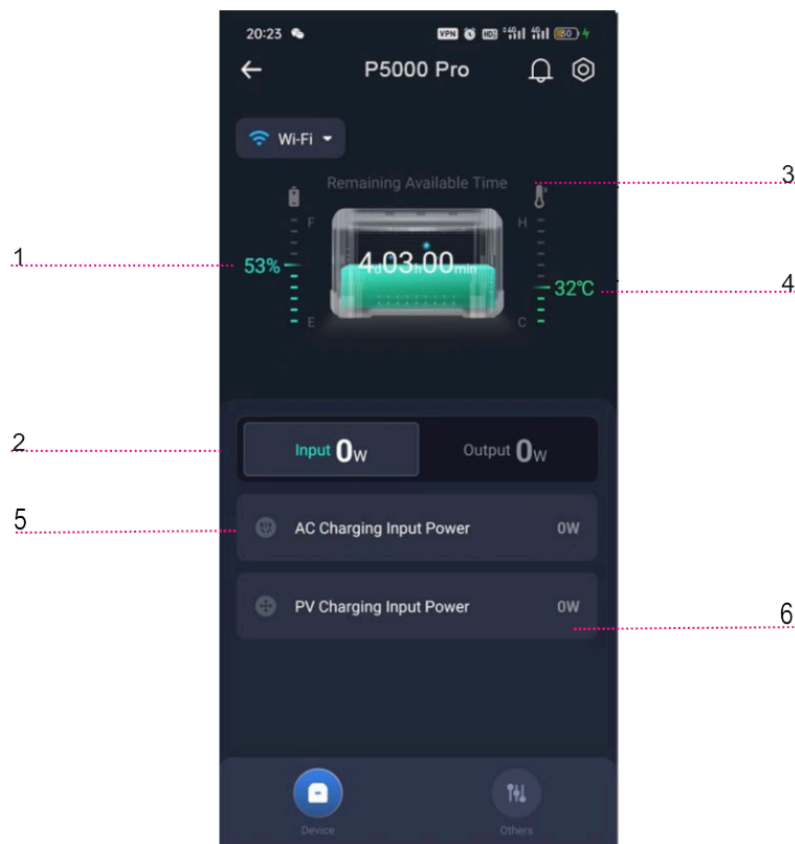
4. Navigera i appen – Huvudkontrollpanelen



Om du trycker på din enhet från "Enhetslistan" öppnas huvudkontrollpanelen där du kan övervaka och styra alla funktioner.

Statusöversikt

4.1 Ingångssektion



Ingångssektion

1. Återstående ström: Visar aktuell batterinivå i procent.
2. Total ineffekt: Total ineffekt, inklusive AC-ineffekt och DC (PV) ineffekt.
3. Återstående tillgänglig tid: En uppskattning av hur länge kraftverket kan köras baserat på den aktuella utgångsbelastningen.
4. Batteritemperatur: Visar batteriets interna temperatur.
5. AC-laddningsingångseffekt: Indikerar strömmen som tillhandahålls av ett vägguttag.
6. PV-laddningsingångseffekt: Indikerar strömmen som tillhandahålls av anslutna solpaneler (DC).

4.2 Utgångssektion



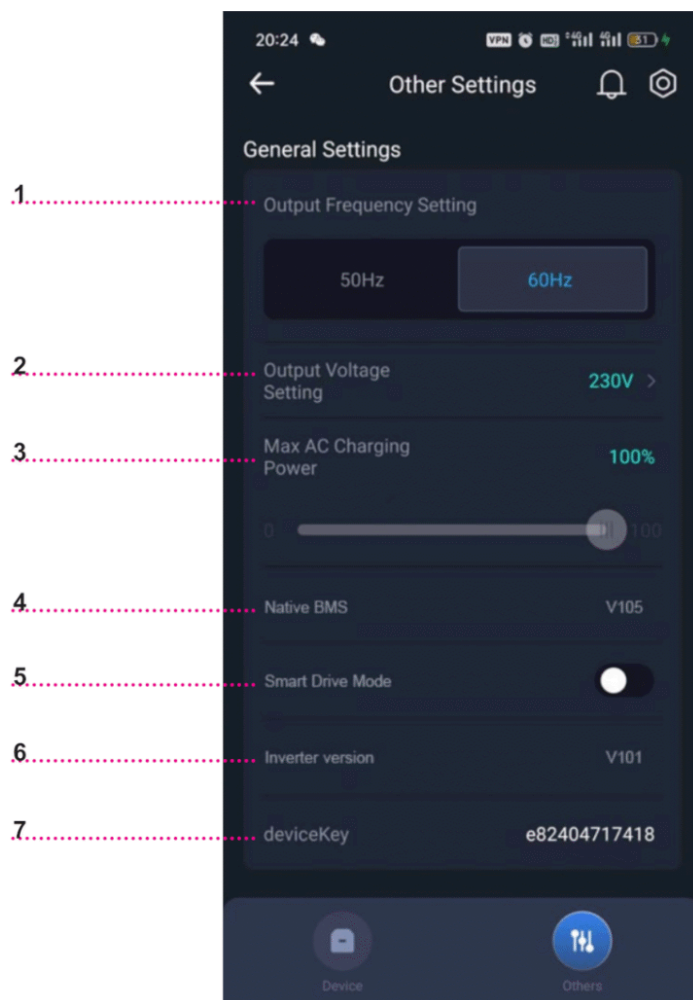
Utgångssektion

1. Total effekt: Den totala effekten i watt som dras från kraftverket.
2. AC-info: En vippströmbrytare för att slå på/av nätuttagen och en visning av den aktuella nätströmsförbrukningen.
3. USB-info: Visar uteffekten för varje USB-port.
4. Typ-C: Info Visar uteffekten för var och en av typ-C-portarna.
5. DC-info: En vippströmbrytare för att slå på/av DC-portarna (ihållig kontakt och cigarettändaruttag) och en visning av den aktuella DC-strömförbrukningen.

5. Avancerade inställningar och hjälpfunktioner



Från huvudkontrollpanelen trycker du på ikonen ” Övrigt ” eller ” Inställningar ” för att komma åt sidan med hjälpfunktioner. Här kan du finjustera kraftverkets prestanda.



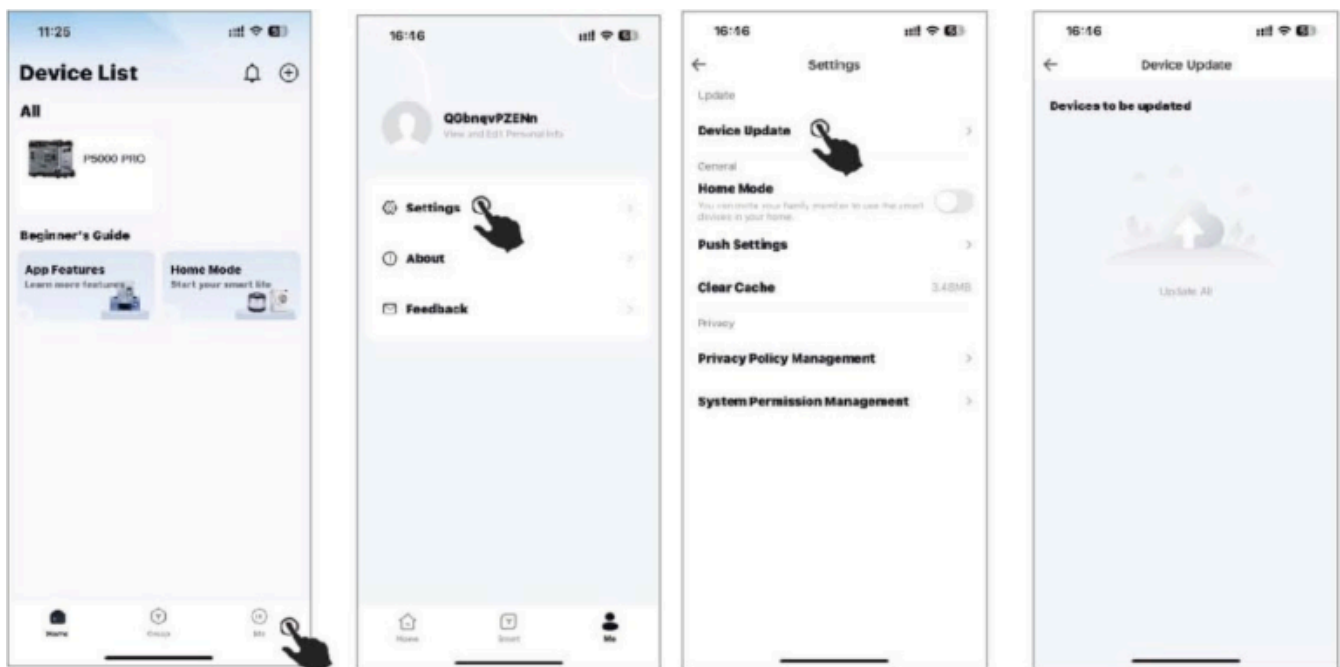
Andra inställningar

1. Inställning av utgångsfrekvens: Växla AC-utgångsfrekvensen mellan 50 Hz och 60 Hz för att matcha din regionala standard.
2. Inställning av utgångsspänning: Justera växelströmsutgångsspänningen (t.ex. 220V, 230V, 240V) efter behov för dina enheter.

3. Max AC-laddningseffekt: Justera AC-laddningshastigheten. Detta är användbart för laddning från svagare strömkällor eller för att minska belastningen på din elkrets.
4. BMS-version: Inbyggd BMS-programvaruversion.
5. Smart Drive-läge: När det här läget är aktiverat kan kraftverket driva enheter med en nominell effekt något högre än standardutgången genom att intelligent justera spänningen.
6. Växelriktarversion: Inbyggd växelriktarkortsversion.
7. Enhetskod: Varje kraftverk har en oberoende modulkod för framtida fjärruppgraderingar och eftermarknadsservice. Användare behöver inte bekymra sig om detta när de använder enheten.

6. Hantera din enhet i appen

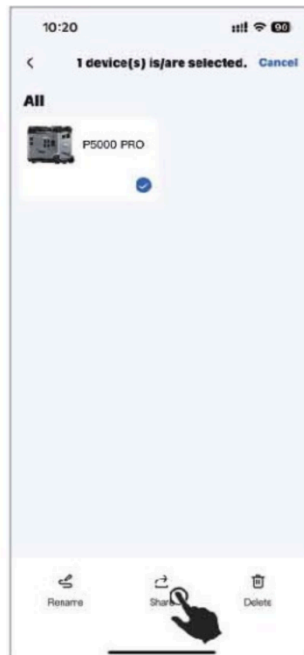
För att säkerställa att ditt kraftverk har de senaste funktionerna och förbättringarna kan du uppdatera dess firmware via appen. Från huvudskärmen navigerar du till Mig > Inställningar > Enhetsuppdatering för att söka efter och installera tillgängliga uppgraderingar.



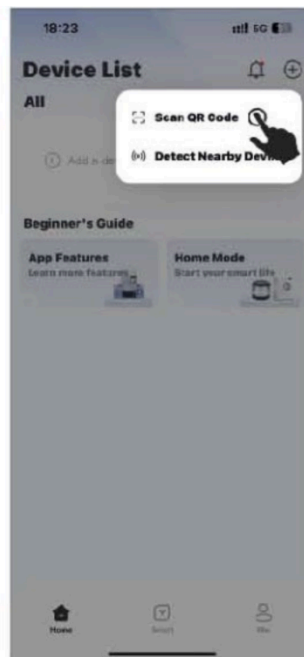
Uppdatering av firmware

Dela enhetsåtkomst

Du kan dela kontrollen över ditt kraftverk med familjemedlemmar eller kollegor.



1. På skärmen "Enhetslista" trycker du länge på din enhetsikon.
2. En meny visas. Välj " Dela ".



3. En unik QR-kod genereras. En annan användare med appen kan skanna den här koden för att lägga till kraftverket i sin enhetslista.

Byta namn på och ta bort en enhet

För att byta namn på eller ta bort ett kraftverk från din app, tryck länge på enhetsikonen i "Enhetslistan". Välj " Byt namn " för att ändra dess namn eller " Ta bort " för att ta bort det.

7. Felsökning

- Anslutningen misslyckas eller startar timeout: Se till att din telefons Bluetooth är aktiverat, att du är inom räckhåll och att kraftstationen är i parkopplingsläge (blinkande nätverksikon). Bekräfta att du ansluter till ett 2,4 GHz Wi-Fi-nätverk. Om problemen kvarstår, starta om kraftstationen och appen och försök igen.
- Appen visar enheten som offline: Om kraftverket stängs av och slås på igen bör det återansluta automatiskt. Om det inte gör det, se till att du är ansluten till internet. Appen växlar automatiskt till en Bluetooth-anslutning om Wi-Fi inte är tillgängligt, men detta kräver att du befinner dig i närheten av enheten.
- Statusfördröjning: Det kan ibland vara en liten fördröjning mellan statusen som visas i appen och på kraftverkets LCD-skärm på grund av nätverksförhållanden. Detta kan vanligtvis lösas genom att vänta en stund eller starta om appen.

1. Úvod

Vítejte v chytré aplikaci pro vaše elektrárny PATONA. Tato aplikace vám umožní vzdáleně monitorovat, ovládat a konfigurovat vaši elektrárnu z vašeho chytrého telefonu. Tato příručka poskytuje komplexní návod k instalaci aplikace, připojení zařízení a využití všech jejích funkcí k efektivní a účinné správě vašeho energetického řešení.

2. Instalace a registrace

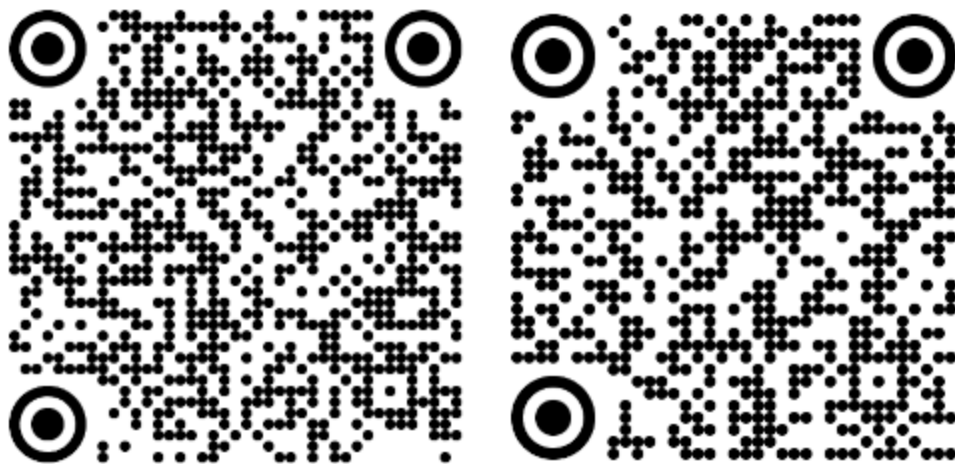
Pro zajištění co nejlepšího uživatelského zážitku je aplikace k dispozici pod dvěma názvy v závislosti na vaší zeměpisné oblasti. Stáhněte si prosím správnou aplikaci pro vaši lokalitu.

- Pro uživatele ve Spojených státech/Kanadě: Vyhledejte „Landbox“
- Pro uživatele ve všech ostatních regionech: Vyhledejte „Wonderfree“

Aplikaci najdete v Apple App Storu pro zařízení iOS nebo v Obchodě Google Play pro zařízení Android. Případně můžete naskenovat příslušný QR kód níže.



QR kód pro [Android Landbox](#) / QR kód pro [iOS Landbox](#)



QR kód pro [Android Wonderfree](#) / QR kód pro [iOS Wonderfree](#)

Registrace účtu

1. Po instalaci otevřete aplikaci.
2. Vyberte ze seznamu svou zemi nebo region.
3. Klikněte na „Registrovat“ a zadejte svou e-mailovou adresu.
4. Na váš e-mail obdržíte ověřovací kód. Zadejte tento kód do aplikace.
5. Pro dokončení procesu registrace nastavte bezpečné heslo.

12:23 5G

X Register

SMS Login

Enter the mobile number used for registration and fill in the SMS verification code

Mobile Number

☐ I have read and agreed the [Service Agreement](#) and [Privacy Policy](#)

Send Verification Code

[Log in via Password](#)

12:23 5G

<

Welcome to Registration

Phone Number/Email Address

☐ I have read and agreed the [Service Agreement](#) and [Privacy Policy](#)

Register

Přihlášení a registrace

Poznámka: Při přihlašování se prosím ujistěte, že země vybraná na přihlašovací obrazovce odpovídá zemi, kterou jste použili při registraci.

3. Připojení elektrárny

Aplikace vyžaduje pro připojení a plnou funkčnost Bluetooth a WiFi. Ujistěte se, že máte ve svém smartphonu zapnuté Bluetooth a že jste aplikaci po zobrazení výzvy povolili přístup k lokalizačním službám.

Krok A: Příprava napájecí stanice k párování

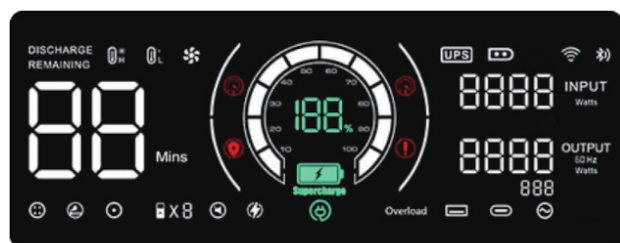
Nejprve musíte na své napájecí stanici aktivovat režim bezdrátového párování. Postup se mírně liší v závislosti na modelu:

- Pokud má zařízení pouze tlačítko USB, dvakrát stiskněte tlačítko USB na napájecí stanici, dokud neuslyšíte pípnutí. Ikona sítě na LCD obrazovce začne blikat.



- Pokud má zařízení tlačítko IOT, stiskněte a podržte tlačítko IOT, dokud neuslyšíte pípnutí. Ikona WiFi na LCD obrazovce začne blikat.

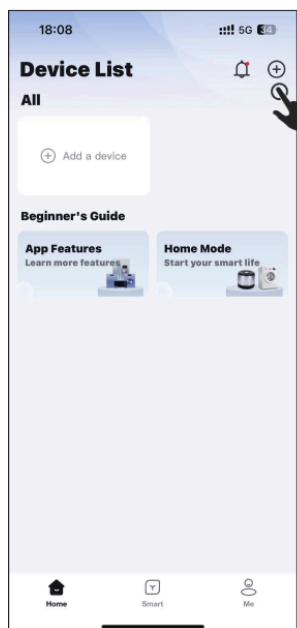
Za druhé, musíte zařízení připojit k síti. Stav Wi-Fi je vysvětlen níže:



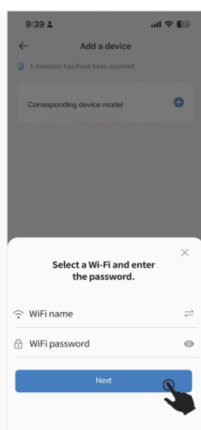
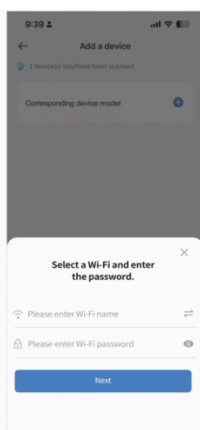
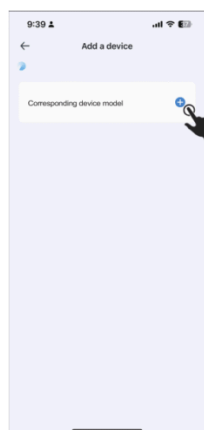
- Ikona Wi-Fi bliká: Žádná síť / Čekání na síťové připojení
- Ikona Wi-Fi svítí vždy: Připojení k Wi-Fi je úspěšné
- Žádná ikona Wi-Fi / Bluetooth: Síťová funkce je vypnutá nebo není k dispozici žádné síťové připojení.

Blikající ikona sítě/Wi-Fi signalizuje, že vaše elektrárna je nyní v režimu párování a je připravena k nalezení aplikací.

Krok B: Připojení v aplikaci

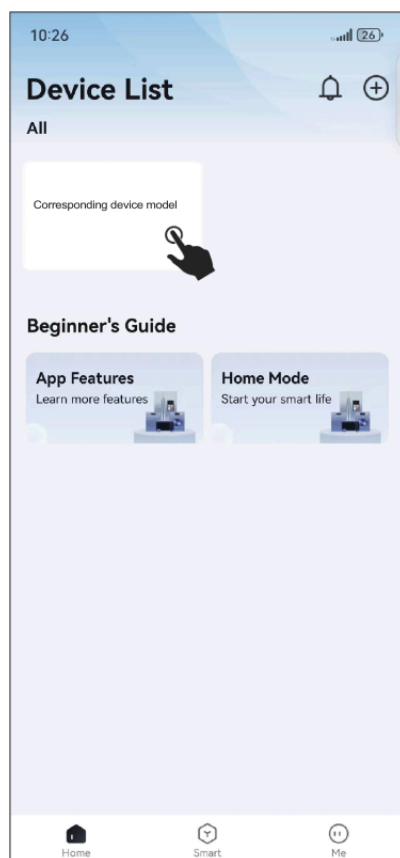


- Otevřete aplikaci a přihlaste se ke svému účtu. Budete na obrazovce „Seznam zařízení“.
- Klepněte na ikonu „+“ v pravém horním rohu.
- Vyberte možnost „Detekovat zařízení v okolí“. Aplikace začne vyhledávat vaši elektrárnu.



- Model vaší elektrárny PATONA by se měl zobrazit v seznamu. Klepnutím na něj jej vyberte.
- Budete vyzváni k zadání účtu a hesla pro vaši 2,4GHz WiFi síť. Elektrárna nepodporuje 5GHz WiFi síť.
- Klepněte na „Další“ a počkejte na dokončení konfigurace. Po úspěšném dokončení bude zařízení přidáno do seznamu a ikona sítě na LCD displeji elektrárny se rozsvítí trvale.

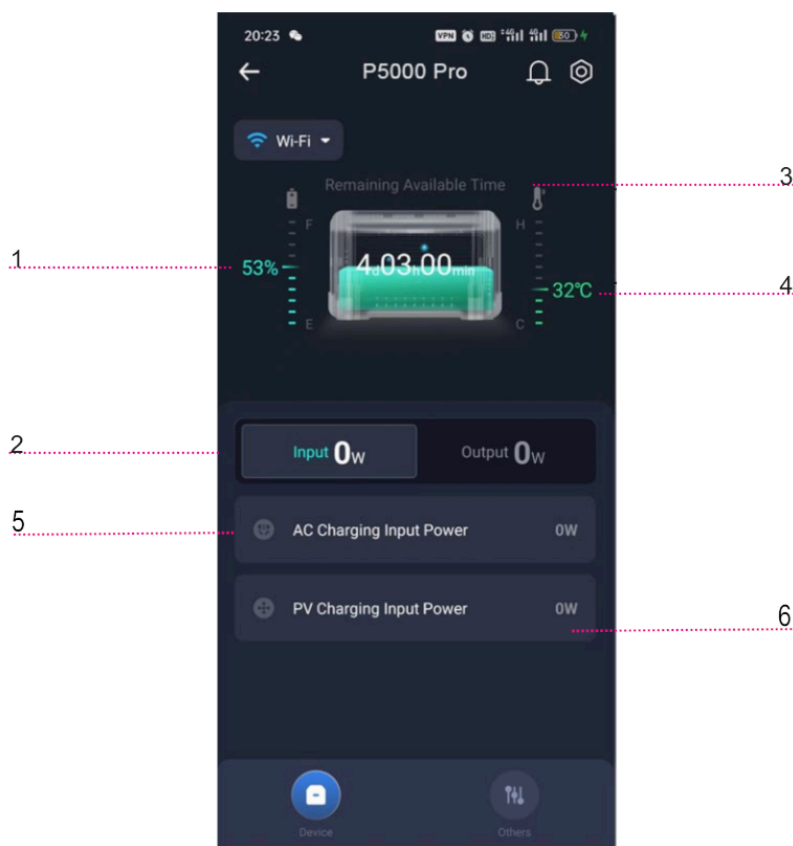
4. Navigace v aplikaci – Hlavní ovládací panel



Klepnutím na zařízení v „Seznamu zařízení“ se otevře hlavní ovládací panel, kde můžete sledovat a ovládat všechny funkce.

Přehled stavu

4.1 Vstupní sekce



Vstupní sekce

1. Zbývající energie: Zobrazuje aktuální úroveň nabití baterie v procentech.
2. Celkový vstup: Celkový vstupní výkon, včetně střídavého vstupního výkonu a stejnosměrného (PV) vstupního výkonu.
3. Zbývající dostupný čas: Odhad, jak dlouho může elektrárna běžet na základě aktuálního výstupního zatížení.
4. Teplota baterie: Zobrazuje vnitřní teplotu článků baterie.
5. Vstupní výkon pro nabíjení střídavým proudem: Udává výkon dodávaný ze zásuvky.
6. Vstupní výkon pro nabíjení FV panelů: Udává výkon dodávaný připojenými solárními panely (DC).

4.2 Výstupní sekce



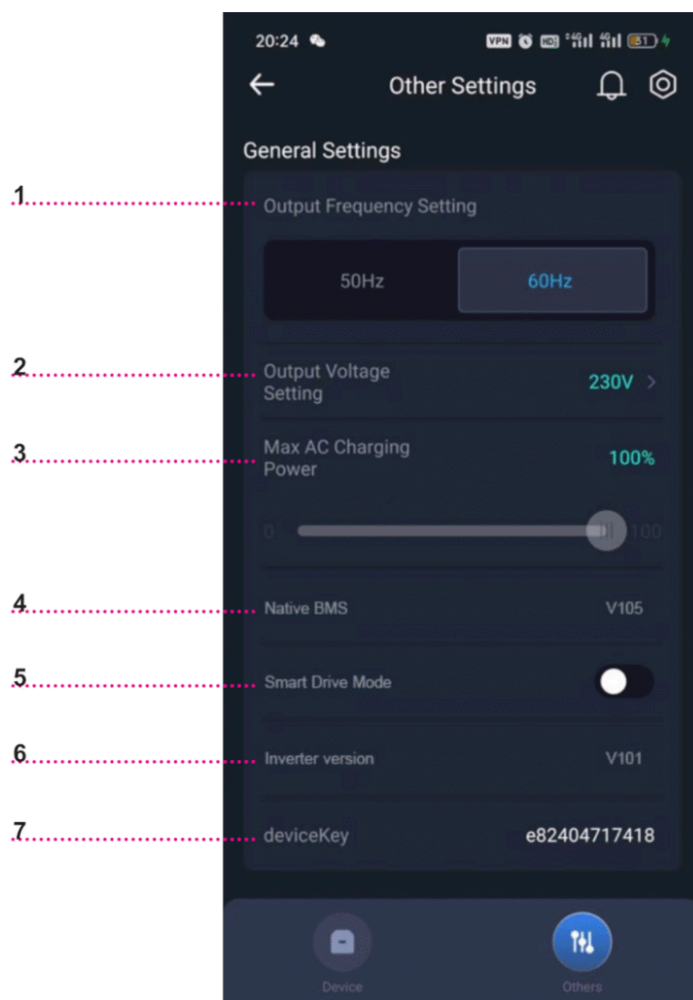
Výstupní sekce

1. Celkový výkon: Celkový výkon ve wattech odebíraný z elektrárny.
2. Informace o střídavém proudu: Přepínač pro zapnutí/vypnutí zásuvek střídavého proudu a zobrazení aktuálního odběru energie.
3. Informace o USB: Zobrazuje výstupní výkon každého z USB portů.
4. Typ C: Informace Zobrazuje výstupní výkon každého z portů typu C.
5. Informace o DC: Přepínač pro zapnutí/vypnutí DC portů (dutá zástrčka a zapalovač cigaret) a zobrazení aktuálního odběru stejnosměrného proudu.

5. Pokročilá nastavení a pomocné funkce



Na hlavním ovládacím panelu klepněte na ikonu „Ostatní“ nebo „Nastavení“ pro přístup na stránku pomocných funkcí. Zde můžete jemně doladit výkon elektrárny.



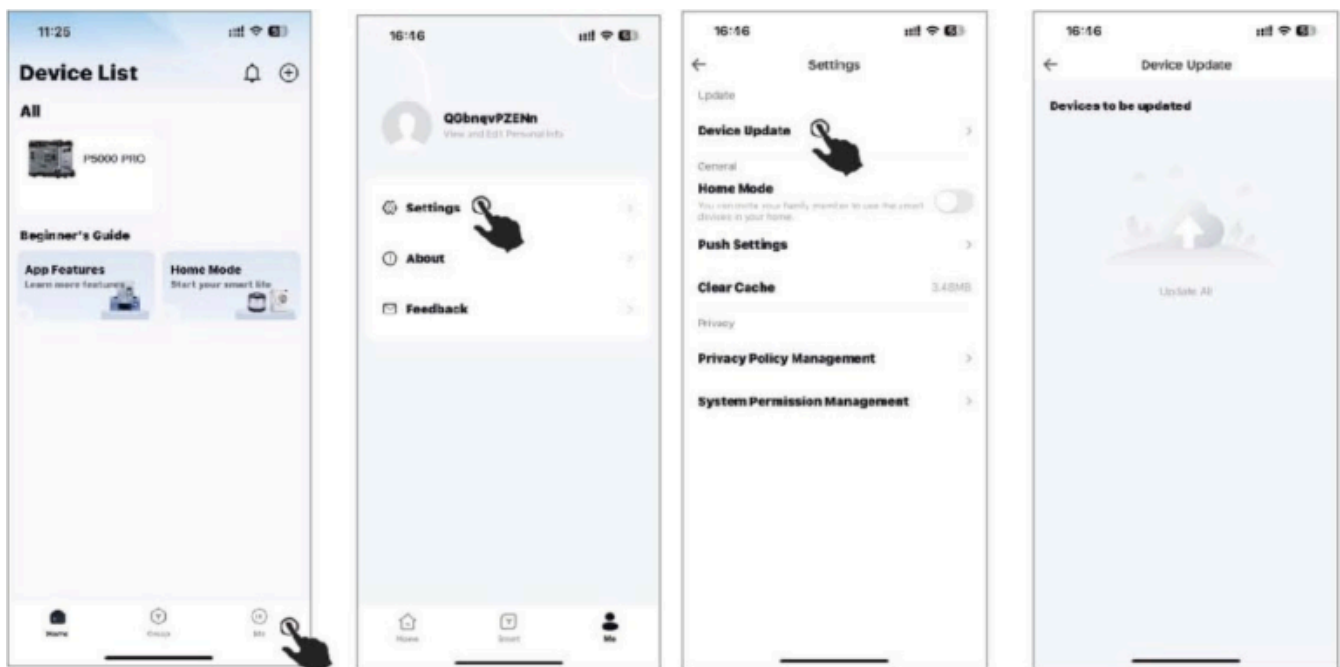
Další nastavení

1. Nastavení výstupní frekvence: Přepínejte výstupní frekvenci střídavého proudu mezi 50 Hz a 60 Hz tak, aby odpovídala vašemu regionálnímu standardu.
2. Nastavení výstupního napětí: Upravte výstupní střídavé napětí (např. 220 V, 230 V, 240 V) podle potřeby pro vaše zařízení.

3. Maximální výkon nabíjení střídavým proudem: Upravte rychlost nabíjení střídavým proudem. To je užitečné pro nabíjení ze slabších zdrojů napájení nebo pro snížení zátěže elektrického obvodu.
4. Verze BMS: Nativní verze softwaru BMS.
5. Režim inteligentního pohonu: Pokud je tento režim povolen, umožňuje elektrárně inteligentním nastavením napětí napájet zařízení s jmenovitým výkonem mírně vyšším než je její standardní výstup.
6. Verze měniče: Nativní verze desky měniče.
7. Klíč zařízení: Každá elektrárna má nezávislý kód modulu pro budoucí vzdálené aktualizace a poprodejní servis. Uživatelé se o to při používání zařízení nemusí starat.

6. Správa zařízení v aplikaci

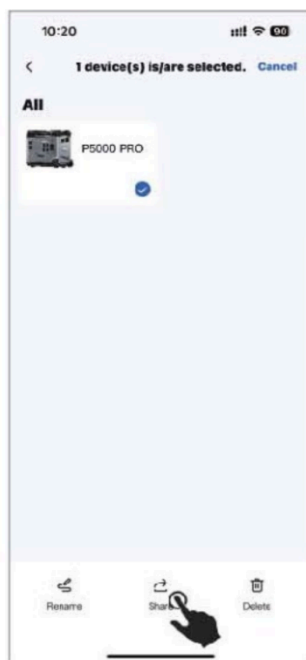
Abyste zajistili, že vaše elektrárna má nejnovější funkce a vylepšení, můžete aktualizovat její firmware prostřednictvím aplikace. Na hlavní obrazovce přejděte do sekce Já > Nastavení > Aktualizace zařízení, kde můžete zkontrolovat a nainstalovat dostupné aktualizace.



Aktualizace firmwaru

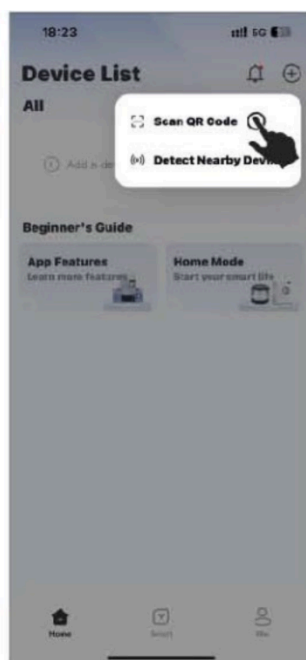
Sdílení přístupu k zařízení

Ovládání elektrárny můžete sdílet s členy rodiny nebo kolegy.



1. Na obrazovce „Seznam zařízení“ dlouze stiskněte ikonu zařízení.

2. Objeví se nabídka. Vyberte možnost „Sdílet“.



3. Bude vygenerován unikátní QR kód. Jiný uživatel aplikace může tento kód naskenovat a přidat elektrárnu do svého seznamu zařízení.

Přejmenování a odstranění zařízení

Chcete-li elektrárnu přejmenovat nebo z aplikace odebrat, dlouze stiskněte ikonu zařízení v „Seznamu zařízení“. Vyberte „Přejmenovat“ pro změnu názvu nebo „Smazat“ pro její odstranění.

7. Řešení problémů

- **Připojení selže nebo vyprší časový limit:** Ujistěte se, že máte v telefonu zapnutý Bluetooth, že jste v dosahu a že je elektrárna v režimu párování (blikající ikona sítě). Potvrďte, že se připojujete k síti Wi-Fi 2,4 GHz. Pokud problémy přetrvávají, restartujte elektrárnu a aplikaci a zkuste to znovu.
- **Aplikace zobrazuje zařízení jako offline:** Pokud je elektrárna vypnuta a znovu zapnuta, měla by se automaticky znovu připojit. Pokud ne, ujistěte se, že jste připojeni k internetu. Aplikace se automaticky přepne na připojení Bluetooth, pokud Wi-Fi není k dispozici, ale to vyžaduje, abyste byli v těsné blízkosti zařízení.
- **Zpoždění stavu:** Mezi stavem zobrazeným v aplikaci a na LCD obrazovce elektrárny může někdy dojít k mírnému zpoždění v důsledku síťových podmínek. To lze obvykle vyřešit chvílí čekání nebo restartováním aplikace.

1. Wprowadzenie

Witamy w inteligentnej aplikacji dla elektrowni PATONA. Ta aplikacja usprawnia korzystanie z elektrowni, umożliwiając zdalne monitorowanie, sterowanie i konfigurację za pomocą smartfona. Niniejsza instrukcja zawiera kompleksowy przewodnik po instalacji aplikacji, podłączaniu urządzenia i korzystaniu ze wszystkich jej funkcji, aby sprawnie i efektywnie zarządzać systemem zasilania.

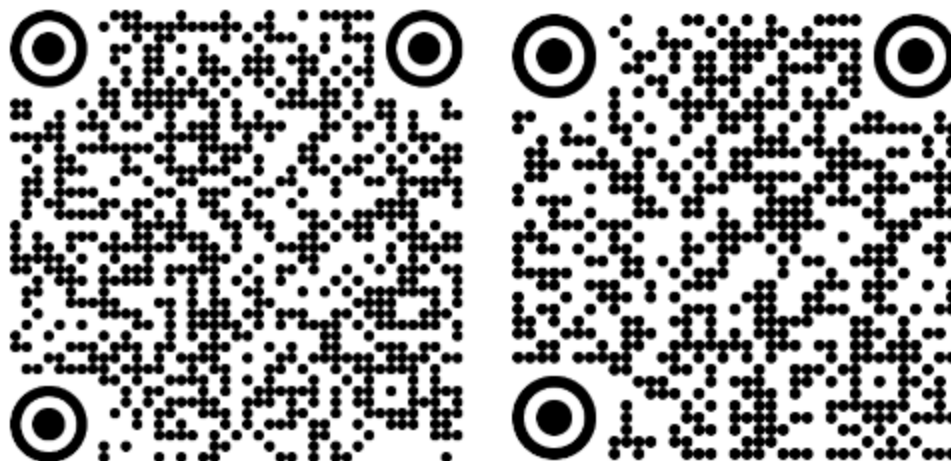
2. Instalacja i rejestracja

Aby zapewnić użytkownikom jak najlepsze wrażenia, aplikacja jest dostępna pod dwiema nazwami, w zależności od regionu geograficznego. Prosimy pobrać aplikację odpowiednią dla swojej lokalizacji.

- Dla użytkowników ze Stanów Zjednoczonych/Kanady: Wyszukaj „Landbook”
- Dla użytkowników z pozostałych regionów: Wyszukaj „Wonderfree”

Aplikację znajdziesz w sklepie Apple App Store dla urządzeń z systemem iOS lub w sklepie Google Play dla urządzeń z systemem Android. Możesz też zeskanować odpowiedni kod QR poniżej.





Rejestracja konta

1. Po zainstalowaniu otwórz aplikację.
2. Wybierz swój kraj lub region z listy.
3. Kliknij „Zarejestruj się” i wpisz swój adres e-mail.
4. Otrzymasz kod weryfikacyjny na swój adres e-mail. Wprowadź go w aplikacji.
5. Aby dokończyć proces rejestracji, ustaw bezpieczne hasło.

12:23 5G

X Register

SMS Login

Enter the mobile number used for registration and fill in the SMS verification code

Mobile Number

☐ I have read and agreed the [Service Agreement](#) and [Privacy Policy](#)

Send Verification Code

Log in via Password

12:23 5G

<

Welcome to Registration

Phone Number/Email Address

☐ I have read and agreed the [Service Agreement](#) and [Privacy Policy](#)

Register

Logowanie i rejestracja

Uwaga: Podczas logowania upewnij się, że kraj wybrany na ekranie logowania jest taki sam, jak ten, którego użyłeś podczas rejestracji.

3. Podłączanie elektrowni

Aplikacja wymaga Bluetooth i Wi-Fi do połączenia i pełnej funkcjonalności. Upewnij się, że Bluetooth w Twoim smartfonie jest włączony i zezwól aplikacji na dostęp do usług lokalizacyjnych po wyświetleniu monitu.

Krok A: Przygotuj swoją stację zasilania do parowania

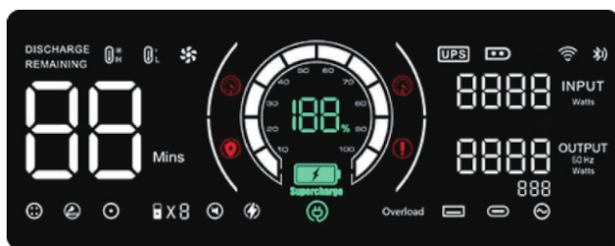
Najpierw musisz aktywować tryb parowania bezprzewodowego w swojej elektrowni. Sposób parowania różni się nieznacznie w zależności od modelu:

- Jeśli urządzenie ma tylko przycisk USB, naciśnij dwukrotnie przycisk USB na stacji zasilającej, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy. Ikona sieci na ekranie LCD zacznie migać.



- Jeśli urządzenie posiada przycisk IOT, naciśnij i przytrzymaj go, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy. Ikona Wi-Fi na ekranie LCD zacznie migać.

Po drugie, musisz połączyć urządzenie z siecią. Status Wi-Fi jest opisany poniżej:



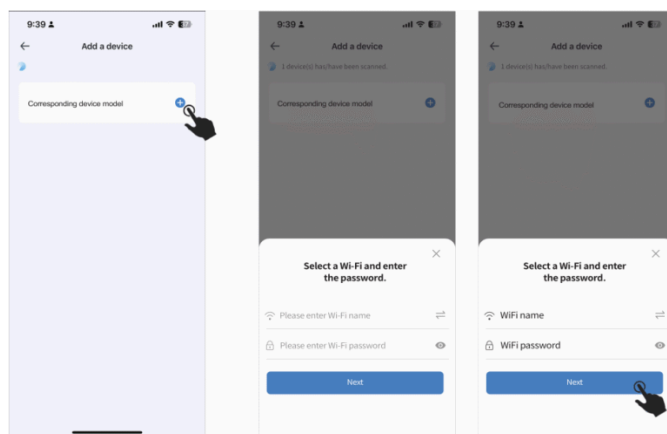
- Migająca ikona Wi-Fi:
Brak sieci / Oczekiwanie na połączenie sieciowe
- Ikona Wi-Fi zawsze włączona: połączenie Wi-Fi nawiązane pomyślnie
- Brak ikony Wi-Fi/Bluetooth: Funkcja sieciowa jest wyłączona lub nie ma połączenia sieciowego

Migająca ikona sieci/WiFi oznacza, że Twoja elektrownia jest teraz w trybie parowania i gotowa do wykrycia przez aplikację.

Krok B: Połącz się w aplikacji

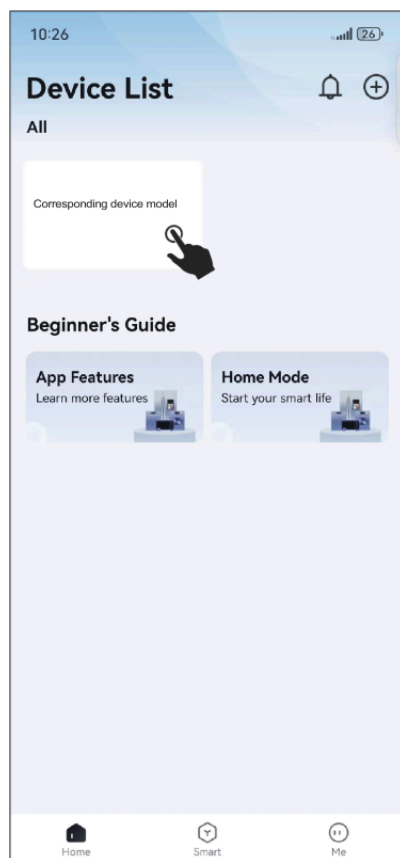


- Otwórz aplikację i zaloguj się na swoje konto. Znajdziesz się na ekranie „Lista urządzeń”.
- Kliknij ikonę „+” w prawym górnym rogu.
- Wybierz opcję „Wykryj urządzenia w pobliżu”. Aplikacja rozpocznie skanowanie w poszukiwaniu Twojej elektrowni.



- Twój model elektrowni PATONA powinien pojawić się na liście. Kliknij go, aby go wybrać.
- Zostaniesz poproszony o podanie konta i hasła do sieci Wi-Fi 2,4 GHz . Stacja zasilania nie obsługuje sieci Wi-Fi 5 GHz.
- Kliknij „Dalej” i poczekaj na zakończenie procesu konfiguracji. Po pomyślnym zakończeniu, urządzenie zostanie dodane do listy, a ikona sieci na wyświetlaczu LCD elektrowni stanie się stała.

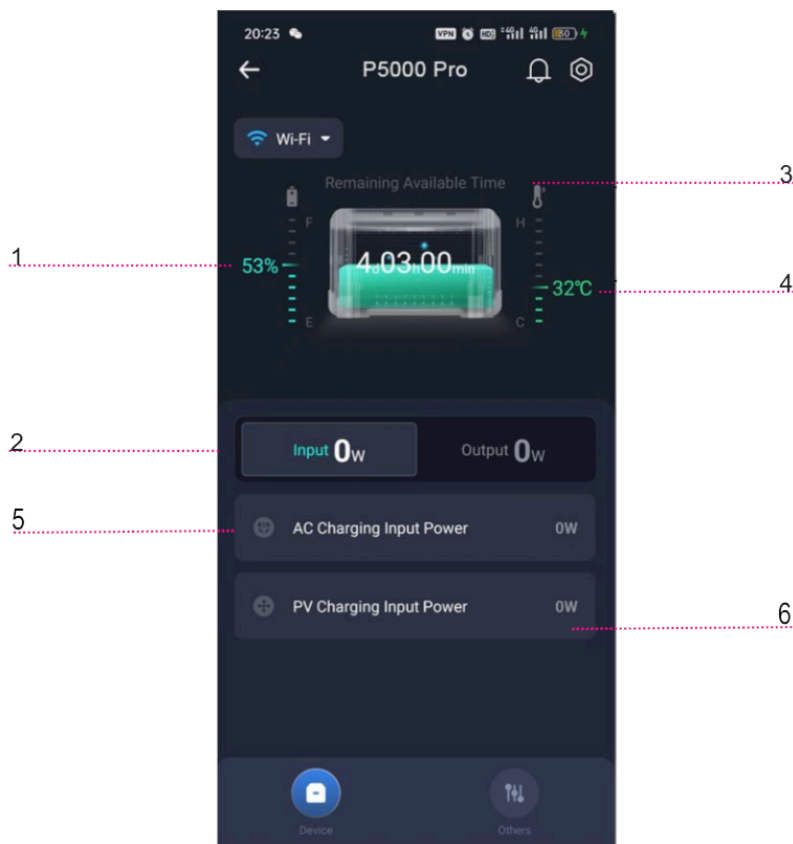
4. Nawigacja po aplikacji – Główny panel sterowania



Po kliknięciu swojego urządzenia na liście urządzeń otworzy się główny panel sterowania, w którym możesz monitorować i kontrolować wszystkie funkcje.

Przegląd statusu

4.1 Sekcja wejściowa



Sekcja wejściowa

1. Pozostała moc: Wyświetla aktualny poziom naładowania baterii jako wartość procentową.
2. Całkowita moc wejściowa: Całkowita moc wejściowa, obejmująca moc wejściową prądu przemiennego i moc wejściową prądu stałego (PV).
3. Pozostały dostępny czas: Szacunkowy czas, przez jaki elektrownia może działać na podstawie bieżącego obciążenia wyjściowego.
4. Temperatura akumulatora: Pokazuje wewnętrzną temperaturę ogniw akumulatora.
5. Moc wejściowa ładowania prądem zmiennym: wskazuje moc dostarczaną przez gniazdko ściennie.
6. Moc wejściowa ładowania PV: wskazuje moc dostarczaną przez podłączone panele słoneczne (prąd stały).

4.2 Sekcja wyjściowa



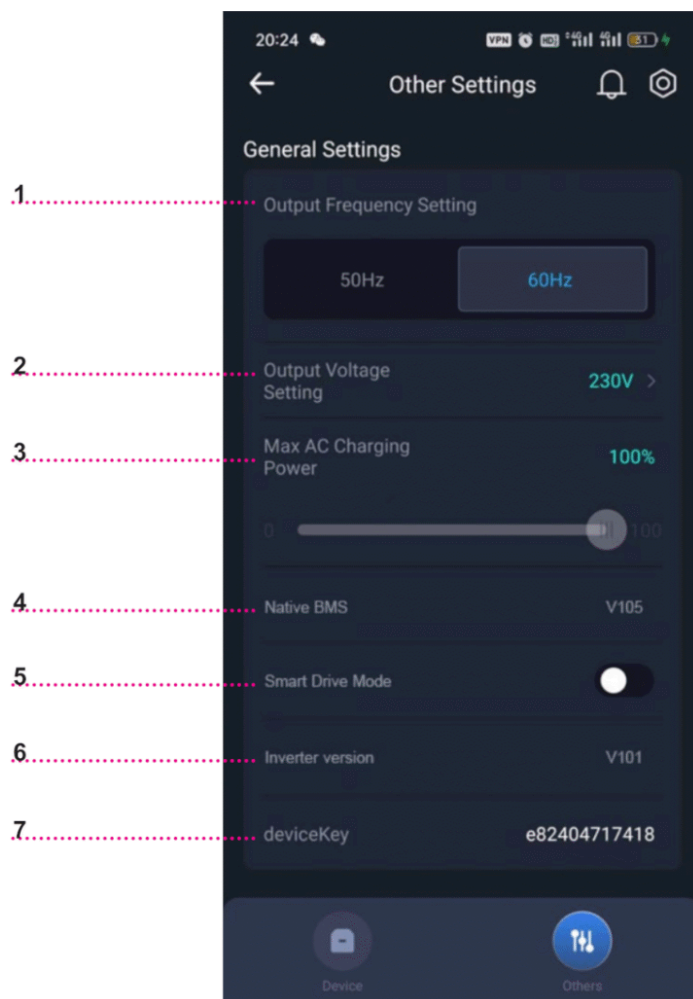
Sekcja wyjściowa

1. Całkowita moc wyjściowa: całkowita moc pobierana z elektrowni (w watach).
2. Informacje o prądzie zmiennym: Przełącznik umożliwiający włączanie/wyłączanie gniazdek prądu zmiennego oraz wyświetlacz aktualnego poboru prądu.
3. Informacje USB: Wyświetla moc wyjściową każdego z portów USB.
4. Typ C: Informacje Wyświetla moc wyjściową każdego z portów typu C.
5. Informacje o prądzie stałym: Przełącznik kołyskowy umożliwiający włączanie/wyłączanie portów prądu stałego (wtyczki pustej i gniazda zapalniczki) oraz wyświetlanie aktualnego poboru prądu stałego.

5. Ustawienia zaawansowane i funkcje pomocnicze



Z głównego panelu sterowania dotknij ikony „Inne” lub „Ustawienia”, aby uzyskać dostęp do strony funkcji pomocniczych. Tutaj możesz precyzyjnie dostosować wydajność elektrowni.



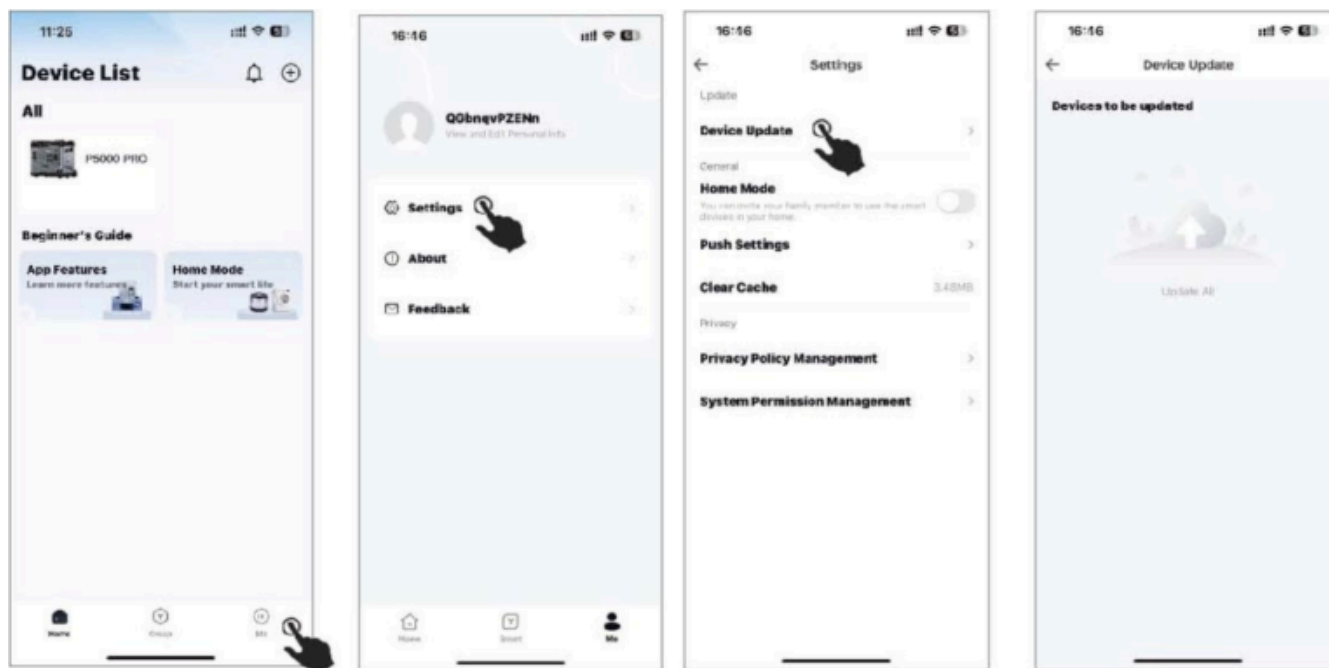
Inne ustawienia

1. Ustawienie częstotliwości wyjściowej: Zmień częstotliwość wyjściową prądu przemiennego pomiędzy 50 Hz i 60 Hz, aby dostosować ją do standardów regionalnych.

2. Ustawienia napięcia wyjściowego: Dostosuj napięcie wyjściowe prądu przemiennego (np. 220 V, 230 V, 240 V) zgodnie z potrzebami swoich urządzeń.
3. Maksymalna moc ładowania prądem przemiennym: Dostosuj prędkość ładowania prądem przemiennym. Jest to przydatne podczas ładowania ze słabszych źródeł zasilania lub w celu zmniejszenia obciążenia obwodu elektrycznego.
4. Wersja BMS: Natywna wersja oprogramowania BMS.
5. Tryb inteligentnego napędu: Po włączeniu tego trybu elektrownia może zasilać urządzenia o mocy znamionowej nieco wyższej od jej standardowej mocy wyjściowej, poprzez inteligentną regulację napięcia.
6. Wersja falownika: Natywna wersja płyty falownika.
7. Klucz urządzenia: Każda elektrownia posiada niezależny kod modułu, umożliwiający przyszłe zdalne aktualizacje i serwis posprzedażowy. Użytkownicy nie muszą się tym martwić podczas użytkowania urządzenia.

6. Zarządzanie urządzeniem w aplikacji

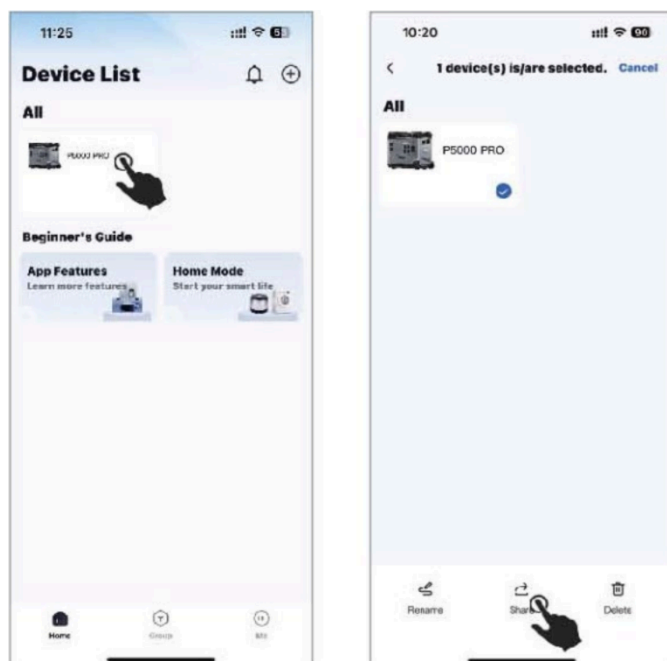
Aby mieć pewność, że Twoja elektrownia ma najnowsze funkcje i ulepszenia, możesz zaktualizować jej oprogramowanie układowe za pośrednictwem aplikacji. Z ekranu głównego przejdź do **Ja > Ustawienia > Aktualizacja urządzenia**, aby sprawdzić i zainstalować dostępne aktualizacje.



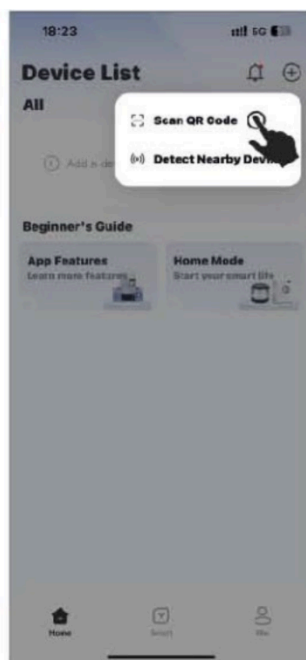
Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

Udostępnianie dostępu do urządzenia

Możesz udostępnić kontrolę nad elektrownią członkom rodziny lub współpracownikom.



1. Na ekranie „Lista urządzeń” naciśnij i przytrzymaj ikonę swojego urządzenia.
2. Pojawi się menu. Wybierz „Udostępnij”.



3. Zostanie wygenerowany unikalny kod QR. Inny użytkownik aplikacji może zeskanować ten kod, aby dodać elektrownię do swojej listy urządzeń.

Zmiana nazwy i usuwanie urządzenia

Aby zmienić nazwę lub usunąć elektrownię z aplikacji, naciśnij i przytrzymaj ikonę urządzenia na liście urządzeń. Wybierz „Zmień nazwę”, aby zmienić nazwę, lub „Usuń”, aby ją usunąć.

7. Rozwiązywanie problemów

- Połączenie nie działa lub przekracza limit czasu: Upewnij się, że Bluetooth w telefonie jest włączony, jesteś w zasięgu, a stacja ładująca jest w trybie parowania (migająca ikona sieci). Sprawdź, czy łączysz się z siecią Wi-Fi 2,4 GHz. Jeśli problem będzie się powtarzał, uruchom ponownie stację ładującą i aplikację, a następnie spróbuj jeszcze raz.
- Aplikacja pokazuje urządzenie jako offline: Jeśli elektrownia zostanie wyłączona i ponownie włączona, powinna automatycznie nawiązać połączenie. Jeśli tak się nie stanie, upewnij się, że masz połączenie z internetem. Aplikacja automatycznie przełączy się na połączenie Bluetooth, jeśli sieć Wi-Fi będzie niedostępna, ale wymaga to bliskiej odległości od urządzenia.
- Opóźnienie statusu: Czasami może wystąpić niewielkie opóźnienie między statusem wyświetlanym w aplikacji a stanem na ekranie LCD elektrowni, ze względu na warunki sieciowe. Zazwyczaj można to rozwiązać, odczekaj chwilę lub ponownie uruchamiając aplikację.

1. Uvod

Dobrodošli u pametnu aplikaciju za vaše PATONA elektrane. Ova aplikacija poboljšava vaše iskustvo omogućujući vam daljinsko praćenje, upravljanje i konfiguriranje vaše elektrane s vašeg pametnog telefona. Ovaj priručnik pruža sveobuhvatan vodič za instaliranje aplikacije, povezivanje uređaja i korištenje svih njezinih značajki za učinkovito i djelotvorno upravljanje vašim energetske rješenjem.

2. Instalacija i registracija

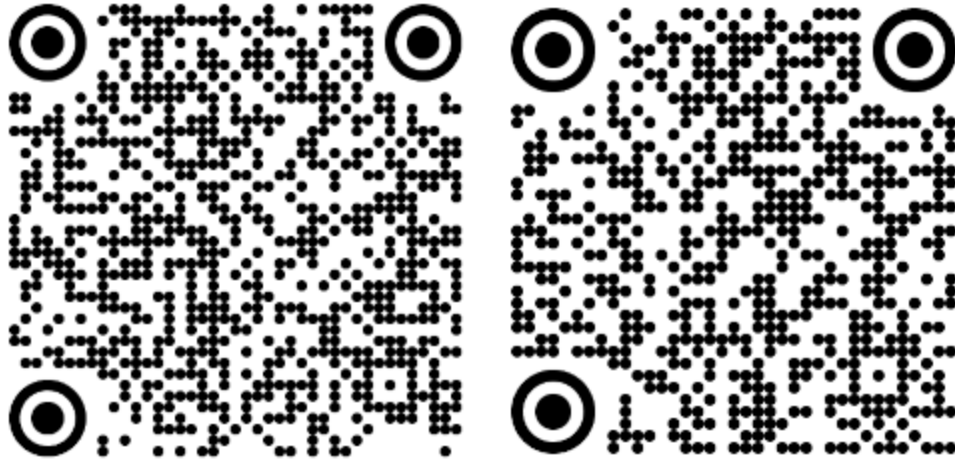
Kako bismo vam pružili najbolje korisničko iskustvo, aplikacija je dostupna pod dva naziva, ovisno o vašoj geografskoj regiji. Preuzmite ispravnu aplikaciju za svoju lokaciju.

- Za korisnike u Sjedinjenim Američkim Državama/Kanadi: Potražite „Landscape“
- Za korisnike u svim ostalim regijama: Potražite „Wonderfree“

Aplikaciju možete pronaći u Apple App Storeu za iOS uređaje ili u Google Play Storeu za Android uređaje. Alternativno, možete skenirati odgovarajući QR kôd u nastavku.



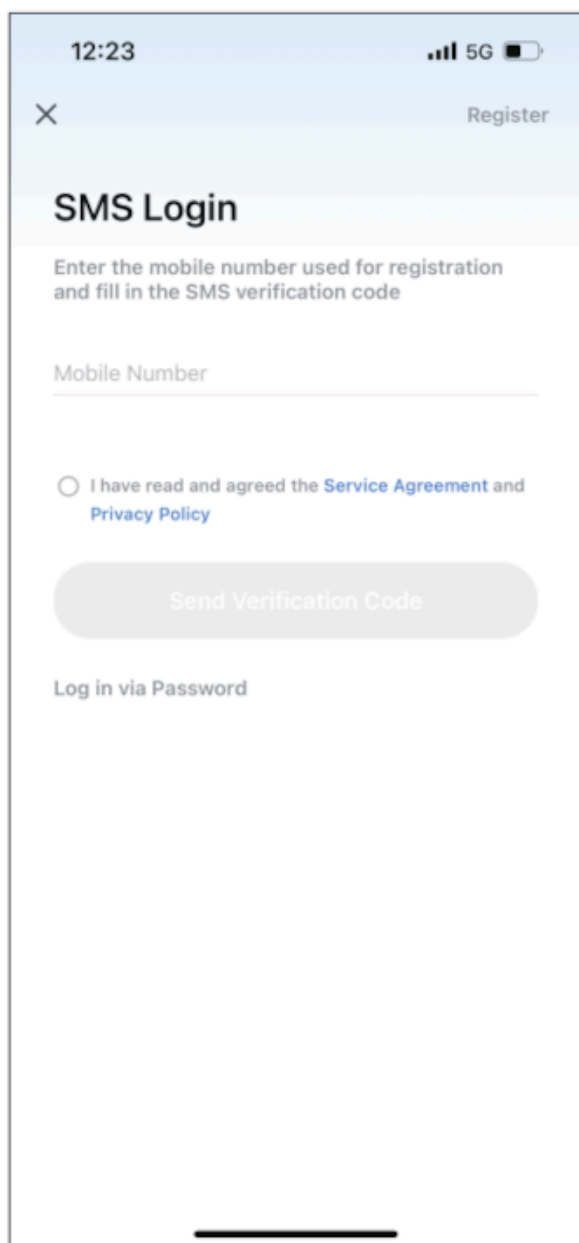
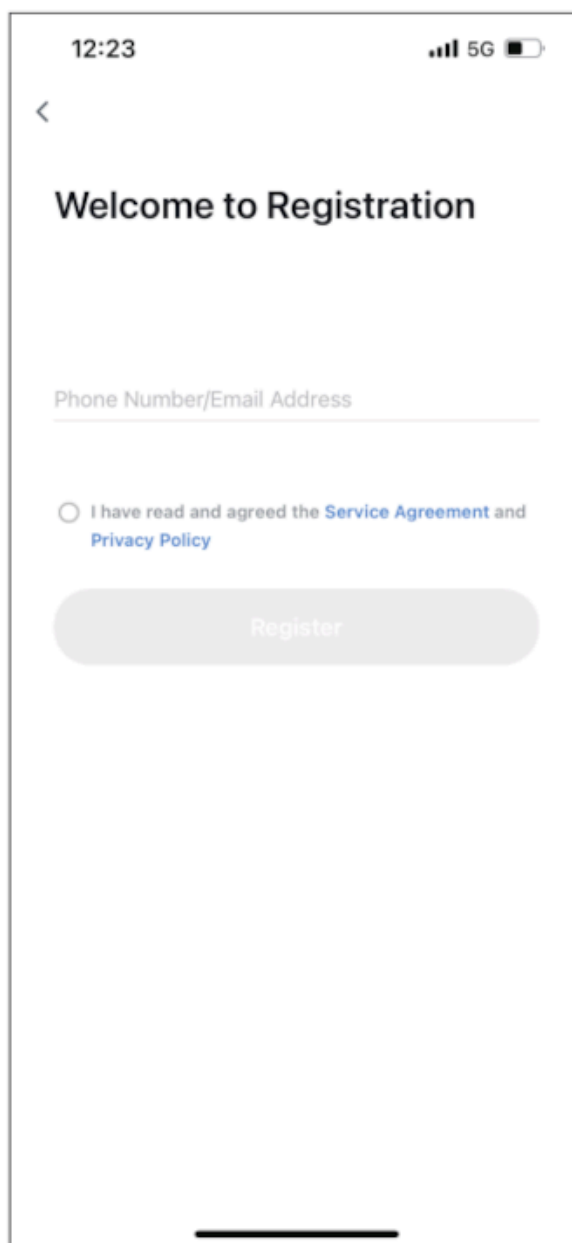
QR kod za [Android Landbook](#) / QR kod za [iOS Landbook](#)



QR kod za [Android Wonderfree](#) / QR kod za [iOS Wonderfree](#)

Registracija računa

1. Otvorite aplikaciju nakon instalacije.
2. Odaberite svoju državu ili regiju s popisa.
3. Kliknite na "Registriraj se" i unesite svoju adresu e-pošte.
4. Primit ćete verifikacijski kod na svoju e-poštu. Unesite ovaj kod u aplikaciju.
5. Postavite sigurnu lozinku za dovršetak postupka registracije.

The image shows a mobile app interface for SMS login. At the top, the status bar displays the time 12:23, 5G signal, and battery level. The app header has a close button (X) on the left and a 'Register' link on the right. The main title is 'SMS Login'. Below it, a subtitle reads 'Enter the mobile number used for registration and fill in the SMS verification code'. There is a text input field labeled 'Mobile Number'. Below the field is a radio button followed by the text 'I have read and agreed the Service Agreement and Privacy Policy'. A large, light gray button labeled 'Send Verification Code' is centered below the text. At the bottom, there is a link that says 'Log in via Password'.The image shows a mobile app interface for registration. At the top, the status bar displays the time 12:23, 5G signal, and battery level. The app header has a back arrow (<) on the left. The main title is 'Welcome to Registration'. Below it, there is a text input field labeled 'Phone Number/Email Address'. Below the field is a radio button followed by the text 'I have read and agreed the Service Agreement and Privacy Policy'. A large, light gray button labeled 'Register' is centered below the text.

Prijava i registracija

Napomena: Prilikom prijave provjerite je li država odabrana na zaslonu za prijavu jednaka onoj koju ste koristili prilikom registracije.

3. Spajanje vaše elektrane

Aplikaciji su potrebni Bluetooth i WiFi za povezivanje i punu funkcionalnost. Molimo vas da provjerite je li Bluetooth na vašem pametnom telefonu omogućen i da dopustite aplikaciji pristup uslugama lokacije kada se to od vas zatraži.

Korak A: Pripremite svoju elektranu za uparivanje

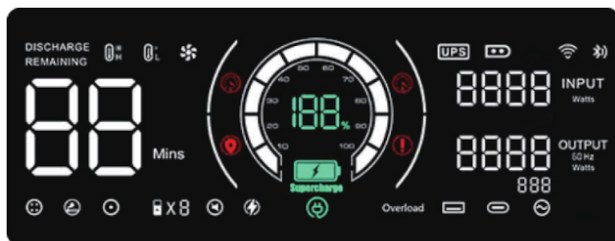
Prvo morate aktivirati bežični način uparivanja na svojoj baterijskoj postaji. Metoda se malo razlikuje ovisno o modelu:

- Ako uređaj ima samo USB gumb, dvaput kliknite USB gumb na stanici za napajanje dok ne čujete zvučni signal. Ikona mreže na LCD zaslonu počeo će treptati.



- Ako uređaj ima IOT tipku, pritisnite i držite IOT tipku dok ne čujete zvučni signal. Ikona WiFi mreže na LCD zaslonu počeo će treptati.

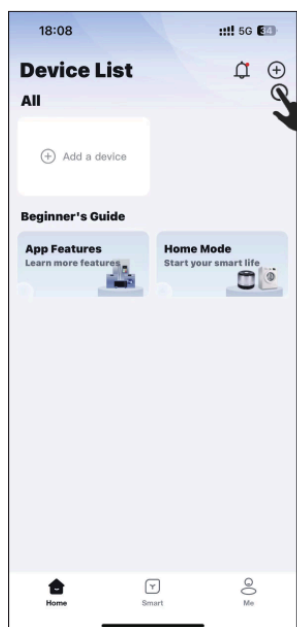
Drugo, morate spojiti svoj uređaj na mrežnu vezu. Status Wi-Fi mreže objašnjen je u nastavku:



- Ikona Wi-Fi-ja treperi:
Nema mreže / Čekanje mrežne veze
- Ikona Wi-Fi-ja uvijek uključena: Wi-Fi veza je uspješna
- Nema ikone Wi-Fi / Bluetooth: Mrežna funkcija je isključena ili nema mrežne veze

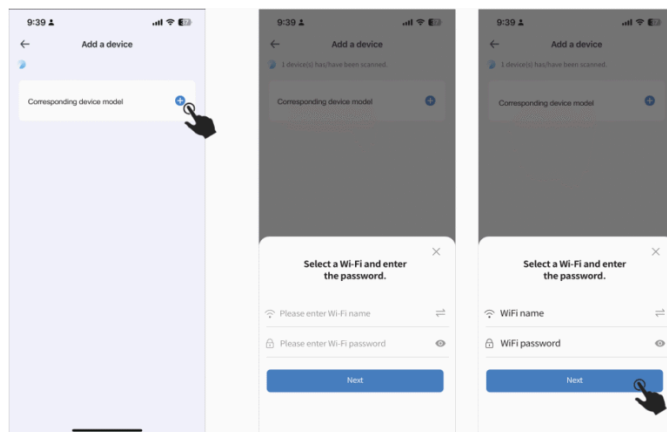
Trepćuća ikona mreže/WiFi-ja označava da je vaša elektrana sada u načinu uparivanja i spremna za otkrivanje od strane aplikacije.

Korak B: Povežite se unutar aplikacije



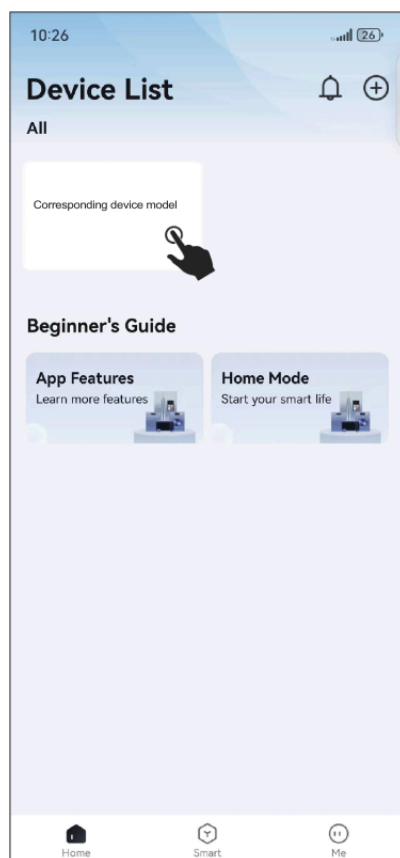
- Otvorite aplikaciju i prijavite se na svoj račun. Bit ćete na zaslonu "Popis uređaja".
- Dodirnite ikonu "+" u gornjem desnom kutu.
- Odaberite opciju "Otkrij uređaje u blizini". Aplikacija će započeti skeniranje vaše elektrane.

- Model vaše elektrane PATONA trebao bi se pojaviti na popisu. Dodirnite ga da biste ga odabrali.



- Bit ćete upitani da unesete račun i lozinku za svoju 2,4 GHz WiFi mrežu. Elektrana ne podržava 5 GHz WiFi mreže.
- Dodirnite „Dalje“ i pričekajte da se postupak konfiguracije dovrši. Nakon uspješnog završetka, uređaj će biti dodan na vaš popis, a ikona mreže na LCD-u elektrane će postati stalno svijetliti.

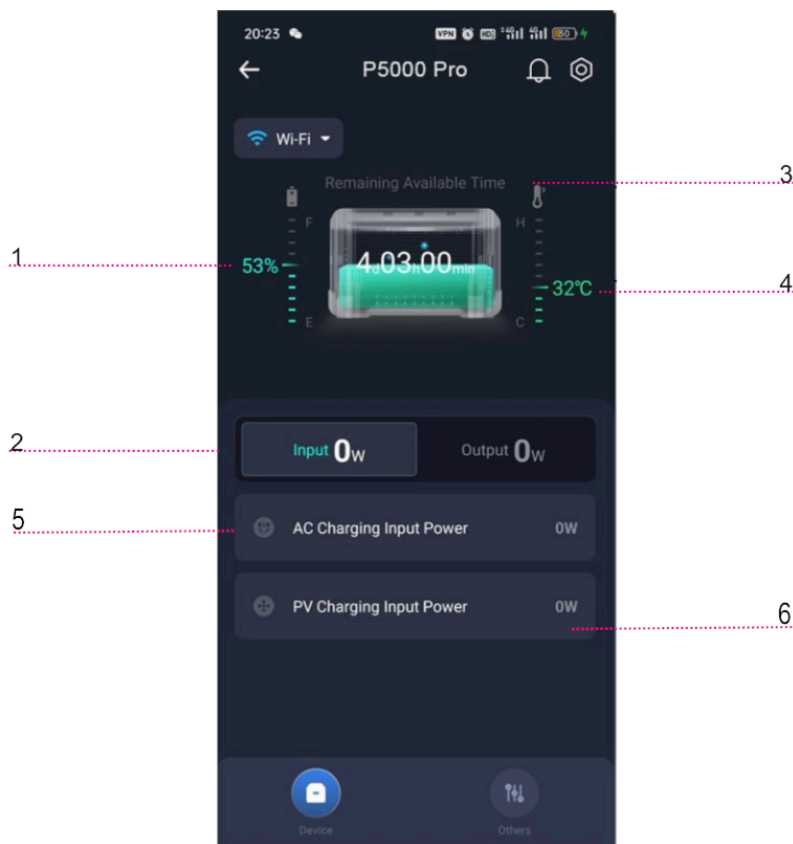
4. Navigacija aplikacijom – Glavna upravljačka ploča



Dodirom na svoj uređaj s popisa uređaja otvara se glavna upravljačka ploča na kojoj možete nadzirati i kontrolirati sve funkcije.

Pregled statusa

4.1 Ulazni dio



Ulazni odjeljak

1. Preostala snaga: Prikazuje trenutnu razinu baterije u postocima.
2. Ukupni ulaz: Ukupna ulazna snaga, uključujući AC ulaznu snagu i DC (PV) ulaznu snagu.
3. Preostalo raspoloživo vrijeme: Procjena koliko dugo elektrana može raditi na temelju trenutnog izlaznog opterećenja.
4. Temperatura baterije: Prikazuje unutarnju temperaturu ćelija baterije.
5. Ulazna snaga punjenja izmjeničnom strujom: Označava snagu koju osigurava zidna utičnica.
6. Ulazna snaga PV punjenja: Označava snagu koju osiguravaju spojeni solarni paneli (DC).

4.2 Izlazni dio



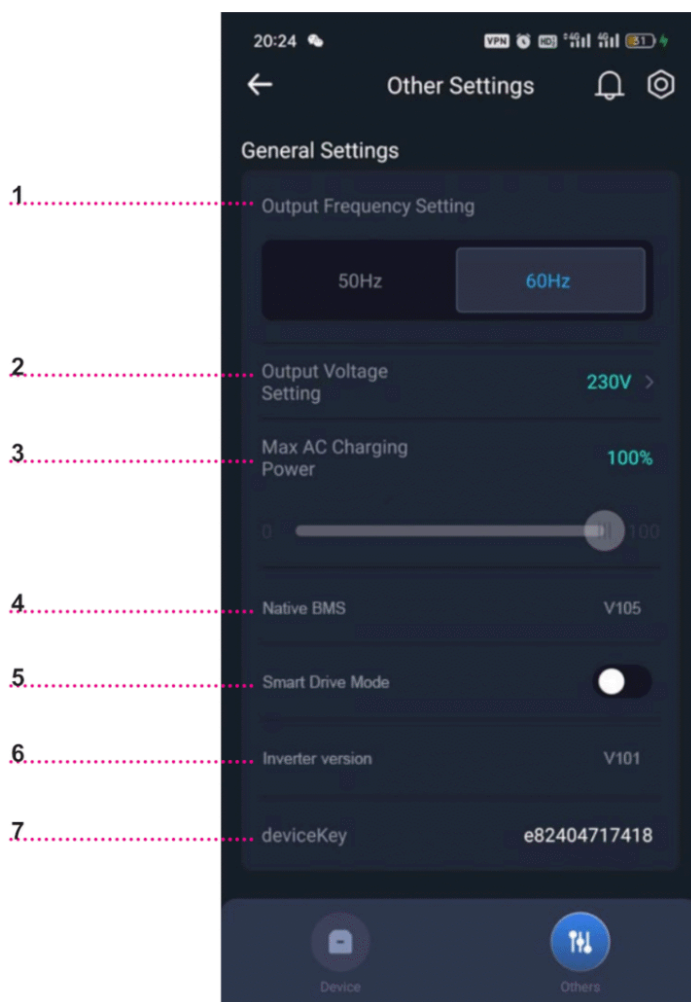
Izlazni dio

1. Ukupna izlazna snaga: Ukupna snaga u vatima koja se crpi iz elektrane.
2. AC Info: Prekidač za uključivanje/isključivanje AC utičnica i prikaz trenutne potrošnje AC snage.
3. USB informacije: Prikazuje izlaznu snagu svakog od USB priključaka.
4. Tip-C: Informacije Prikazuje izlaznu snagu svakog od priključaka tipa-C.
5. DC Info: Prekidač za uključivanje/isključivanje DC priključaka (šuplji utikač i upaljač za cigarete) i prikaz trenutne potrošnje istosmjerne struje.

5. Napredne postavke i pomoćne funkcije



Na glavnoj upravljačkoj ploči dodirnite ikonu " Ostalo " ili " Postavke " za pristup stranici s pomoćnim funkcijama. Ovdje možete fino podesiti performanse elektrane.



Ostale postavke

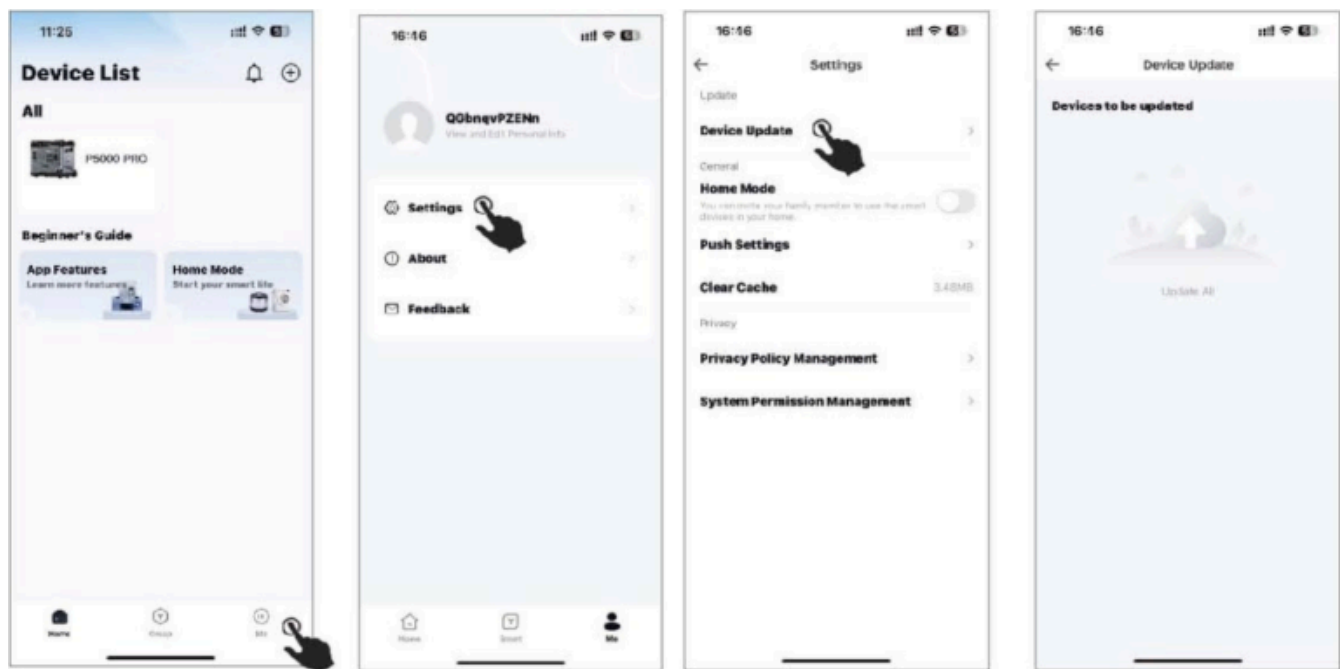
1. Postavka izlazne frekvencije: Prebacite izlaznu AC frekvenciju između 50Hz i 60Hz kako bi odgovarala vašem regionalnom standardu.
2. Postavka izlaznog napona: Podesite izlazni izmjenični napon (npr. 220 V, 230 V, 240 V) prema potrebi za vaše uređaje.
3. Maks. snaga punjenja izmjeničnom strujom: Podesite brzinu punjenja izmjeničnom strujom. Ovo je korisno za punjenje iz slabijih izvora

napajanja ili za smanjenje opterećenja električnog kruga.

4. Verzija BMS-a: Izvorna verzija BMS softvera.
5. Pametni način rada: Kada je omogućen, ovaj način rada omogućuje elektrani napajanje uređaja s nazivnom snagom nešto većom od standardne izlazne inteligentnim podešavanjem napona.
6. Verzija invertera: Izvorna verzija inverterske ploče.
7. Ključ uređaja: Svaka elektrana ima neovisni kod modula za buduće daljinske nadogradnje i postprodajnu uslugu. Korisnici se ne moraju brinuti o tome prilikom korištenja uređaja.

6. Upravljanje uređajem u aplikaciji

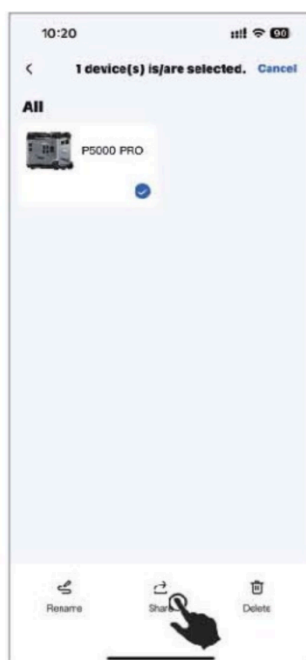
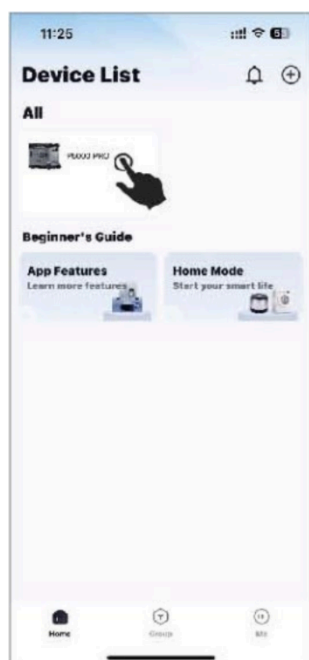
Kako biste osigurali da vaša elektrana ima najnovije značajke i poboljšanja, možete ažurirati njezin firmver putem aplikacije. Na glavnom zaslonu idite na Ja > Postavke > Ažuriranje uređaja kako biste provjerili i instalirali dostupna ažuriranja.



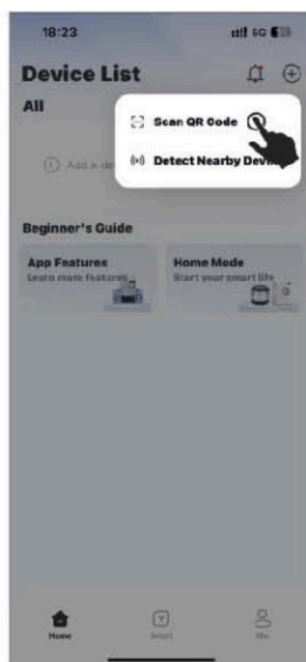
Ažuriranje firmvera

Dijeljenje pristupa uređajima

Možete dijeliti kontrolu nad svojom elektranom s članovima obitelji ili kolegama.



1. Na zaslону "Popis uređaja" dugo pritisnite ikonu uređaja.
2. Pojavit će se izbornik. Odaberite " Dijeli ".



3. Generirat će se jedinstveni QR kod. Drugi korisnik aplikacije može skenirati ovaj kod kako bi dodao elektranu na svoj popis uređaja.

Preimenovanje i brisanje uređaja

Za preimenovanje ili uklanjanje elektrane iz aplikacije, dugo pritisnite ikonu uređaja na "Popisu uređaja". Odaberite " Preimenuj " za promjenu naziva ili " Izbriši " za uklanjanje.

7. Rješavanje problema

- Veza ne uspijeva ili je došlo do isteka vremena: Provjerite je li Bluetooth na vašem telefonu uključen, jeste li u dometu i je li elektrana u načinu rada za uparivanje (trepćuća ikona mreže). Potvrdite da se povezujete s

Wi-Fi mrežom od 2,4 GHz. Ako problemi potraju, ponovno pokrenite elektranu i aplikaciju te pokušajte ponovno.

- **Aplikacija prikazuje uređaj kao izvan mreže:** Ako se elektrana isključi i ponovno uključi, trebala bi se automatski ponovno povezati. Ako se ne spoji, provjerite jeste li povezani s internetom. Aplikacija će se automatski prebaciti na Bluetooth vezu ako Wi-Fi nije dostupan, ali to zahtijeva da budete u neposrednoj blizini uređaja.
- **Kašnjenje statusa:** Ponekad može doći do malog kašnjenja između statusa prikazanog u aplikaciji i na LCD zaslonu elektrane zbog mrežnih uvjeta. To se obično može riješiti čekanjem trenutka ili ponovnim pokretanjem aplikacije.

1. Увод

Добродошли у паметну апликацију за ваше ПАТОНА електране. Ова апликација побољшава ваше искуство тако што вам омогућава даљинско праћење, контролу и конфигурисање ваше електране са вашег паметног телефона. Овај приручник пружа свеобухватан водич за инсталирање апликације, повезивање вашег уређаја и коришћење свих њених функција за ефикасно и ефективно управљање вашим енергетским решењем.

2. Инсталација и регистрација

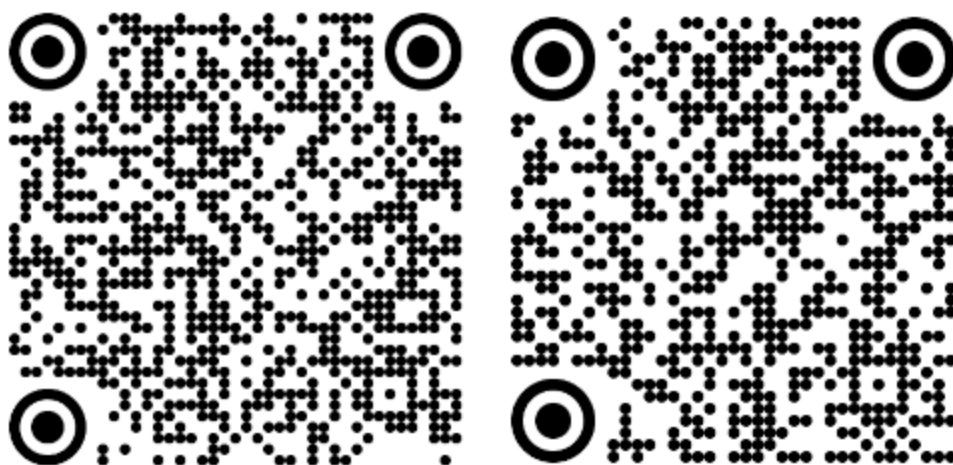
Да бисмо вам пружили најбоље корисничко искуство, апликација је доступна под два имена у зависности од вашег географског региона. Преузмите одговарајућу апликацију за вашу локацију.

- За кориснике у Сједињеним Државама/Канади: Потражите „Lanbook“
- За кориснике у свим осталим регионима: Потражите „Wonderfree“

Апликацију можете пронаћи на Apple App Store-у за iOS уређаје или Google Play продавници за Android уређаје. Алтернативно, можете скенирати одговарајући QR код испод.



QR код за [Андроид Лендбоок](#) / QR код за [ИОС Лендбоок](#)



QR код за [Андроид Wonderfree](#) / QR код за [иОС Wonderfree](#)

Регистрација налога

1. Отворите апликацију након инсталације.
2. Изаберите своју земљу или регион са листе.
3. Кликните на „Региструј се“ и унесите своју адресу е-поште.
4. Добићете верификациони код на вашу е-пошту. Унесите овај код у апликацију.
5. Поставите безбедну лозинку да бисте завршили процес регистрације.

12:23 5G

X Register

SMS Login

Enter the mobile number used for registration and fill in the SMS verification code

Mobile Number

☐ I have read and agreed the [Service Agreement](#) and [Privacy Policy](#)

Send Verification Code

Log in via Password

12:23 5G

<

Welcome to Registration

Phone Number/Email Address

☐ I have read and agreed the [Service Agreement](#) and [Privacy Policy](#)

Register

Пријава и регистрација

Напомена: Када се пријављујете, уверите се да је земља изабрана на екрану за пријаву иста као она коју сте користили током регистрације.

3. Повезивање ваше електране

Апликацији су потребни Bluetooth и WiFi за повезивање и пуну функционалност. Молимо вас да се уверите да је Bluetooth на вашем паметном телефону омогућен и да дозволите апликацији приступ услугама локације када се то од вас затражи.

Корак А: Припремите своју батеријску станицу за упаривање

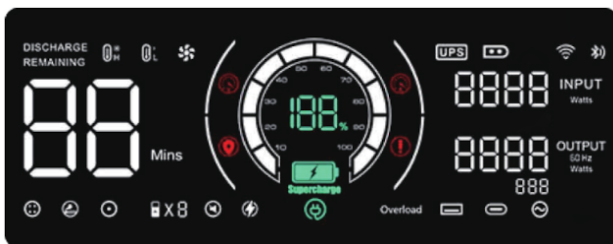
Прво, морате активирати режим бежичног упаривања на вашој батеријској станици. Метод се мало разликује у зависности од модела:

- Ако уређај има само USB дугме, двапут кликните на USB дугме на пуњачу док не чујете звучни сигнал. Икона мреже на LCD екрану ће почети да трепери.



- Ако уређај има IOT дугме, притисните и држите IOT дугме док не чујете звучни сигнал. Икона WiFi мреже на LCD екрану ће почети да трепери.

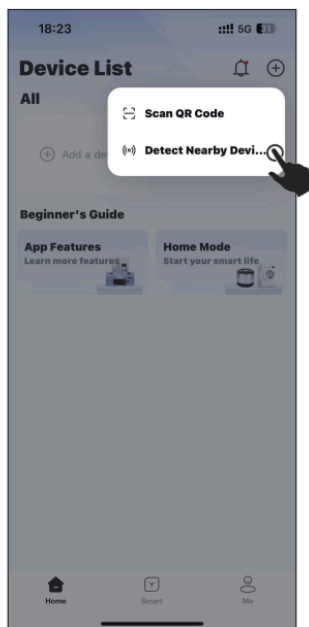
Друго, морате повезати свој уређај са мрежном везом. Статус Wi-Fi мреже је објашњен у наставку:



- Икона Wi-Fi мреже трепери: Нема мреже / Чека се мрежна веза
- Икона Wi-Fi-ја увек укључена: Wi-Fi веза је успешна
- Нема иконе Wi-Fi / Bluetooth: Мрежна функција је искључена или нема мрежне везе

Трепћућа икона мреже/Wi-Fi-ја показује да је ваша батерија сада у режиму упаривања и спремна да је апликација открије.

Корак Б: Повежите се унутар апликације

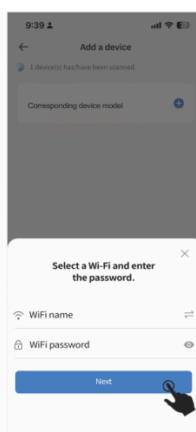
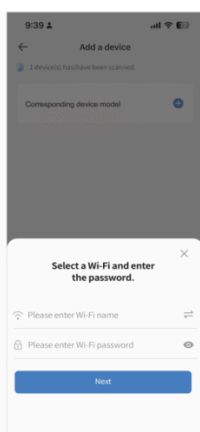
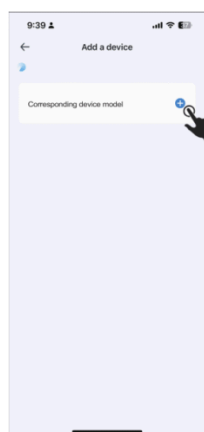


- Отворите апликацију и пријавите се на свој налог. Бићете на екрану „Листа уређаја“.
 - Додирните икону „+“ у горњем десном углу.
 - Изаберите опцију „Откриј уређаје у близини“.
- Апликација ће почети са скенирањем ваше електране.

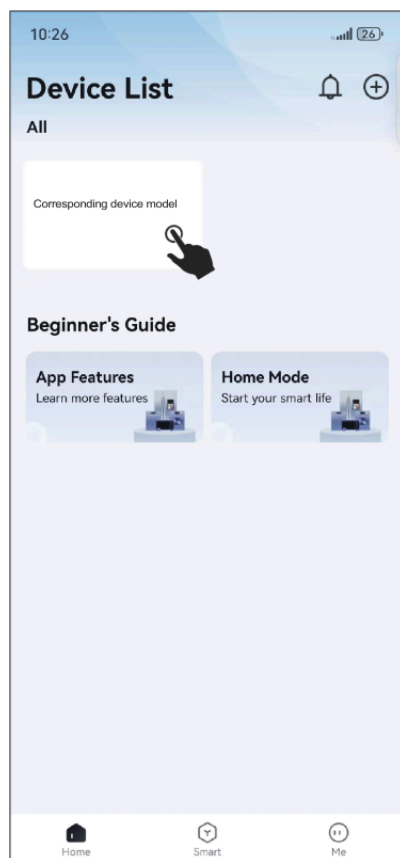
- Модел ваше електране RATONA требало би да се појави на листи.
- Додирните га да бисте га изабрали.

- Биће вам затражено да унесете налог и лозинку за вашу WiFi мрежу од 2,4 GHz . Електрана не подржава WiFi мреже од 5 GHz.

- Додирните „Даље“ и сачекајте да се процес конфигурације заврши. Након успешног завршетка, уређај ће бити додат на вашу листу, а икона мреже на ЛЦД екрану електране ће постати стално светла.



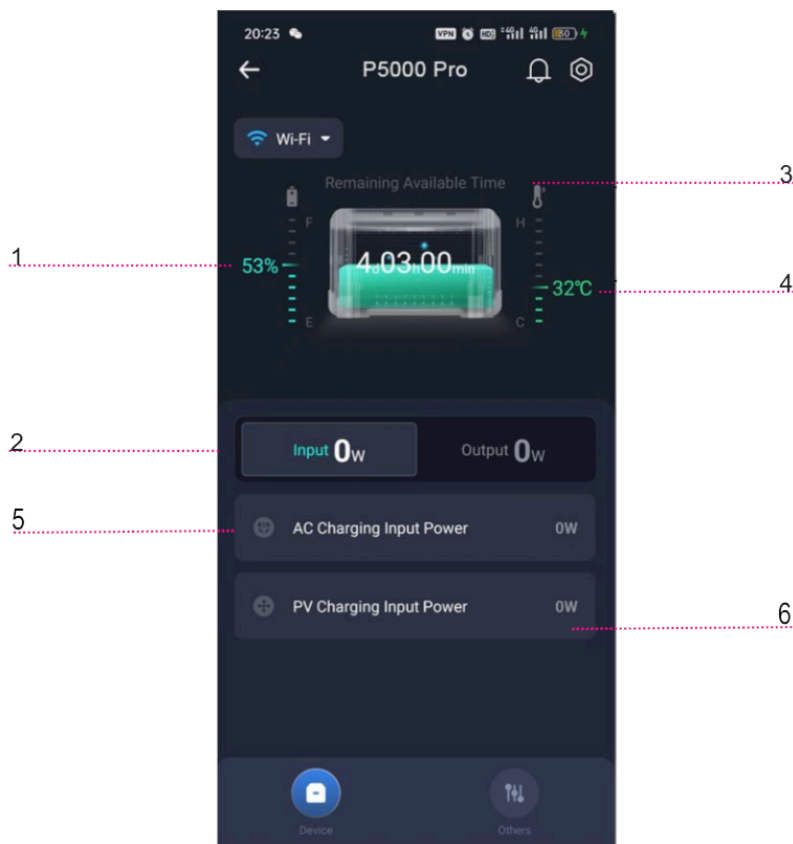
4. Навигација кроз апликацију – Главна контролна табла



Додиром на ваш уређај са „Листе уређаја“ отвара се главна контролна табла, где можете пратити и контролисати све функције.

Преглед статуса

4.1 Улазни одељак



Улазни одељак

1. Преостала снага: Приказује тренутни ниво батерије у процентима.
2. Укупан улаз: Укупна улазна снага, укључујући наизменичну улазну снагу и једносмерну (PV) улазну снагу.
3. Преостало расположиво време: Процена колико дуго електрана може да ради на основу тренутног излазног оптерећења.
4. Температура батерије: Приказује унутрашњу температуру ћелија батерије.
5. Улазна снага пуњења наизменичном струјом: Означава снагу коју даје зидна утичница.
6. Улазна снага пуњења фотонапонског система: Показује снагу коју обезбеђују повезани соларни панели (DC).

4.2 Излазна секција

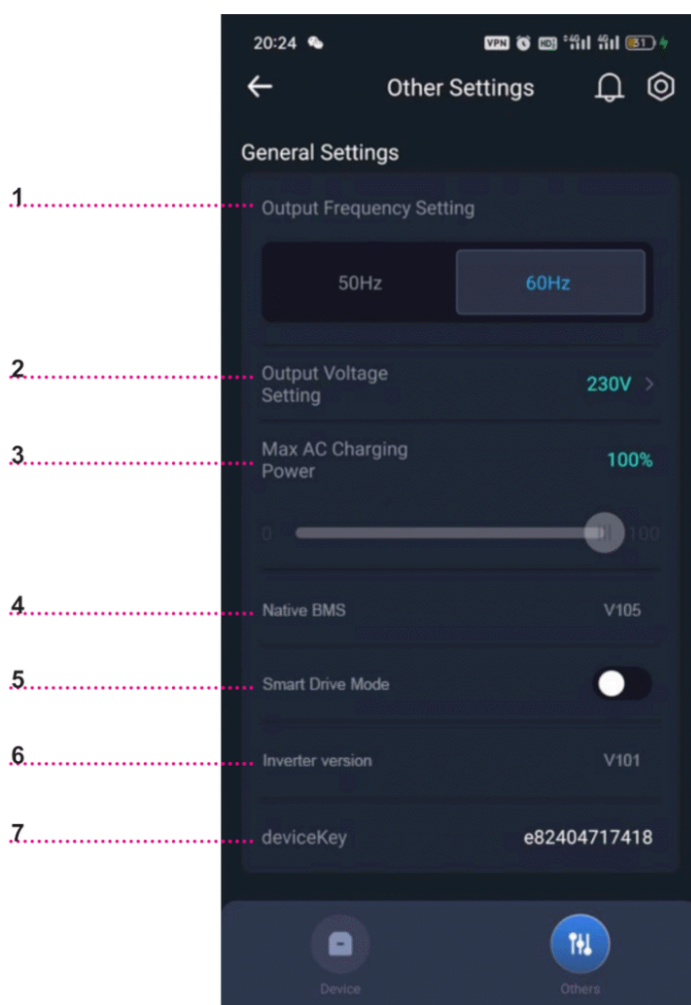


Изразна секција

1. Укупна изразна снага: Укупна снага у ватима која се црпи из електране.
2. Информације о наизменичној струји: Прекидач за укључивање/искључивање утичника за наизменичну струју и приказ тренутне потрошње наизменичне струје.
3. USB информације: Приказује изразну снагу сваког од USB портова.
4. Тип-Ц: Информације Приказује изразну снагу сваког од Тип-Ц портова.
5. DC Info: Прекидач за укључивање/искључивање DC портова (шупљи утикач и упаљач за цигарете) и приказ тренутне једносмерне потрошње снаге.

5. Напредна подешавања и помоћне функције

На главној контролној табли додирните икону „Остало“ или „Подешавања“ да бисте приступили страници помоћних функција. Овде можете фино подесити перформансе електране.



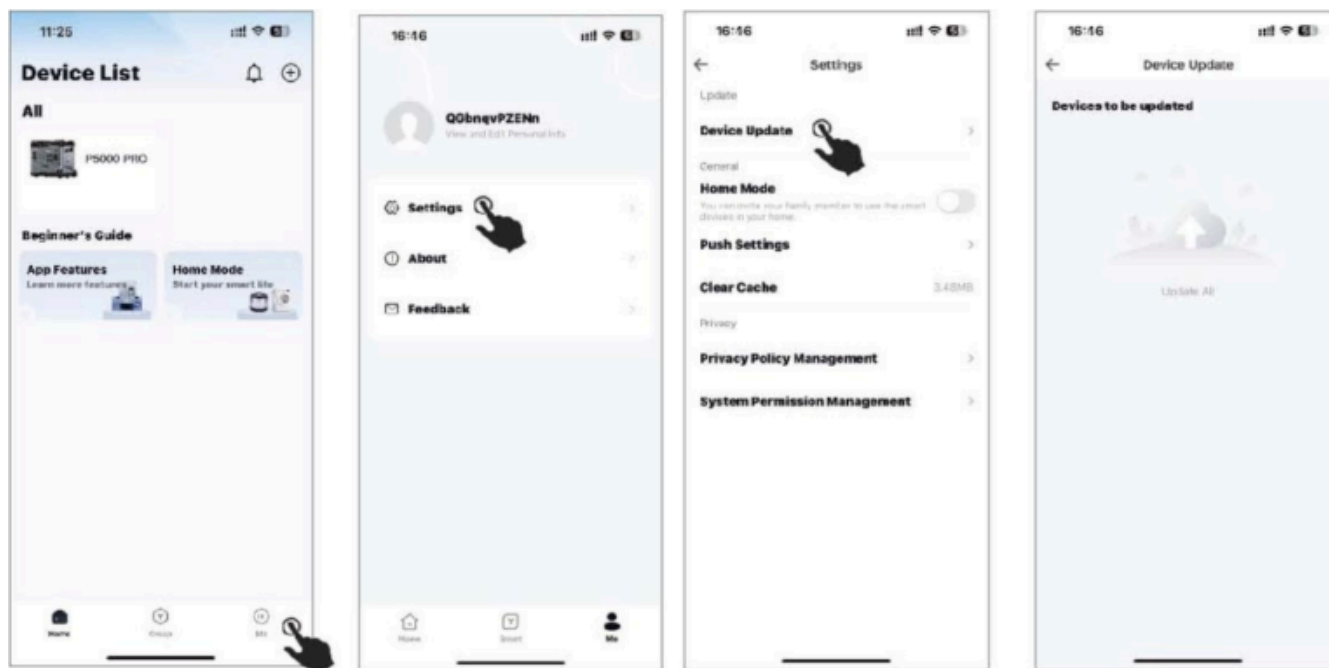
Остала подешавања

1. Подешавање излазне фреквенције: Пребаците фреквенцију излазне наизменичне струје између 50Hz и 60Hz како би одговарала вашем регионалном стандарду.

2. Подешавање излазног напона: Подесите излазни напон наизменичне струје (нпр. 220V, 230V, 240V) према потреби за ваше уређаје.
3. Максимална снага пуњења наизменичном струјом: Подесите брзину пуњења наизменичном струјом. Ово је корисно за пуњење из слабијих извора напајања или за смањење оптерећења електричног кола.
4. Верзија BMS-а: Нативна верзија BMS софтвера.
5. Паметни режим вожње: Када је омогућен, овај режим омогућава електрани да напаја уређаје са номиналном снагом нешто већом од стандардне излазне снаге интелигентним подешавањем напона.
6. Верзија инвертора: Нативна верзија инверторске плоче.
7. Кључ уређаја: Свака електрана има независан модулски код за будуће даљинске надоградње и постпродајну услугу. Корисници не морају да брину о томе када користе уређај.

6. Управљање уређајем у апликацији

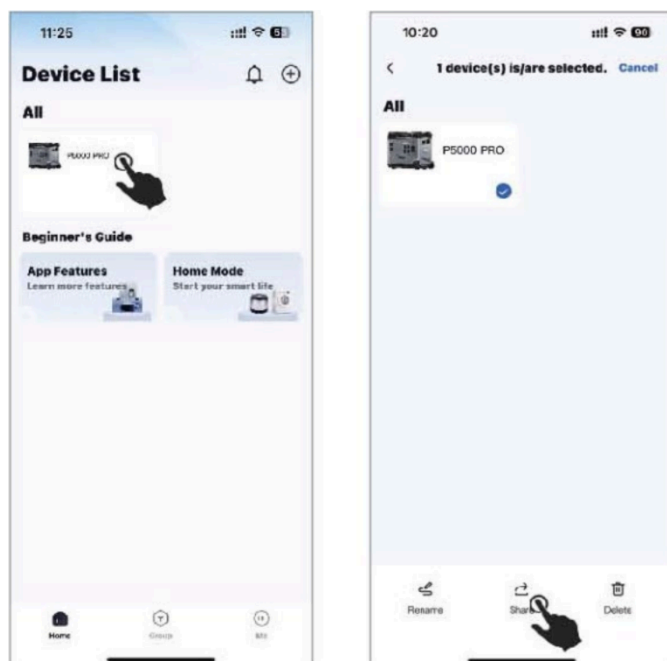
Да бисте били сигурни да ваша електрана има најновије функције и побољшања, можете ажурирати њен фирмвер путем апликације. Са главног екрана идите на Ја > Подешавања > Ажурирање уређаја да бисте проверили и инсталирали доступна ажурирања.



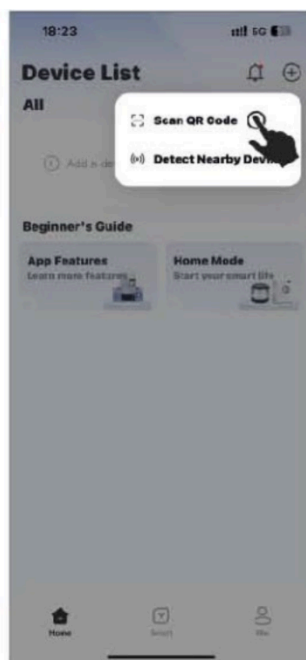
Ажурирање фирмвера

Дељење приступа уређају

Можете делити контролу над својом електраном са члановима породице или колегама.



1. На екрану „Листа уређаја“ дуго притисните икону вашег уређаја.
2. Појавиће се мени. Изаберите „Дели“.



3. Биће генерисан јединствени QR код. Други корисник апликације може скенирати овај код да би додао електрану на своју листу уређаја.

Преименовање и брисање уређаја

Да бисте преименовали или уклонили електрану из апликације, дуго притисните икону уређаја у „Листи уређаја“. Изаберите „Преименуј“ да бисте променили њено име или „Избриши“ да бисте је уклонили.

7. Решавање проблема

- Веза не успева или је време истекло: Уверите се да је Bluetooth на вашем телефону укључен, да сте у домету и да је батеријска станица у режиму упаривања (трепери икона мреже). Потврдите да се повезујете са Wi-Fi мрежом од 2,4 GHz. Ако проблеми и даље постоје, поново покрените батеријску станицу и апликацију и покушајте поново.
- Апликација приказује уређај као ван мреже: Ако се електрана искључи и поново укључи, требало би да се аутоматски поново повеже. Ако се то не деси, уверите се да сте повезани на интернет. Апликација ће се аутоматски пребацити на Bluetooth везу ако Wi-Fi није доступан, али то захтева да будете у непосредној близини уређаја.
- Кашњење статуса: Понекад може доћи до малог кашњења између статуса приказаног у апликацији и на ЛЦД екрану електране због

стања мреже. Ово се обично може решити сачекањем тренутка или поновним покретањем апликације.

1. Giriş

PATONA enerji santralleriniz için akıllı uygulamaya hoş geldiniz. Bu uygulama, enerji santralinizi akıllı telefonunuzdan uzaktan izlemenize, kontrol etmenize ve yapılandırmanıza olanak tanıyarak deneyiminizi geliştirir. Bu kılavuz, uygulamayı yükleme, cihazınızı bağlama ve enerji çözümünüzü verimli ve etkili bir şekilde yönetmek için tüm özelliklerini kullanma konusunda kapsamlı bir kılavuz sunar.

2. Kurulum ve Kayıt

En iyi kullanıcı deneyimini sunmak için uygulama, bulunduğunuz coğrafi bölgeye bağlı olarak iki farklı isimle sunulmaktadır. Lütfen konunuza uygun uygulamayı indirin.

- Amerika Birleşik Devletleri/Kanada'daki kullanıcılar için: “Landbox” araması yapın
- Diğer tüm bölgelerdeki kullanıcılar için: “Wonderfree” araması yapın

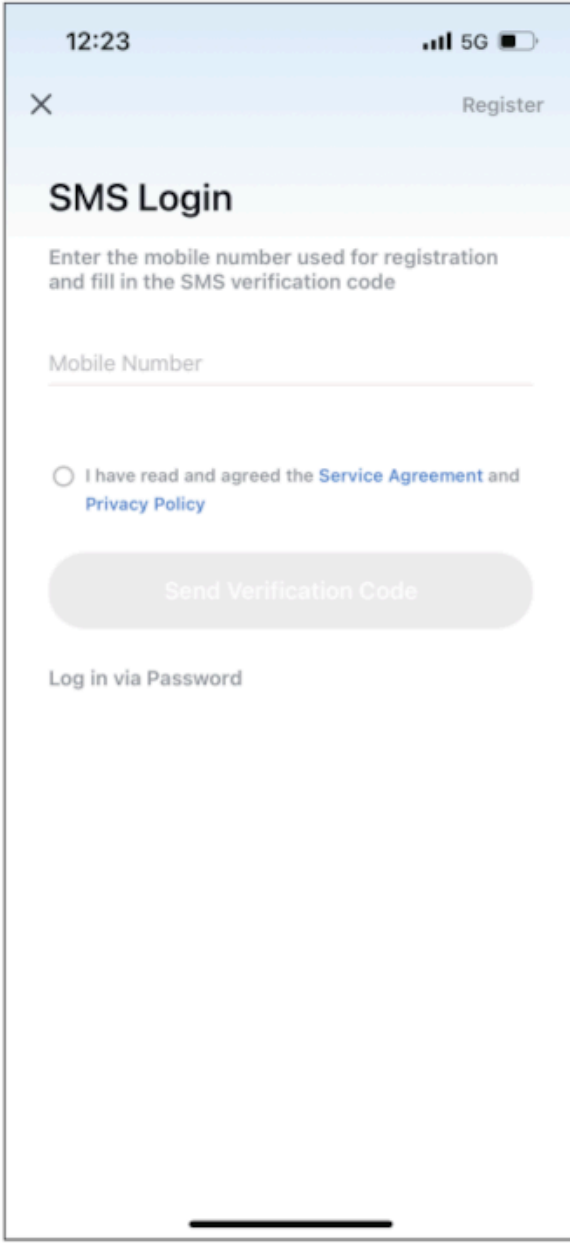
Uygulamayı iOS cihazlarınız için Apple App Store'da, Android cihazlarınız için Google Play Store'da bulabilirsiniz. Alternatif olarak, aşağıdaki ilgili QR kodunu tarayabilirsiniz.





Hesap Kaydı

1. Kurulumdan sonra uygulamayı açın.
2. Listedeki ülkenizi veya bölgenizi seçin.
3. “Kayıt Ol” butonuna tıklayın ve e-posta adresinizi girin.
4. E-postanıza bir doğrulama kodu gönderilecektir. Bu kodu uygulamaya girin.
5. Kayıt işlemini tamamlamak için güvenli bir şifre belirleyin.



12:23 5G

Register

SMS Login

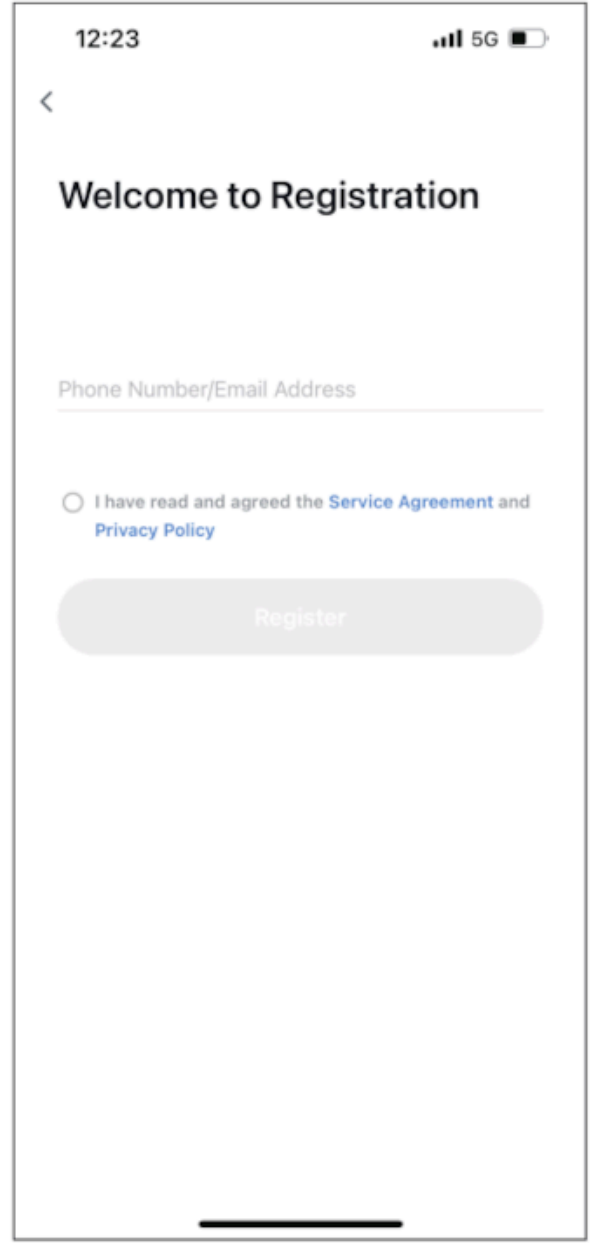
Enter the mobile number used for registration and fill in the SMS verification code

Mobile Number

☐ I have read and agreed the [Service Agreement](#) and [Privacy Policy](#)

Send Verification Code

Log in via Password



12:23 5G

<

Welcome to Registration

Phone Number/Email Address

☐ I have read and agreed the [Service Agreement](#) and [Privacy Policy](#)

Register

Giriş ve Kayıt

Not: Giriş yaptığınızda lütfen giriş ekranında seçtiğiniz ülkenin kayıt sırasında kullandığınız ülkeyle aynı olduğundan emin olun.

3. Güç İstasyonunuzu Bağlama

Uygulamanın bağlantı ve tam işlevselliği için Bluetooth ve WiFi gereklidir. Lütfen akıllı telefonunuzun Bluetooth özelliğinin etkin olduğundan ve istendiğinde uygulamanın konum servislerine erişmesine izin verdiğinizden emin olun.

Adım A: Güç İstasyonunuzu Eşleştirmeye Hazırlayın

Öncelikle, güç istasyonunuzda kablosuz eşleştirme modunu etkinleştirmeniz gerekir. Yöntem, modele göre biraz değişiklik gösterir:

- Cihazda yalnızca USB düğmesi varsa, güç istasyonundaki USB düğmesine bip sesi duyana kadar çift tıklayın . LCD ekrandaki ağ simgesi yanıp sönmeye başlayacaktır.



- Cihazınızda IoT düğmesi varsa, bip sesi duyana kadar IoT düğmesini basılı tutun . LCD ekrandaki WiFi simgesi yanıp sönmeye başlayacaktır.

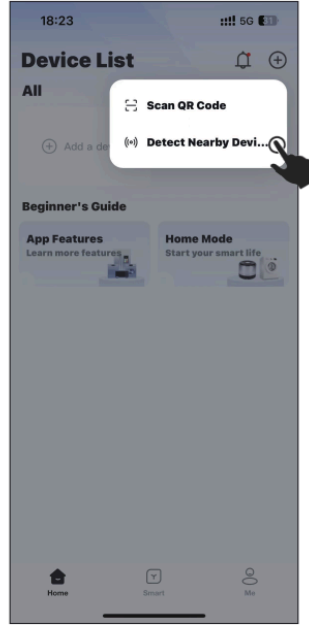
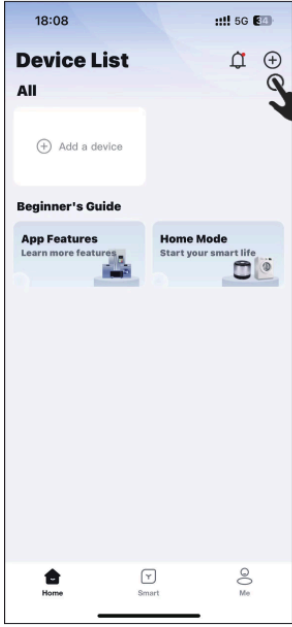
İkinci olarak, cihazınızı ağ bağlantınıza bağlamanız gerekir. Wi-Fi durumu aşağıdaki şekilde açıklanmıştır:



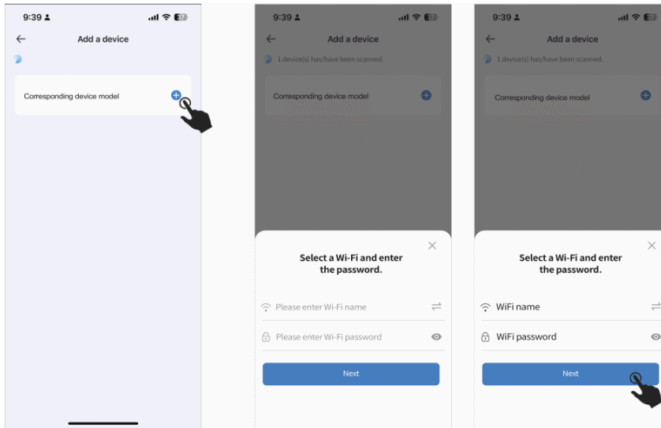
- Wi-Fi Simgesi Yanıp Sönüyor: Ağ yok / Ağ bağlantısı bekleniyor
- Wi-Fi Simgesi Her Zaman Açık: Wi-Fi bağlantısı başarılı
- Wi-Fi / Bluetooth Simgesi Yok: Ağ işlevi kapalı veya ağ bağlantısı yok

Yanıp sönen ağ/WiFi simgesi, güç istasyonunuzun artık eşleştirme modunda olduğunu ve uygulama tarafından keşfedilmeye hazır olduğunu gösterir.

Adım B: Uygulama İçinde Bağlanın

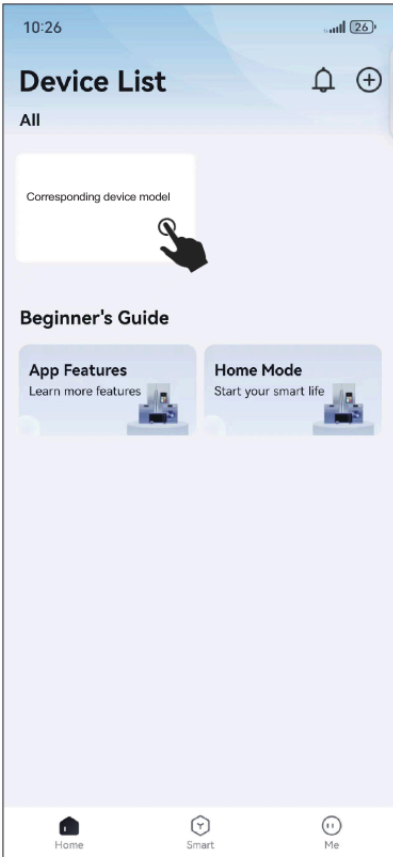


- Uygulamayı açın ve hesabınıza giriş yapın. "Cihaz Listesi" ekranına yönlendirileceksiniz.
- Sağ üst köşedeki “ + ” simgesine dokununuz.
- " Yakındaki Cihazları Algıla " seçeneğini belirleyin . Uygulama, elektrik santralinizi taramaya başlayacaktır.



- PATONA santralinizin modeli listede görünmelidir. Seçmek için üzerine dokununuz.
- 2,4 GHz WiFi ağınız için hesap ve parola girmeniz istenecektir . Santral 5 GHz WiFi ağlarını desteklememektedir.
- "İleri"ye dokununuz ve yapılandırma işleminin tamamlanmasını bekleyin. İşlem başarıyla tamamlandığında, cihaz listenize eklenecek ve santralin LCD ekranındaki ağ simgesi sabitlenecektir.

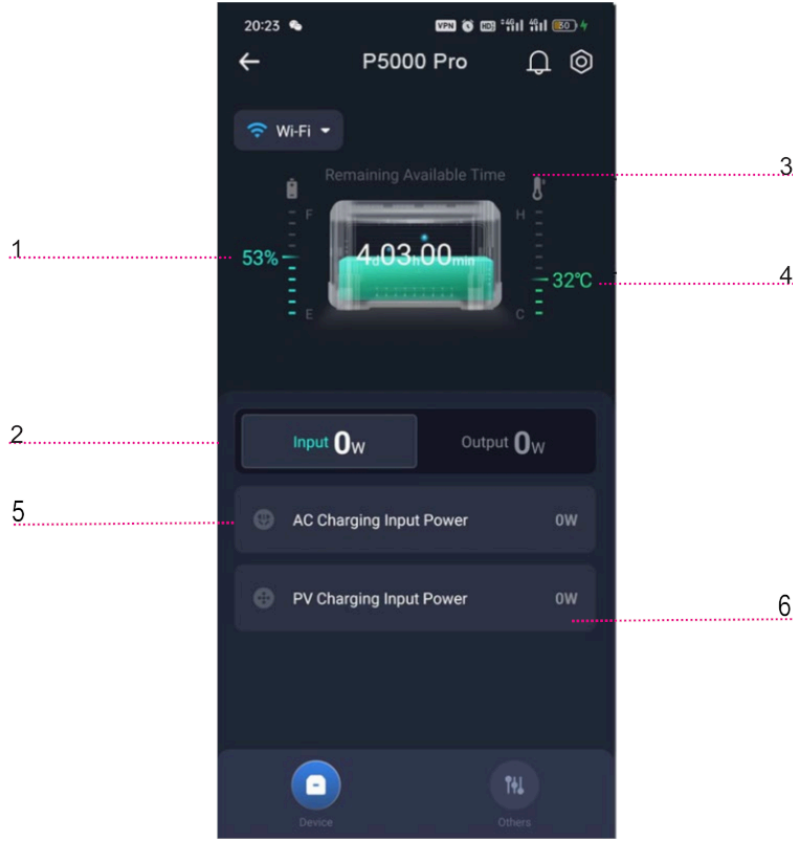
4. Uygulamada Gezinme – Ana Kontrol Paneli



“Cihaz Listesi”nden cihazınıza dokunduğunuzda ana kontrol paneli açılır, buradan tüm fonksiyonları izleyebilir ve kontrol edebilirsiniz.

Durum Genel Bakışı

4.1 Giriş Bölümü



Giriş Bölümü

1. Kalan Güç: Mevcut pil seviyesini yüzde olarak gösterir.
2. Toplam Giriş: AC giriş gücü ve DC (PV) giriş gücü dahil toplam giriş gücü.
3. Kalan Kullanılabilir Süre: Mevcut çıkış yüküne dayanarak santralin ne kadar süre çalışabileceğine dair bir tahmin.
4. Pil Sıcaklığı: Pil hücrelerinin iç sıcaklığını gösterir.
5. AC Şarj Giriş Gücü: Duvar prizinden sağlanan gücü gösterir.
6. PV Şarj Giriş Gücü: Bağlı güneş panelleri (DC) tarafından sağlanan gücü gösterir.

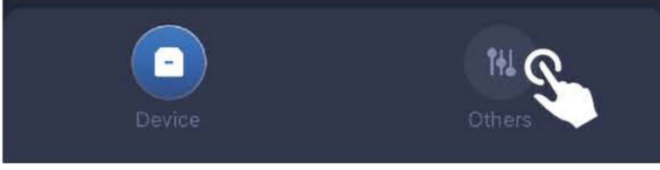
4.2 Çıkış Bölümü



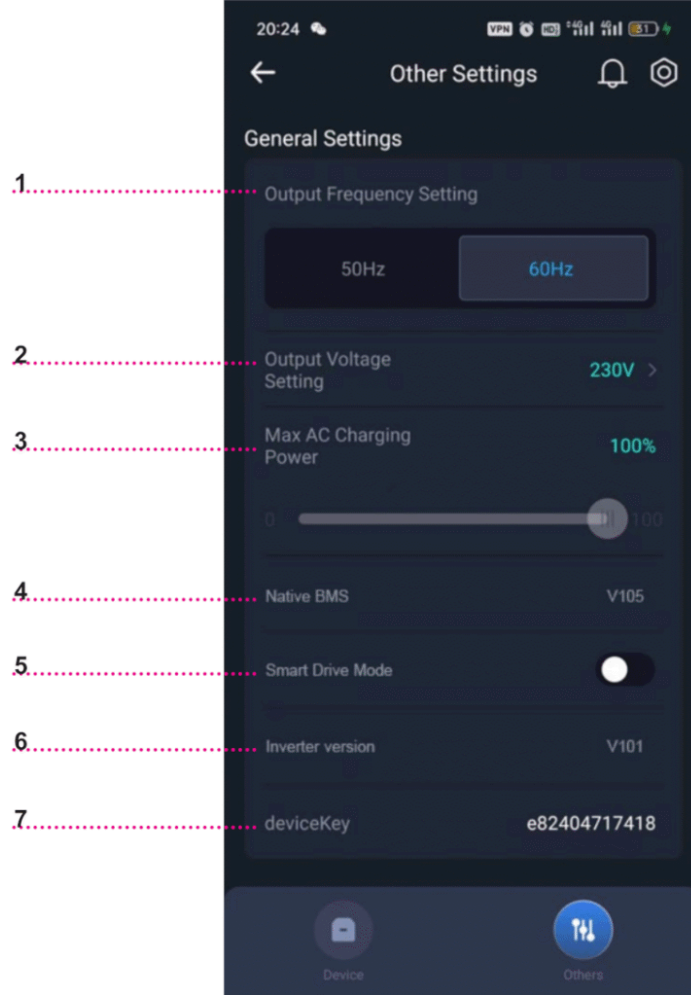
Çıktı Bölümü

1. Toplam Çıkış: Santralden çekilen toplam güç (watt).
2. AC Bilgisi: AC çıkışlarını açıp kapatmak için bir geçiş anahtarı ve mevcut AC güç tüketiminin gösterimi.
3. USB Bilgisi: Her bir USB portunun çıkış gücünü görüntüler.
4. Type-C: Bilgi Her bir Type-C portunun çıkış gücünü gösterir.
5. DC Bilgisi: DC portlarını (içi boş fiş ve çakmak) açıp kapatmak için bir geçiş anahtarı ve mevcut DC güç çekişini gösteren bir ekran.

5. Gelişmiş Ayarlar ve Yardımcı Fonksiyonlar



Ana kontrol panelinden "Diğerleri" veya "Ayarlar" simgesine dokunarak yardımcı fonksiyonlar sayfasına erişebilirsiniz. Buradan güç istasyonunun performansını ince ayarlayabilirsiniz.



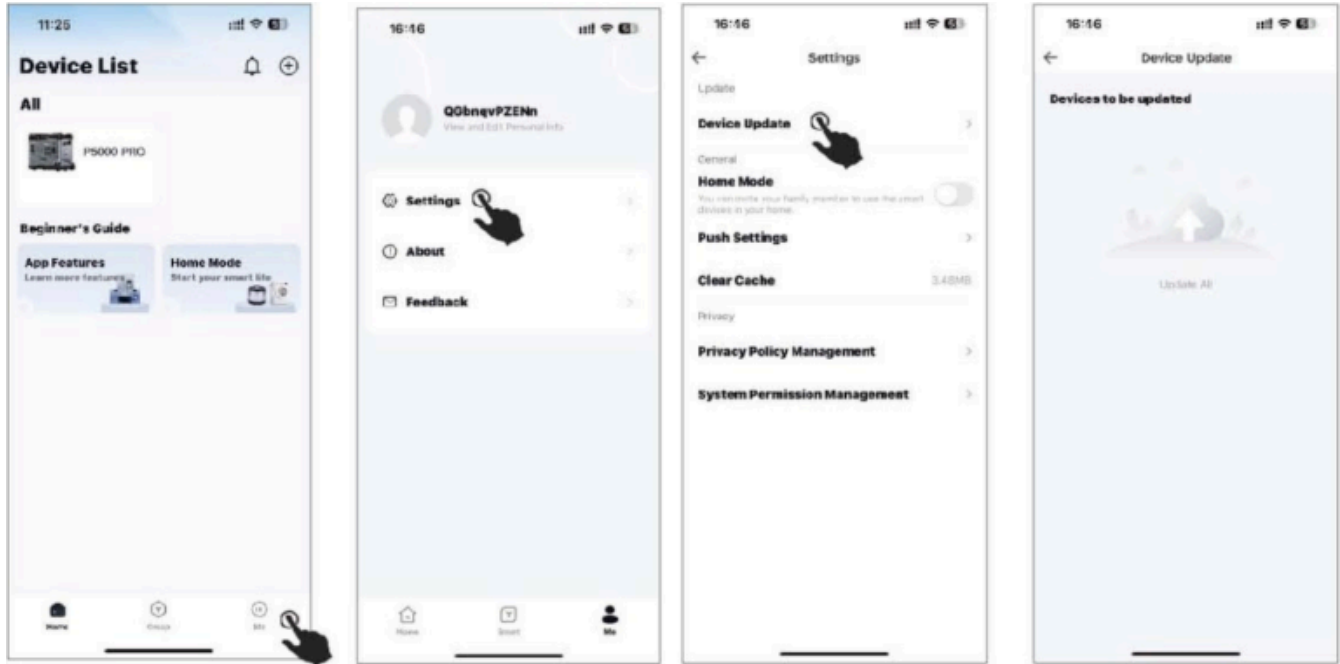
Diğer Ayarlar

1. Çıkış Frekansı Ayarı: Bölgesel standardınıza uyması için AC çıkış frekansını 50Hz ile 60Hz arasında değiştirin.
2. Çıkış Voltajı Ayarı: Cihazlarınız için ihtiyaç duyduğunuz şekilde AC çıkış voltajını (örneğin 220V, 230V, 240V) ayarlayın.

3. Maksimum AC Şarj Gücü: AC şarj hızını ayarlayın. Bu, zayıf güç kaynaklarından şarj etmek veya elektrik devrenizdeki yükü azaltmak için kullanışlıdır.
4. BMS Sürümü: Yerel BMS yazılım sürümü.
5. Akıllı Sürüş Modu: Etkinleştirildiğinde, bu mod güç istasyonunun voltajı akıllıca ayarlayarak standart çıkışından biraz daha yüksek nominal güce sahip cihazlara güç sağlamasına olanak tanır.
6. İnverter Versiyonu: Yerel inverter kartı versiyonu.
7. Cihaz Anahtarı: Her santralin, gelecekteki uzaktan yükseltmeler ve satış sonrası servis için bağımsız bir modül kodu vardır. Kullanıcıların cihazı kullanırken bu konuyla ilgilenmesine gerek yoktur.

6. Uygulamada Cihazınızı Yönetme

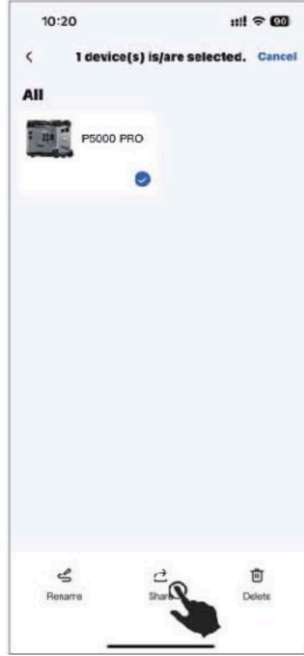
Santralinizin en son özelliklere ve geliştirmelere sahip olduğundan emin olmak için, ürün yazılımını uygulama üzerinden güncelleyebilirsiniz. Ana ekrandan, mevcut yükseltmeleri kontrol edip yüklemek için Ben > Ayarlar > Cihaz Güncelleme bölümüne gidin.



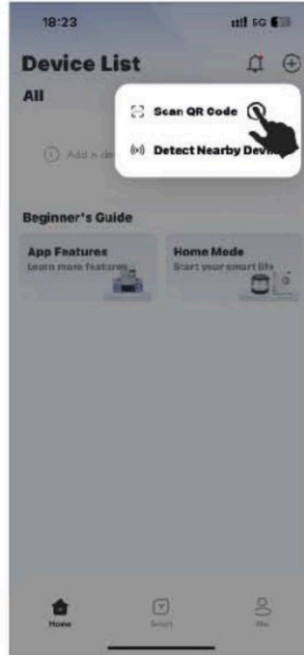
Ürün Yazılımını Güncelleme

Cihaz Erişimini Paylaşma

Enerji santralinizin kontrolünü aile bireylerinizle veya iş arkadaşlarınızla paylaşabilirsiniz.



1. "Cihaz Listesi" ekranında cihaz simgenize uzun basın.
2. Bir menü açılacaktır. "Paylaş"ı seçin.



3. Benzersiz bir QR kodu oluşturulacaktır. Uygulamayı kullanan başka bir kullanıcı, bu kodu tarayarak santrali cihaz listesine ekleyebilir.

Bir Aygıtı Yeniden Adlandırma ve Silme

Bir elektrik santralini adını değiştirmek veya uygulamanızdan kaldırmak için "Cihaz Listesi"ndeki cihaz simgesine uzun basın. Adını değiştirmek için "Yeniden Adlandır", kaldırmak için "Sil"i seçin.

7. Sorun Giderme

- **Bağlantı Başarısız veya Zaman Aşımı:** Telefonunuzun Bluetooth'unun açık olduğundan, kapsama alanında olduğunuzdan ve güç istasyonunun eşleştirme modunda (yanıp sönen ağ simgesi) olduğundan emin olun. 2,4 GHz Wi-Fi ağına bağlandığınızı doğrulayın. Sorun devam ederse, güç istasyonunu ve uygulamayı yeniden başlatıp tekrar deneyin.
- **Uygulama Cihazı Çevrimdışı Gösteriyor:** Elektrik santrali kapatılıp tekrar açılırsa, otomatik olarak yeniden bağlanmalıdır. Bağlanmazsa, internete bağlı olduğunuzdan emin olun. Wi-Fi bağlantısı yoksa uygulama otomatik olarak Bluetooth bağlantısına geçecektir, ancak bunun için cihaza yakın olmanız gerekir.
- **Durum Gecikmesi:** Ağ koşulları nedeniyle uygulamada gösterilen durum ile santralin LCD ekranındaki durum arasında bazen hafif bir gecikme olabilir. Bu durum genellikle bir süre beklenerek veya uygulama yeniden başlatılarak çözülebilir.

1. Вступ

Ласкаво просимо до розумного застосунку для ваших електростанцій RATONA. Цей застосунок покращує ваш досвід, дозволяючи вам дистанційно контролювати, керувати та налаштовувати вашу електростанцію зі смартфона. Цей посібник містить вичерпний посібник із встановлення застосунку, підключення пристрою та використання всіх його функцій для ефективного та результативного керування вашим енергетичним рішенням.

2. Встановлення та реєстрація

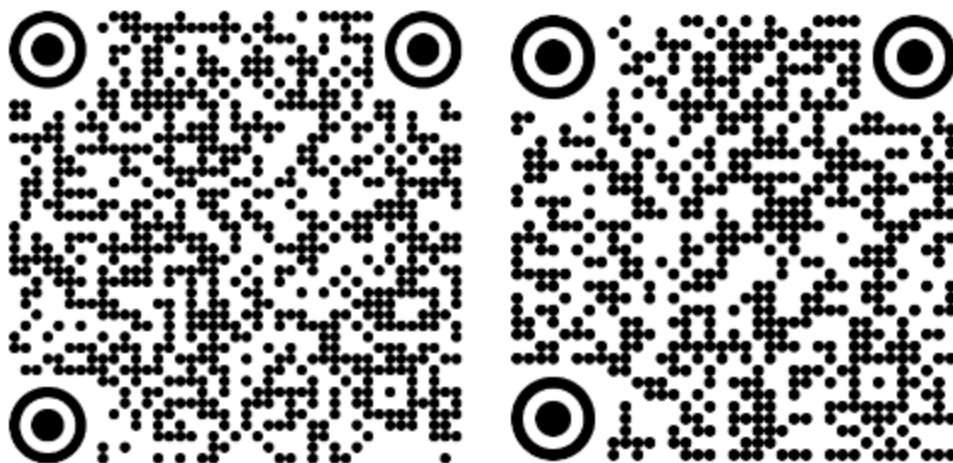
Для забезпечення найкращого користувацького досвіду, програма доступна під двома назвами залежно від вашого географічного регіону. Будь ласка, завантажте відповідну програму для вашого місцезнаходження.

- Для користувачів у Сполучених Штатах/Канаді: пошук за запитом «**Landbook**»
- Для користувачів з усіх інших регіонів: пошукайте «**Wonderfree**».

Ви можете знайти застосунок в Apple App Store для пристроїв iOS або в Google Play Store для пристроїв Android. Або ж ви можете відсканувати відповідний QR-код нижче.



QR-код для [Android Landbook](#) / QR-код для [iOS Landbook](#)



QR-код для [Android Wonderfree](#) / QR-код для [iOS Wonderfree](#)

Реєстрація облікового запису

1. Відкрийте програму після встановлення.
2. Виберіть свою країну або регіон зі списку.
3. Натисніть кнопку «Зареєструватися» та введіть свою адресу електронної пошти.
4. Ви отримаєте код підтвердження на свою електронну пошту. Введіть цей код у застосунок.
5. Встановіть безпечний пароль для завершення процесу реєстрації.

Вхід та реєстрація

Примітка: Під час входу переконайтеся, що країна, обрана на екрані входу, збігається з тією, яку ви використовували під час реєстрації.

3. Підключення вашої електростанції

Для підключення та повної функціональності програми потрібні Bluetooth та Wi-Fi. Переконайтеся, що Bluetooth вашого смартфона ввімкнено, і що ви дозволили програмі доступ до служб визначення місцезнаходження, коли з'явиться відповідний запит.

Крок А: Підготуйте свою зарядну станцію до сполучення

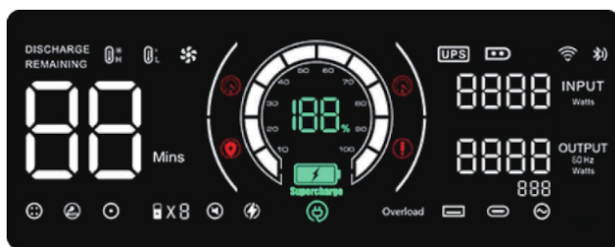
Спочатку потрібно активувати режим бездротового сполучення на вашій зарядній станції. Метод дещо відрізняється залежно від моделі:

- Якщо пристрій має лише кнопку USB, двічі натисніть кнопку USB на зарядній станції, доки не почуєте звуковий сигнал. Піктограма мережі на РК-екрані почне блимати.



- Якщо пристрій має кнопку Інтернету речей, натисніть і утримуйте її, доки не почуєте звуковий сигнал. Піктограма Wi-Fi на РК-екрані почне блимати.

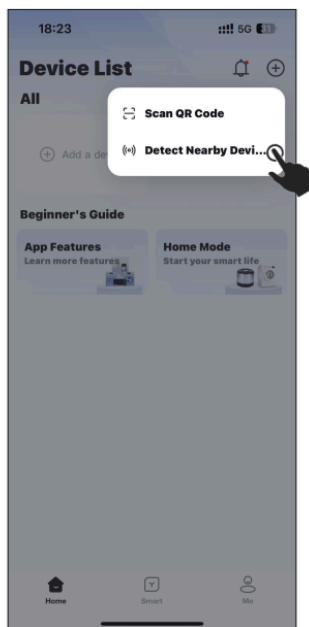
По-друге, вам потрібно підключити свій пристрій до мережевого з'єднання. Стан Wi-Fi пояснюється нижче:



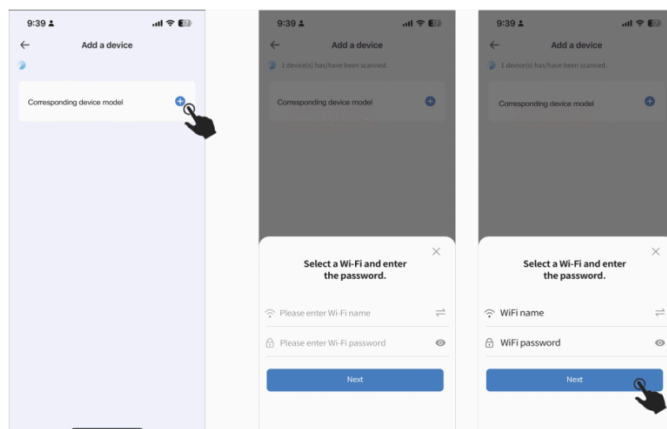
- Блімає значок Wi-Fi: немає мережі / очікується підключення до мережі
- Значок Wi-Fi завжди увімкнений: підключення до Wi-Fi успішне
- Немає значка Wi-Fi / Bluetooth: Функцію мережі вимкнено або немає мережевого з'єднання

Миготливий значок мережі/Wi-Fi вказує на те, що ваша електростанція тепер перебуває в режимі сполучення та готова до виявлення застосунком.

Крок В: Підключення всередині застосунку



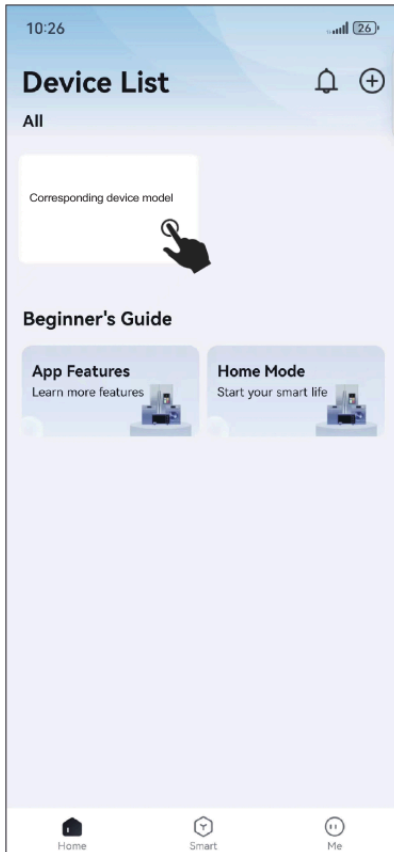
- Відкрийте програму та увійдіть у свій обліковий запис. Ви будете на екрані «Список пристроїв».
- Торкніться значка « + » у верхньому правому куті.
- Виберіть опцію « Виявлення пристроїв поблизу ». Додаток почне сканування вашої електростанції.



- Модель вашої електростанції PATONA має з'явитися у списку. Натисніть на неї, щоб вибрати її.
- Вам буде запропоновано ввести обліковий запис і пароль для вашої мережі Wi-Fi 2,4 ГГц . Електростанція не підтримує мережі Wi-Fi 5 ГГц.
- Натисніть «Далі» та зачекайте завершення процесу налаштування. Після успішного завершення пристрій буде додано до вашого списку, а значок мережі на РК-дисплеї

електростанції
світитиметься постійно.

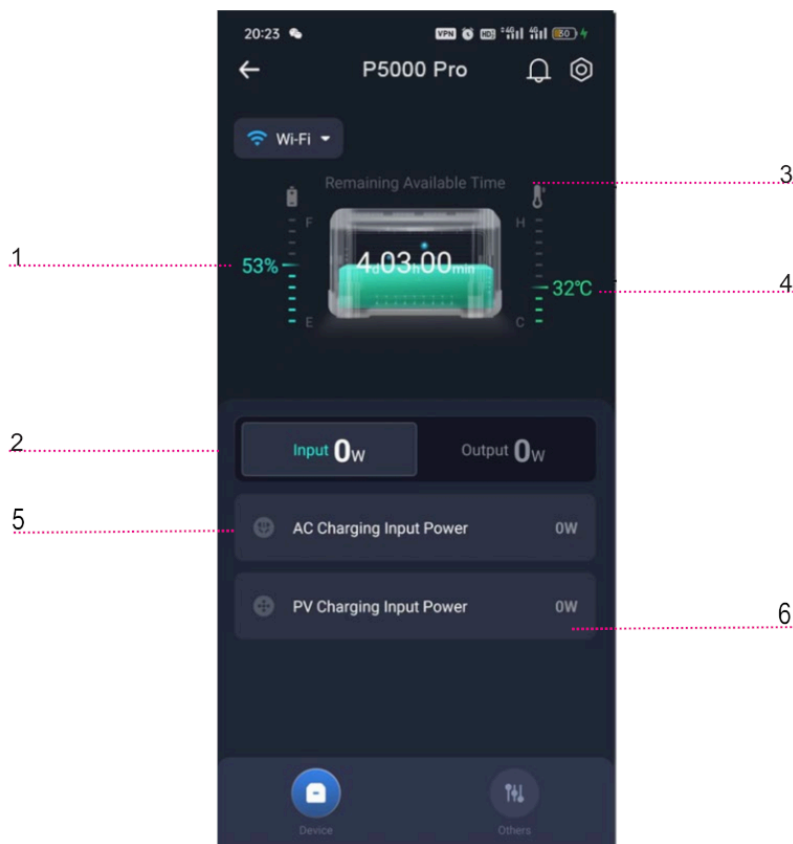
4. Навігація в додатку – Головна панель керування



Натискання на ваш пристрій у «Списку пристроїв» відкриває головну панель керування, де ви можете контролювати та керувати всіма функціями.

Огляд стану

4.1 Вхідний блок



Вхідний розділ

1. Залишок заряду: Відображає поточний рівень заряду батареї у відсотках.
2. Загальний вхід: Загальна вхідна потужність, включаючи вхідну потужність змінного струму та вхідну потужність постійного струму (фотоелектричні панелі).
3. Залишок доступного часу: Оцінка того, як довго електростанція може працювати, виходячи з поточного вихідного навантаження.
4. Температура батареї: Показує внутрішню температуру елементів батареї.
5. Вхідна потужність заряджання змінного струму: вказує на потужність, що подається з розетки.
6. Вхідна потужність заряджання фотоелектричних панелей: вказує на потужність, що постачається підключеними сонячними панелями (постійний струм).

4.2 Вихідний блок



Вихідний розділ

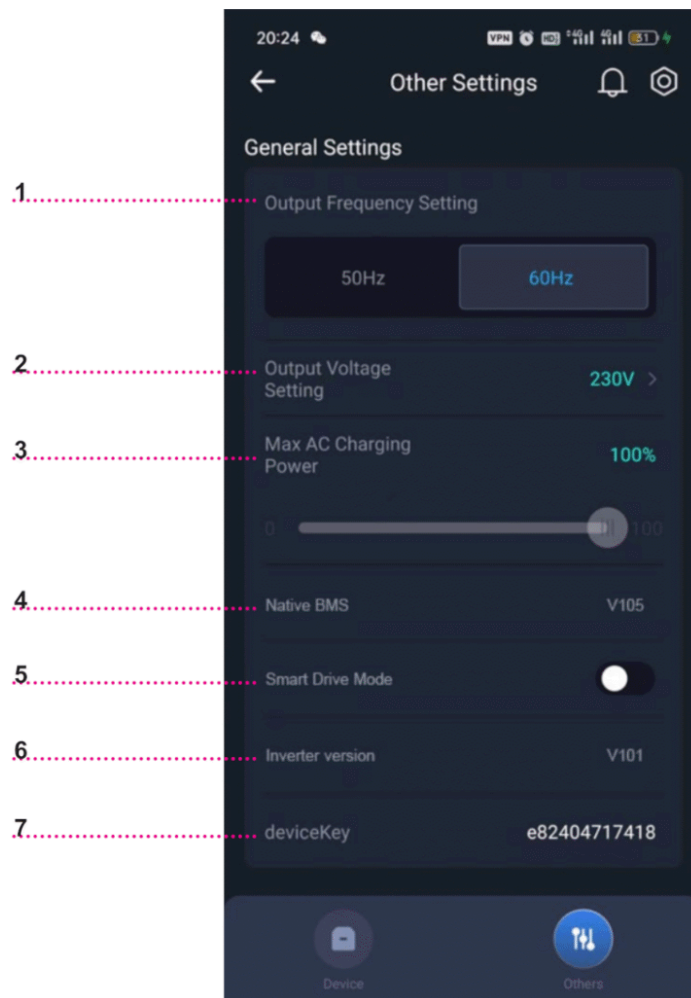
1. Загальна потужність: Загальна потужність у ватах, що споживається електростанцією.
2. Інформація про змінний струм: перемикач для ввімкнення/вимкнення розеток змінного струму та відображення поточного споживання змінного струму.
3. Інформація про USB: Відображає вихідну потужність кожного з портів USB.
4. Type-C: Інформація. Відображення вихідної потужності кожного з портів Type-C.
5. Інформація про DC: Перемикач для вмикання/вимикання портів постійного струму (порожнистий штекер та прикурювач) та

відображення поточного споживання постійного струму.

5. Розширені налаштування та допоміжні функції



На головній панелі керування натисніть значок « Інші » або « Налаштування », щоб перейти на сторінку допоміжних функцій. Тут ви можете точно налаштувати продуктивність електростанції.

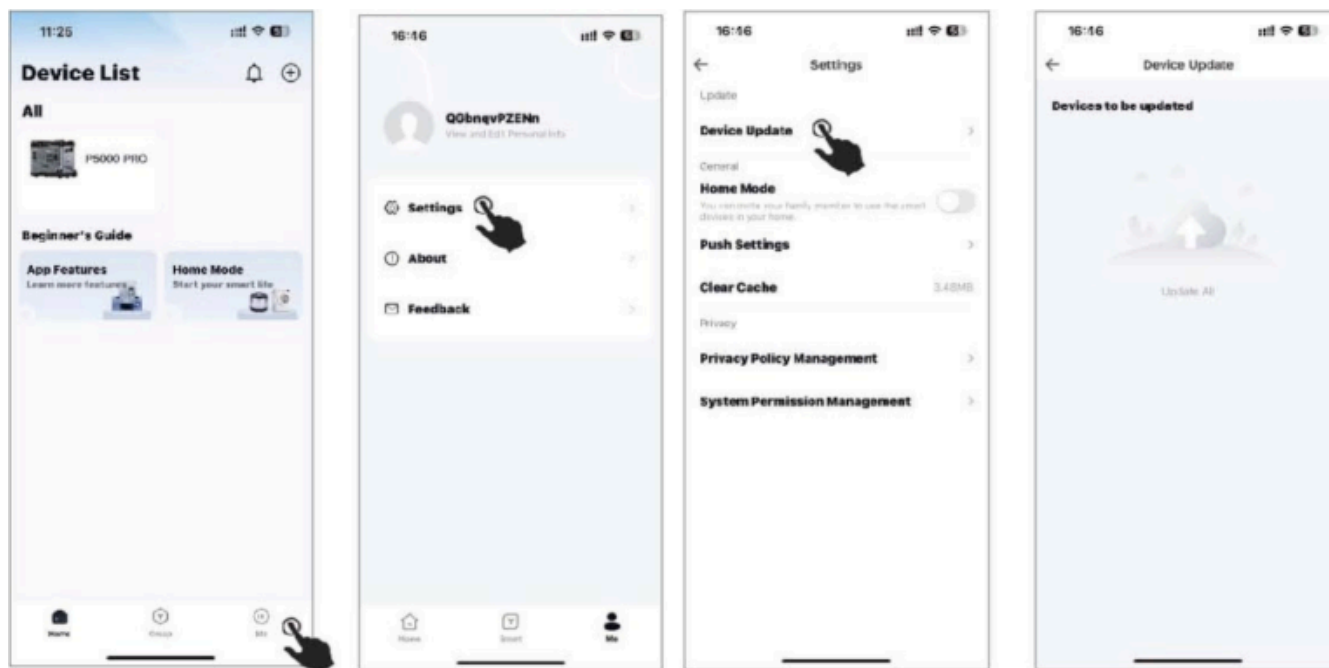


Інші налаштування

1. Налаштування вихідної частоти: Перемикайте вихідну частоту змінного струму між 50 Гц та 60 Гц відповідно до вашого регіонального стандарту.
2. Налаштування вихідної напруги: Відрегулюйте вихідну напругу змінного струму (наприклад, 220 В, 230 В, 240 В) відповідно до потреб ваших пристроїв.
3. Максимальна потужність заряджання змінним струмом: налаштуйте швидкість заряджання змінним струмом. Це корисно для заряджання від слабких джерел живлення або для зменшення навантаження на електричне коло.
4. Версія BMS: Версія власного програмного забезпечення BMS.
5. Режим інтелектуального керування: Коли цей режим увімкнено, він дозволяє електростанції живити пристрої з номінальною потужністю трохи вищою за стандартну вихідну, шляхом інтелектуального регулювання напруги.
6. Версія інвертора: Версія плати інвертора.
7. Ключ пристрою: Кожна електростанція має незалежний код модуля для майбутнього дистанційного оновлення та післяпродажного обслуговування. Користувачам не потрібно турбуватися про це під час використання пристрою.

6. Керування пристроєм у додатку

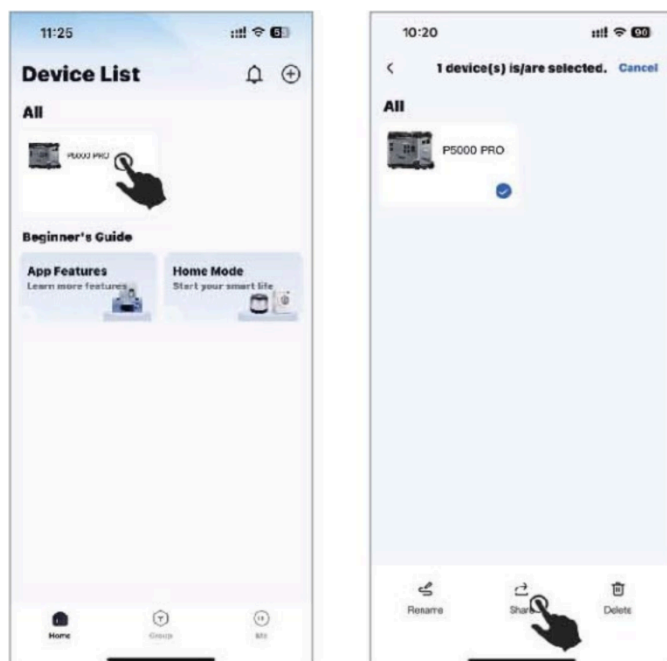
Щоб ваша електростанція мала найновіші функції та покращення, ви можете оновити її прошивку через застосунок. На головному екрані перейдіть до розділу Я > Налаштування > Оновлення пристрою, щоб перевірити наявність доступних оновлень та встановити їх.



Оновлення прошивки

Спільний доступ до пристроїв

Ви можете розділити керування своєю електростанцією з членами родини або колегами.



1. На екрані «Список пристроїв» довго натисніть на значок вашого пристрою.
2. З'явиться меню. Виберіть «Поділитися».



3. Буде згенеровано унікальний QR-код. Інший користувач застосунку може відсканувати цей код, щоб додати електростанцію до свого списку пристроїв.

Перейменування та видалення пристрою

Щоб перейменувати або видалити електростанцію з програми, довго натисніть на значок пристрою у «Списку пристроїв». Виберіть «Перейменувати», щоб змінити її назву, або «Видалити», щоб видалити її.

7. Усунення несправностей

- З'єднання не вдається або час очікування перевищує час очікування: переконайтеся, що Bluetooth вашого телефону ввімкнено, ви перебуваєте в зоні дії мережі, а електростанція перебуває в режимі сполучення (миготливий значок мережі). Переконайтеся, що ви підключаєтеся до мережі Wi-Fi 2,4 ГГц. Якщо проблеми не зникають, перезавантажте електростанцію та програму, а потім спробуйте ще раз.
- Додаток показує пристрій як офлайн: Якщо електростанцію вимкнути та знову ввімкнути, вона має автоматично знову підключитися. Якщо ні, переконайтеся, що ви підключені до Інтернету. Додаток автоматично переключиться на з'єднання Bluetooth, якщо Wi-Fi недоступний, але для цього потрібно, щоб ви знаходилися поблизу пристрою.
- Затримка стану: Іноді може виникати невелика затримка між станом, що відображається в додатку, і на РК-екрані електростанції, через

стан мережі. Зазвичай це можна вирішити, зачекавши трохи або перезапустивши додаток.

1. Введение

Добро пожаловать в умное приложение для ваших электростанций PATONA. Это приложение расширяет ваши возможности, позволяя удалённо контролировать, управлять и настраивать вашу электростанцию со смартфона. Данное руководство содержит подробные инструкции по установке приложения, подключению устройства и использованию всех его функций для эффективного управления вашим энергоснабжением.

2. Установка и регистрация

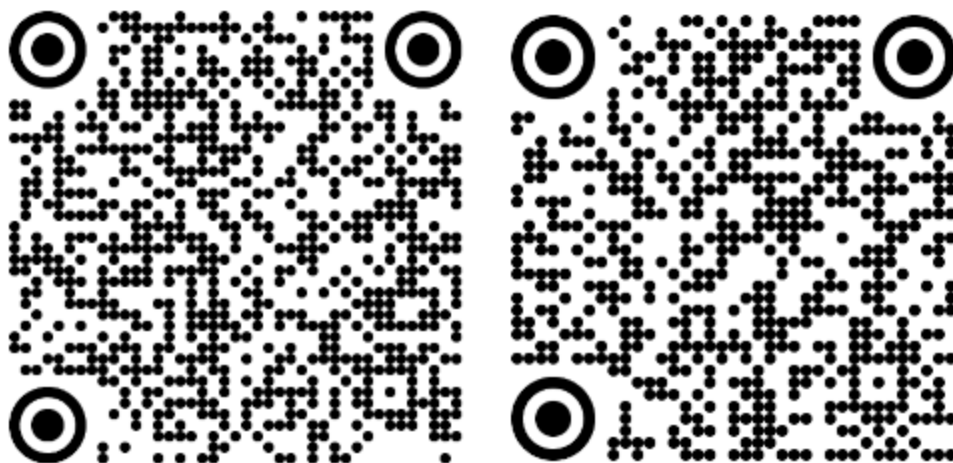
Для максимального удобства пользователей приложение доступно под двумя названиями в зависимости от вашего региона. Загрузите приложение, соответствующее вашему местоположению.

- Для пользователей в США/Канаде: найдите « Landbook ».
- Для пользователей из всех остальных регионов: найдите « Wonderfree ».

Вы можете найти приложение в Apple App Store для устройств iOS или в Google Play Store для устройств Android. Также вы можете отсканировать соответствующий QR-код ниже.



QR-код для [Android Landbook](#) / QR-код для [iOS Landbook](#)



QR-код для [Android Wonderfree](#) / QR-код для [iOS Wonderfree](#)

Регистрация учетной записи

1. Откройте приложение после установки.
2. Выберите свою страну или регион из списка.
3. Нажмите «Зарегистрироваться» и введите свой адрес электронной почты.
4. Вам на электронную почту придёт код подтверждения. Введите его в приложение.
5. Установите надежный пароль для завершения процесса регистрации.

12:23 5G

X Register

SMS Login

Enter the mobile number used for registration and fill in the SMS verification code

Mobile Number

☐ I have read and agreed the [Service Agreement](#) and [Privacy Policy](#)

Send Verification Code

Log in via Password

12:23 5G

<

Welcome to Registration

Phone Number/Email Address

☐ I have read and agreed the [Service Agreement](#) and [Privacy Policy](#)

Register

Вход и регистрация

Примечание: При входе в систему убедитесь, что выбранная на экране входа страна совпадает с той, которую вы использовали при регистрации.

3. Подключение вашей электростанции

Для подключения и полной функциональности приложения требуются Bluetooth и Wi-Fi. Убедитесь, что Bluetooth на вашем смартфоне включён, и разрешите приложению доступ к службам геолокации при появлении соответствующего запроса.

Шаг А: Подготовьте свою электростанцию к сопряжению

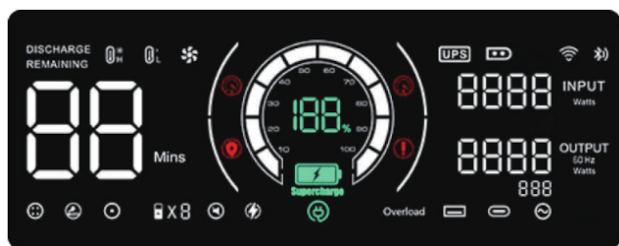
Сначала необходимо активировать режим беспроводного сопряжения на вашей электростанции. Процесс может немного различаться в зависимости от модели:

- Если на устройстве есть только кнопка USB, дважды нажмите кнопку USB на зарядной станции, пока не услышите звуковой сигнал. Значок сети на ЖК-дисплее начнёт мигать.



- Если на устройстве есть кнопка IoT, нажмите и удерживайте её, пока не услышите звуковой сигнал. Значок Wi-Fi на ЖК-экране начнёт мигать.

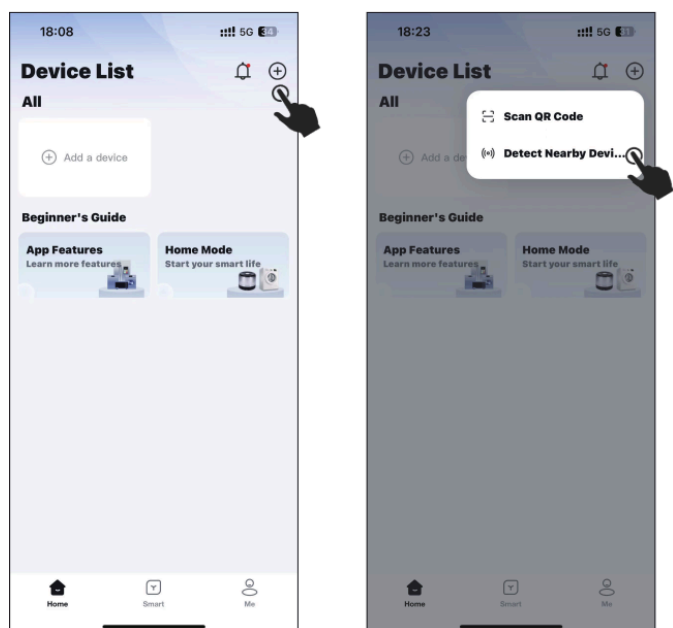
Во-вторых, необходимо подключить устройство к сети. Состояние Wi-Fi описано ниже:



- Значок Wi-Fi мигает: нет сети / ожидание подключения к сети
- Значок Wi-Fi всегда горит: подключение к Wi-Fi установлено успешно.
- Нет значка Wi-Fi/Bluetooth: сетевая функция отключена или отсутствует сетевое подключение.

Мигающий значок сети/Wi-Fi означает, что ваша электростанция теперь находится в режиме сопряжения и готова к обнаружению приложением.

Шаг Б: подключение в приложении



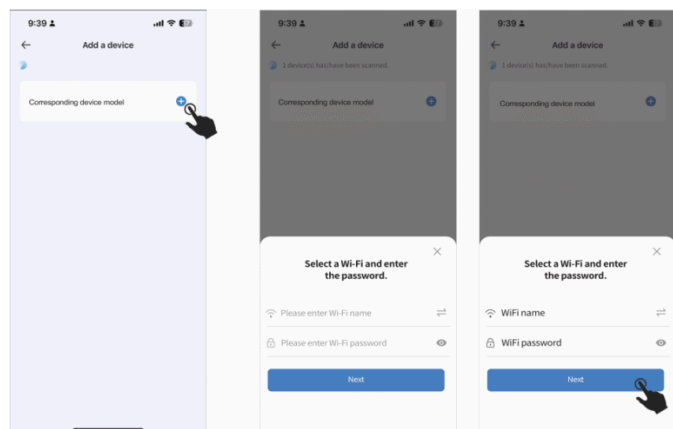
- Откройте приложение и войдите в свою учётную запись. Вы окажетесь на экране «Список устройств».

- Нажмите значок « + » в правом верхнем углу.
 - Выберите опцию « Обнаружить устройства поблизости ».
- Приложение начнёт поиск вашей электростанции.

- Ваша модель электростанции PATONA должна появиться в списке. Нажмите на неё, чтобы выбрать.

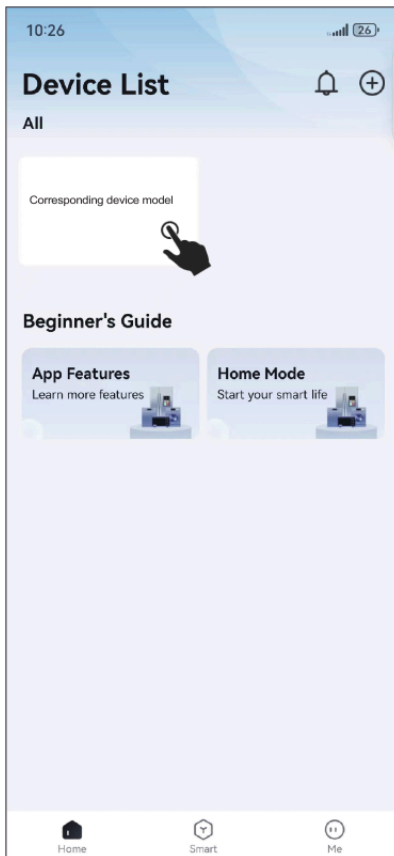
- Вам будет предложено ввести учётную запись и пароль для вашей сети Wi-Fi 2,4 ГГц .
Электростанция не поддерживает сети Wi-Fi 5 ГГц.

- Нажмите «Далее» и дождитесь завершения настройки. После успешного завершения устройство будет



добавлено в ваш список, а значок сети на ЖК-дисплее электростанции загорится ровным светом.

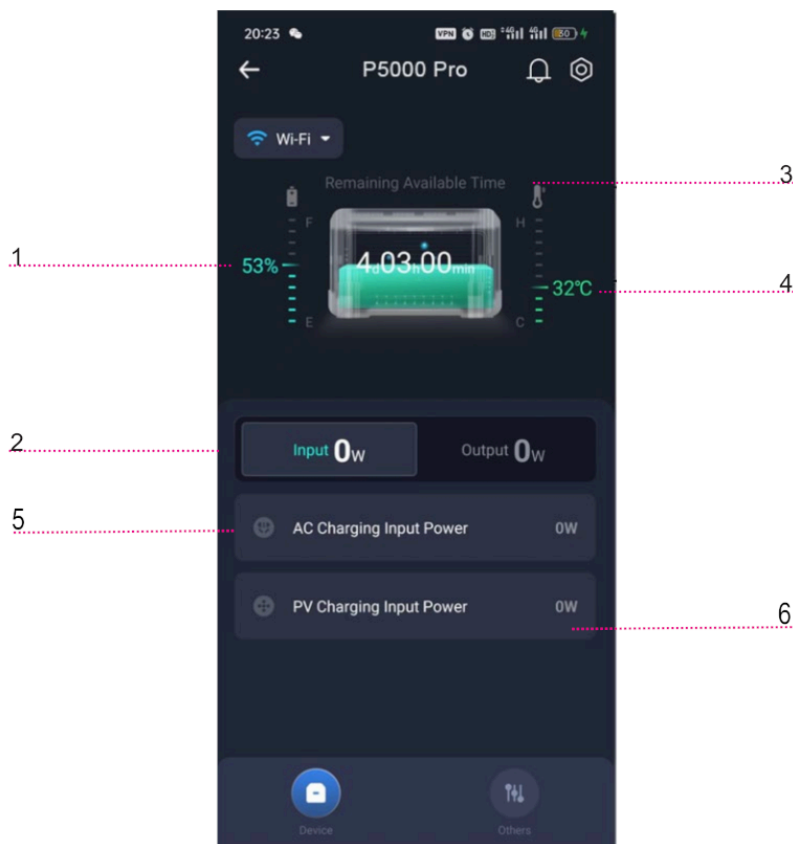
4. Навигация по приложению – главная панель управления



Нажав на свое устройство в «Списке устройств», вы откроете главную панель управления, где вы можете контролировать и управлять всеми функциями.

Обзор статуса

4.1 Раздел ввода



Раздел ввода

1. Оставшийся заряд: отображает текущий уровень заряда батареи в процентах.
2. Общая входная мощность: общая входная мощность, включая входную мощность переменного тока и входную мощность постоянного тока (PV).
3. Оставшееся доступное время: оценка того, как долго электростанция может работать на основе текущей выходной нагрузки.
4. Температура батареи: показывает внутреннюю температуру ячеек батареи.
5. Входная мощность зарядки переменного тока: указывает мощность, подаваемую от розетки.
6. Входная мощность зарядки фотоэлектрических панелей: указывает мощность, подаваемую подключенными солнечными панелями (постоянный ток).

4.2 Раздел вывода



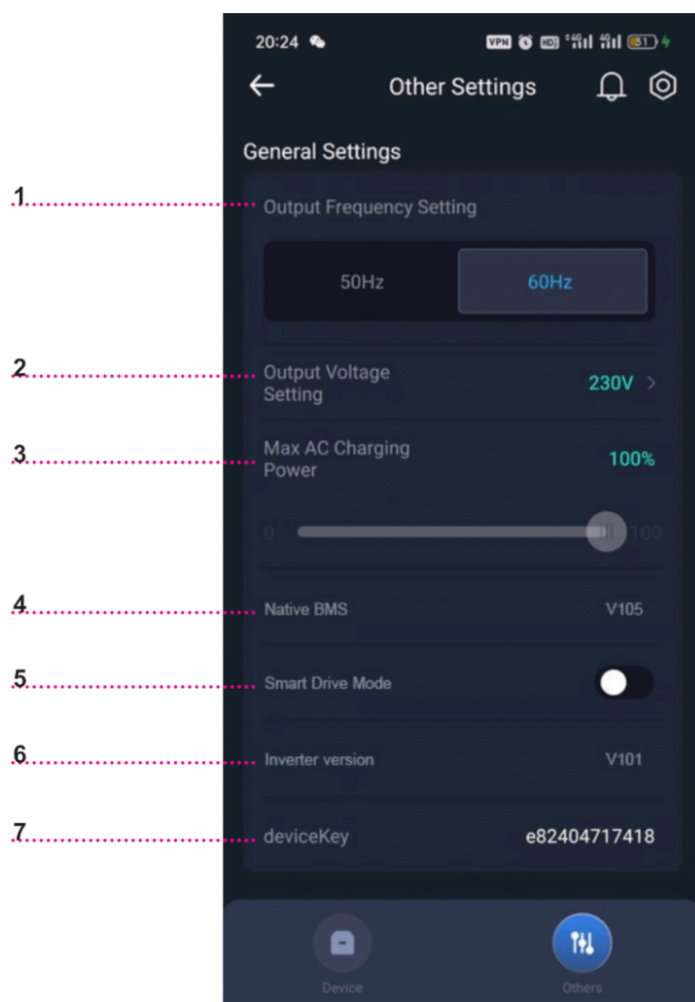
Раздел вывода

1. Общая выходная мощность: общая мощность в ваттах, потребляемая электростанцией.
2. Информация о переменном токе: тумблер для включения/выключения розеток переменного тока и отображение текущей потребляемой мощности переменного тока.
3. Информация о USB: отображает выходную мощность каждого из портов USB.
4. Type-C: Информация Отображение выходной мощности каждого из портов Type-C.
5. Информация о постоянном токе: тумблер для включения/выключения портов постоянного тока (полый штекер и

прикуриватель) и отображения текущего потребления постоянного тока.

5. Расширенные настройки и вспомогательные функции

На главной панели управления нажмите значок «Другие» или «Настройки», чтобы открыть страницу дополнительных функций. Здесь вы можете настроить производительность электростанции.

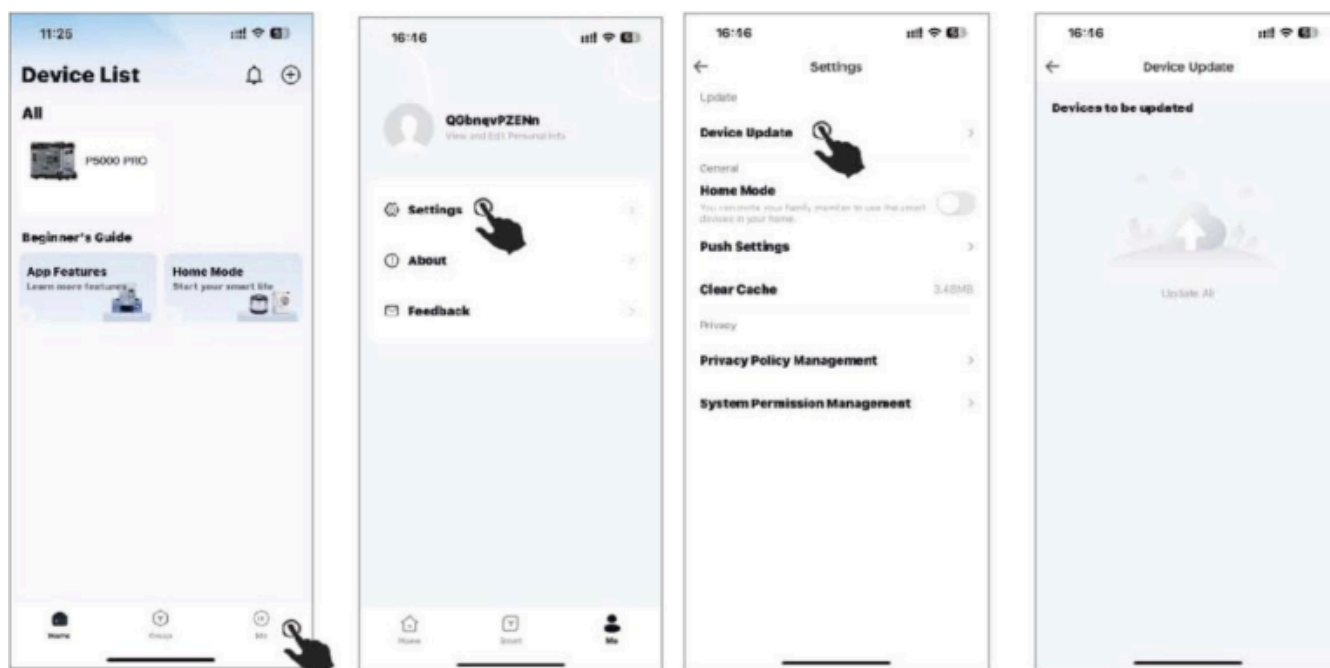


Другие настройки

1. **Настройка выходной частоты:** переключайте выходную частоту переменного тока между 50 Гц и 60 Гц в соответствии с региональным стандартом.
2. **Настройка выходного напряжения:** отрегулируйте выходное напряжение переменного тока (например, 220 В, 230 В, 240 В) в соответствии с потребностями ваших устройств.
3. **Максимальная мощность зарядки переменным током:** отрегулируйте скорость зарядки переменным током. Это полезно для зарядки от источников с более слабой мощностью или для снижения нагрузки на электрическую цепь.
4. **Версия BMS:** Собственная версия программного обеспечения BMS.
5. **Режим Smart Drive:** при включении этот режим позволяет электростанции питать устройства с номинальной мощностью, немного превышающей ее стандартную выходную мощность, путем интеллектуальной регулировки напряжения.
6. **Версия инвертора:** Собственная версия платы инвертора.
7. **Ключ устройства:** Каждая электростанция имеет независимый код модуля для будущих удалённых модернизаций и послепродажного обслуживания. Пользователям не нужно беспокоиться об этом при использовании устройства.

6. Управление устройством в приложении

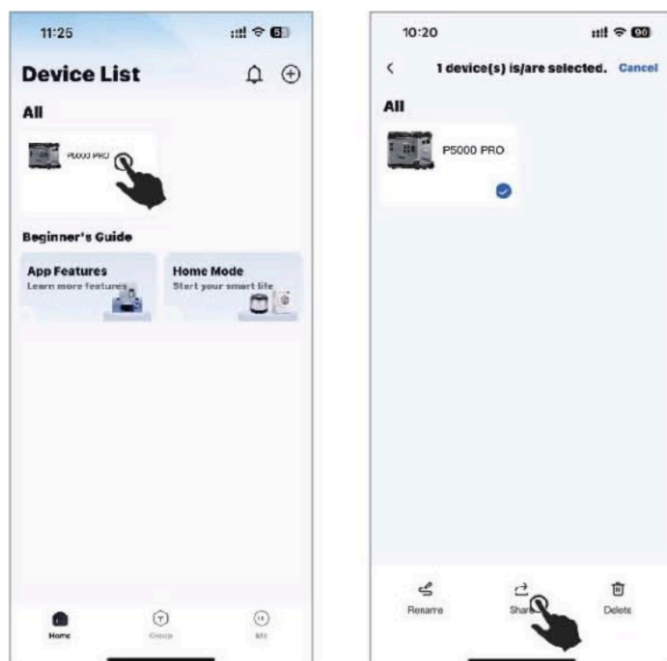
Чтобы ваша электростанция была оснащена новейшими функциями и улучшениями, вы можете обновить её прошивку через приложение. На главном экране перейдите в раздел «Я» > «Настройки» > «Обновление устройства», чтобы проверить наличие и установить доступные обновления.



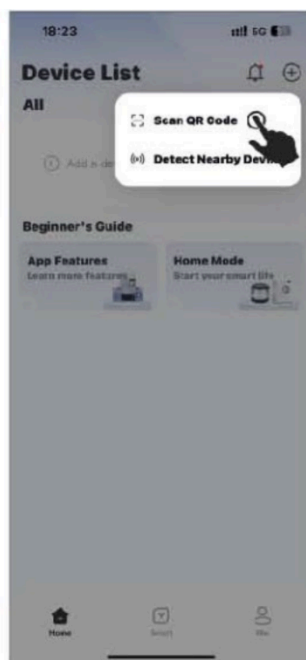
Обновление прошивки

Общий доступ к устройству

Вы можете поделиться управлением своей электростанцией с членами семьи или коллегами.



1. На экране «Список устройств» нажмите и удерживайте значок вашего устройства.
2. Появится меню. Выберите «Поделиться».



3. Будет сгенерирован уникальный QR-код. Другой пользователь приложения может отсканировать его, чтобы добавить электростанцию в свой список устройств.

Переименование и удаление устройства

Чтобы переименовать или удалить электростанцию из приложения, нажмите и удерживайте значок устройства в списке устройств.

Выберите «Переименовать», чтобы изменить название, или «Удалить», чтобы удалить.

7. Устранение неполадок

- Сбой подключения или превышение времени ожидания:
Убедитесь, что Bluetooth на вашем телефоне включён, вы находитесь в зоне действия сети, а зарядная станция находится в режиме сопряжения (мигающий значок сети). Убедитесь, что вы подключаетесь к сети Wi-Fi 2,4 ГГц. Если проблема не устранена, перезапустите зарядную станцию и приложение и повторите попытку.
- Приложение отображает устройство как отключенное: если электростанция выключена и снова включена, она должна автоматически подключиться. Если этого не происходит, убедитесь, что вы подключены к интернету. Приложение автоматически переключится на Bluetooth-соединение, если Wi-Fi недоступен, но для этого вам необходимо находиться в непосредственной близости от устройства.

- **Задержка статуса:** иногда может наблюдаться небольшая задержка между статусом, отображаемым в приложении, и статусом на ЖК-экране электростанции из-за проблем с сетью. Обычно это можно устранить, подождав немного или перезапустив приложение.

1 . مقدمة

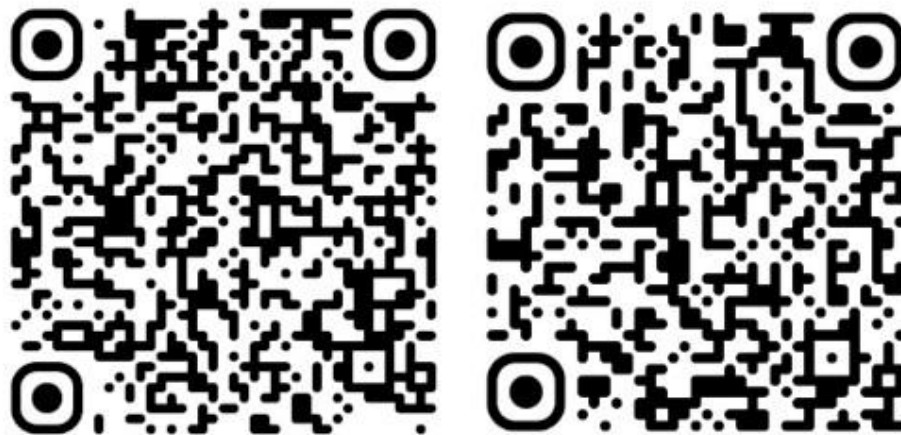
مرحبا بكم في التطبيق الذكي لمحطات الطاقة PATONA الخاصة بك. يعمل هذا التطبيق على تحسين تجربتك من خلال السماح لك بمراقبة محطة الطاقة الخاصة بك والتحكم فيها وتكوينها عن بعد من هاتفك الذكي. يوفر هذا الدليل دليلا شاملا لتثبيت التطبيق وتوصيل جهازك والاستفادة من جميع ميزاته لإدارة حل الطاقة الخاص بك بكفاءة وفعالية.

2 . التثبيت والتسجيل

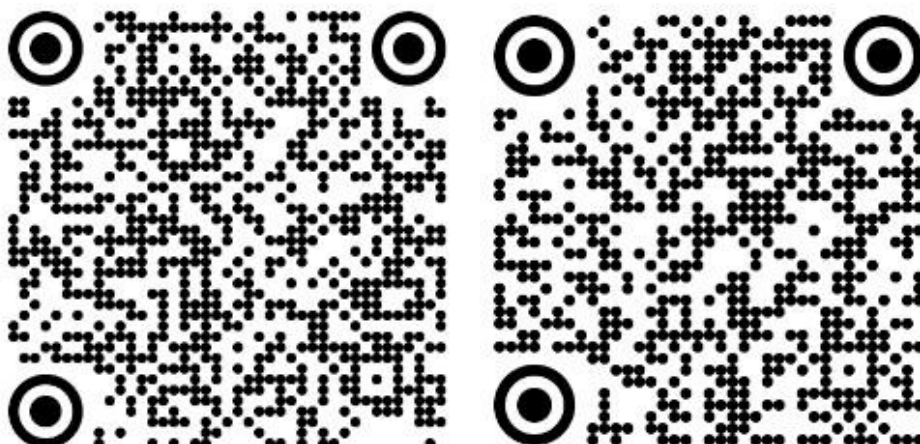
لتوفير أفضل تجربة للمستخدم ، يتوفر التطبيق تحت اسمين حسب منطقتك الجغرافية. يرجى تنزيل التطبيق الصحيح لموقعك.

- للمستخدمين في الولايات المتحدة / كندا: ابحث عن "Landbook"
- للمستخدمين في جميع المناطق الأخرى: ابحث عن "Wonderfree"

يمكنك العثور على التطبيق في Apple App Store لأجهزة iOS أو متجر Google Play لأجهزة Android. بدلا من ذلك ، يمكنك مسح رمز الاستجابة السريعة المناسب أدناه.

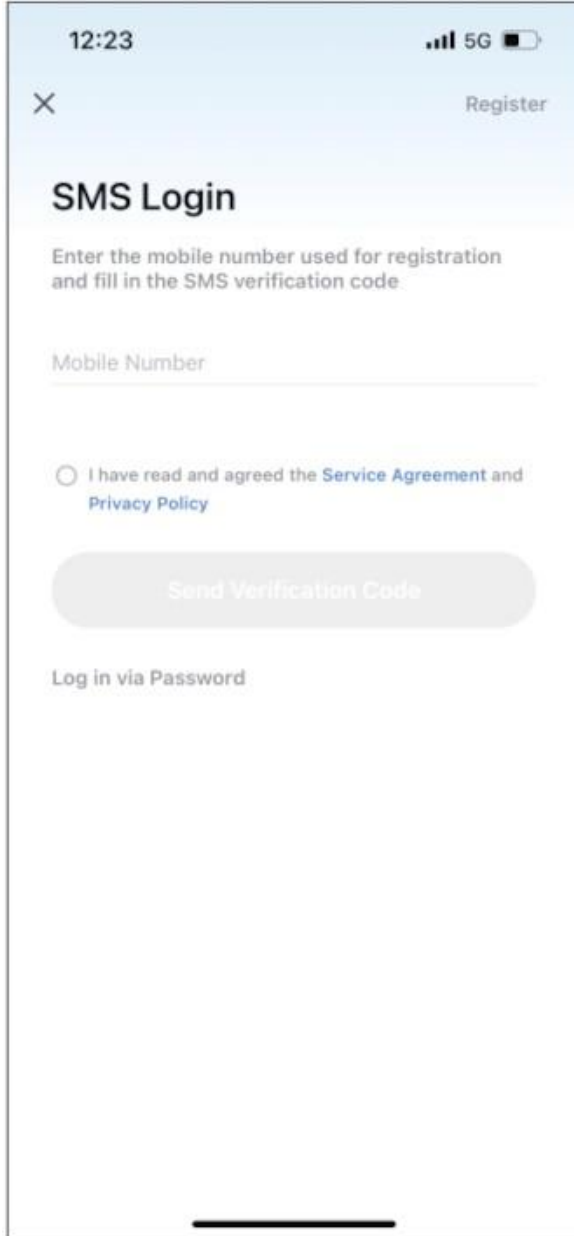


رمز الاستجابة السريعة لنظام Android Landbook / رمز الاستجابة السريعة ل iOS Landbook

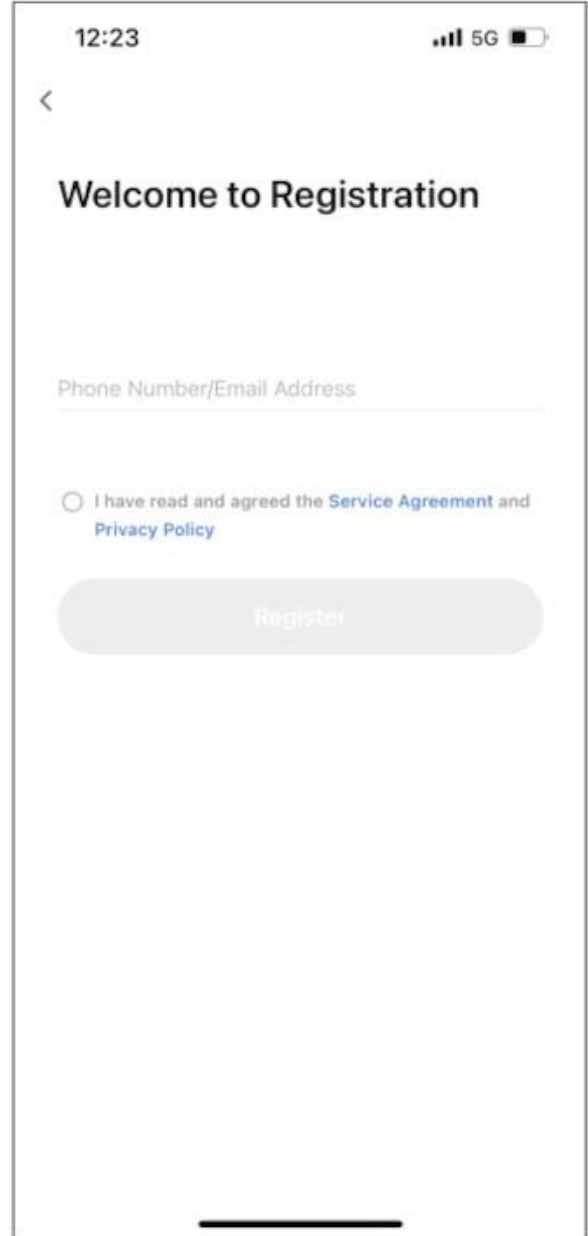


رمز الاستجابة السريعة لنظام Android Wonderfree / رمز الاستجابة السريعة ل iOS Wonderfree

- 1 . افتح التطبيق بعد التثبيت.
- 2 . حدد بلدك أو منطقتك من القائمة.
- 3 . انقر فوق "تسجيل" وأدخل عنوان بريدك الإلكتروني.
- 4 . ستتلقى رمز التحقق في بريدك الإلكتروني. أدخل هذا الرمز في التطبيق.
- 5 . قم بتعيين كلمة مرور آمنة لإكمال عملية التسجيل.



The screenshot shows the 'SMS Login' screen of an application. At the top, the status bar displays '12:23', '5G', and a battery icon. The app header has a back arrow on the left and a 'Register' link on the right. The main title is 'SMS Login'. Below it, a subtitle reads: 'Enter the mobile number used for registration and fill in the SMS verification code'. There is a text input field labeled 'Mobile Number'. Below the field is a radio button with the text 'I have read and agreed the Service Agreement and Privacy Policy'. A large, light gray button labeled 'Send Verification Code' is positioned below the radio button. At the bottom, there is a link that says 'Log in via Password'.



The screenshot shows the 'Welcome to Registration' screen of an application. At the top, the status bar displays '12:23', '5G', and a battery icon. The app header has a back arrow on the left. The main title is 'Welcome to Registration'. Below it, there is a text input field labeled 'Phone Number/Email Address'. Below the field is a radio button with the text 'I have read and agreed the Service Agreement and Privacy Policy'. A large, light gray button labeled 'Register' is positioned below the radio button.

ملاحظة: عند تسجيل الدخول، يرجى التأكد من أن البلد المحدد على شاشة تسجيل الدخول يتطابق مع البلد الذي استخدمته أثناء التسجيل.

3. توصيل محطة الطاقة الخاصة بك

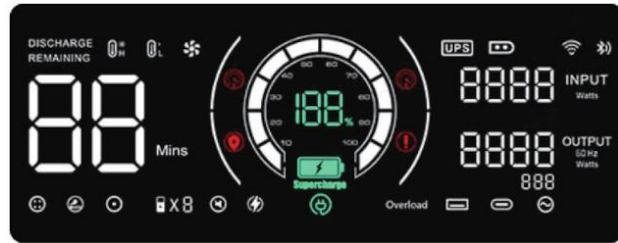
يتطلب التطبيق Bluetooth و WiFi للاتصال والوظائف الكاملة. يرجى التأكد من تمكين Bluetooth بهاتفك الذكي والسماح للتطبيق بالوصول إلى خدمات الموقع عند مطالبتك بذلك. **الخطوة أ: جهز محطة الطاقة الخاصة بك للإقران** أولاً ، يجب عليك تنشيط وضع الاقتران اللاسلكي على محطة الطاقة الخاصة بك. تختلف الطريقة قليلاً حسب الطراز:

- إذا كان الجهاز يحتوي على زر USB فقط ، فانقر نقرًا مزدوجًا فوق زر USB في محطة الطاقة حتى تسمع صوتًا تنبيهًا. ستبدأ أيقونة الشبكة على شاشة LCD في الوميض.
- إذا كان الجهاز يحتوي على زر IOT ، فاضغط مع الاستمرار على زر IOT حتى تسمع صوتًا تنبيهًا. ستبدأ أيقونة WiFi على شاشة LCD في الوميض.



ثانياً ، يجب عليك توصيل جهازك باتصال الشبكة الخاص بك. يتم شرح حالة Wi-Fi على النحو التالي:

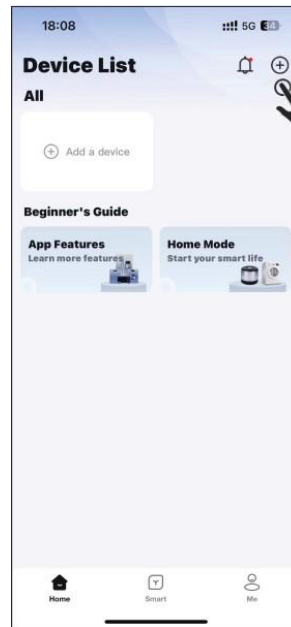
- وميض أيقونة Wi-Fi: لا توجد شبكة / في انتظار اتصال الشبكة
- أيقونة Wi-Fi قيد التشغيل دائماً: اتصال WiFi ناجح
- لا يوجد رمز Wi-Fi / Bluetooth: تم إيقاف تشغيل وظيفة الشبكة ، أو لا يوجد اتصال بالشبكة



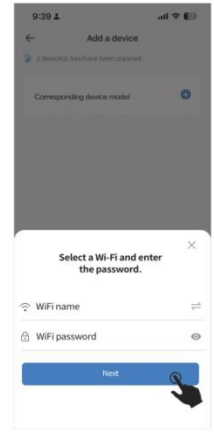
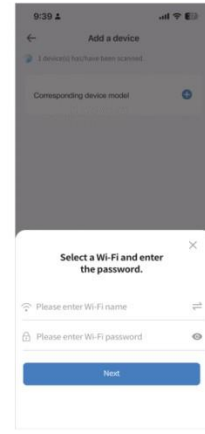
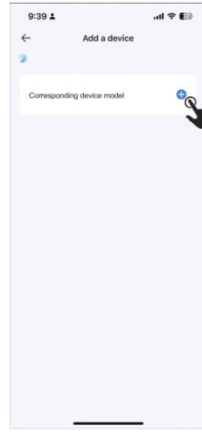
تشير أيقونة الشبكة / WiFi الواضحة إلى أن محطة الطاقة الخاصة بك الآن في وضع الاقتران وجاهزة لاكتشافها بواسطة التطبيق.

الخطوة ب: الاتصال داخل التطبيق

- افتح التطبيق وقم بتسجيل الدخول إلى حسابك. ستكون على شاشة "قائمة الأجهزة".
- اضغط على أيقونة "+" في الزاوية اليمنى العليا.
- حدد الخيار "اكتشاف الأجهزة القريبة". سيبدأ التطبيق في البحث عن محطة الطاقة الخاصة بك.



- يجب أن يظهر طراز محطة الطاقة PATONA الخاص بك في القائمة. اضغط عليه لتحديده.
- سيطلب منك إدخال الحساب وكلمة المرور لشبكة WiFi 2.4 جيجاهرتز. لا تدعم محطة الطاقة شبكات WiFi بسرعة 5 جيجا هرتز.
- اضغط على "التالي" وانتظر حتى تكتمل عملية التكوين. بمجرد النجاح ، ستتم إضافة الجهاز إلى قائمتك ، وستصبح أيقونة الشبكة على شاشة LCD الخاصة بمحطة الطاقة صلبة.



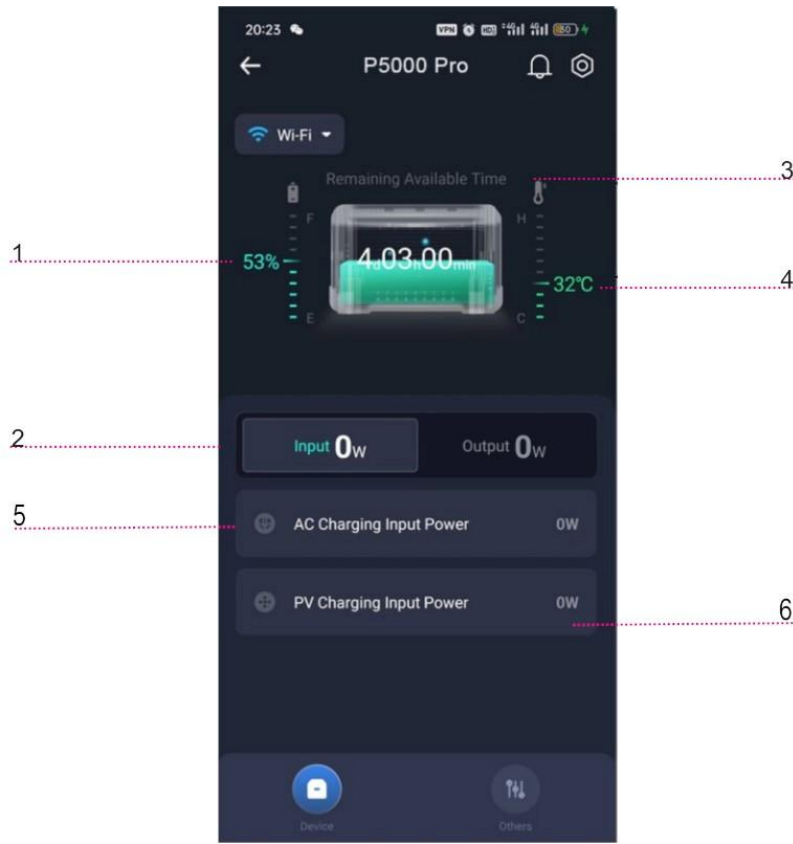
4 . التنقل في التطبيق - لوحة التحكم الرئيسية

يؤدي النقر على جهازك من "قائمة الأجهزة" إلى فتح لوحة التحكم الرئيسية ، حيث يمكنك مراقبة جميع الوظائف والتحكم فيها.



نظرة عامة على الحالة

4. 1 قسم المدخلات



قسم المدخلات

- 1 . الطاقة المتبقية: يعرض مستوى البطارية الحالي كنسبة مئوية.
- 2 . إجمالي المدخلات: إجمالي طاقة الإدخال ، بما في ذلك طاقة إدخال التيار المتردد وطاقة إدخال التيار المستمر (PV).
- 3 . الوقت المتبقي متاح: تقدير للمدة التي يمكن أن تعمل فيها محطة الطاقة بناء على حمل الإخراج الحالي.
- 4 . درجة حرارة البطارية: توضح درجة الحرارة الداخلية لخلايا البطارية.
- 5 . طاقة إدخال شحن التيار المتردد: تشير إلى الطاقة التي يوفرها مقبس الحائط.

6 . طاقة إدخال الشحن الكهروضوئي: تشير إلى الطاقة التي توفرها الألواح الشمسية المتصلة (DC).

4.2 قسم الإخراج



قسم الإخراج

- 1 . إجمالي الإخراج: إجمالي الطاقة بالواط التي يتم سحبها من محطة الطاقة.
- 2 . معلومات التيار المتردد: مفتاح تبديل لتشغيل/إيقاف تشغيل منافذ التيار المتردد وعرض سحب طاقة التيار المتردد الحالي.
- 3 . معلومات USB: يعرض طاقة الإخراج لكل منفذ من منافذ USB.
- 4 . النوع C: معلومات عرض طاقة الخرج لكل منفذ من منافذ Type-C.
- 5 . معلومات التيار المستمر: مفتاح تبديل لتشغيل / إيقاف تشغيل منافذ التيار المستمر (القابس المجوف ولاعة السجائر) وعرض سحب طاقة التيار المستمر الحالي.

5. الإعدادات المتقدمة والوظائف المساعدة

من لوحة التحكم الرئيسية ، انقر فوق رمز "أخرى" أو "إعدادات" للوصول إلى صفحة الوظائف المساعدة. هنا يمكنك ضبط أداء محطة الطاقة.



إعدادات أخرى

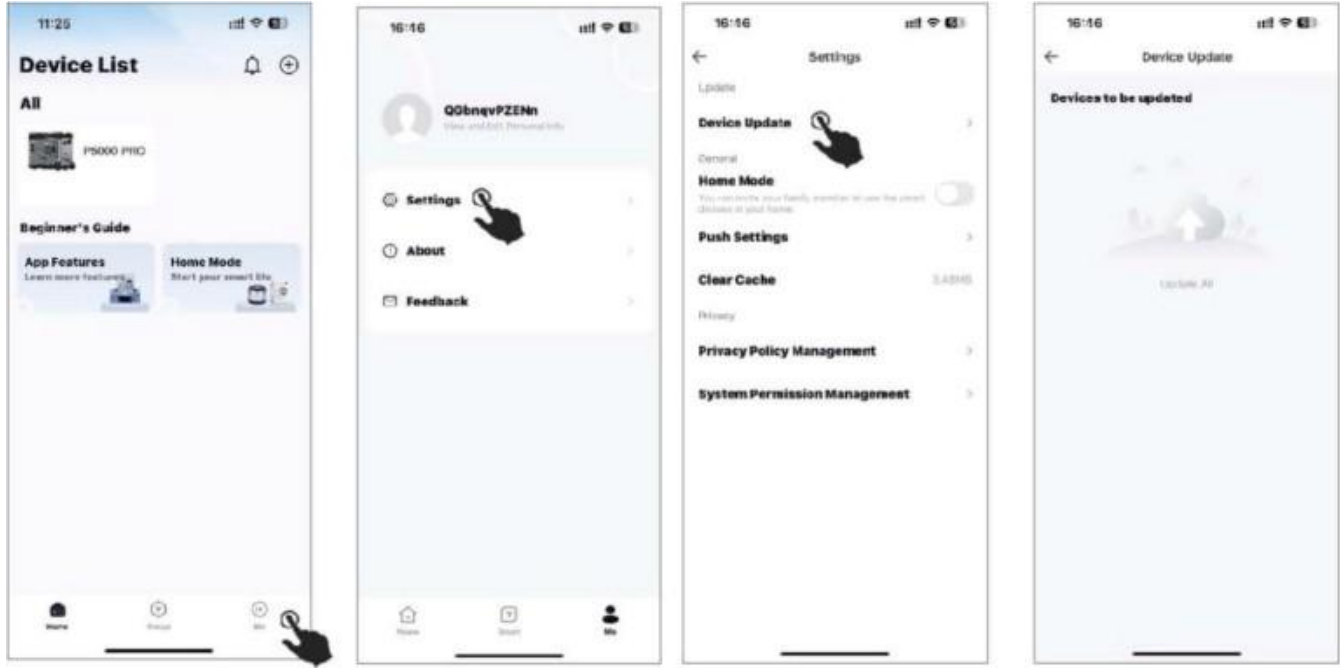
- 1 . إعداد تردد الإخراج: قم بتبديل تردد خرج التيار المتردد بين 50 هرتز و 60 هرتز ليتناسب مع معيارك الإقليمي.
- 2 . إعداد جهد الإخراج: اضبط جهد خرج التيار المتردد (على سبيل المثال ، 220 فولت ، 230 فولت ، 240 فولت) حسب الحاجة لأجهزتك.
- 3 . أقصى طاقة شحن التيار المتردد: اضبط سرعة شحن التيار المتردد. هذا مفيد للشحن من مصادر طاقة أضعف أو لتقليل الضغط على دائرة الكهربية.
- 4 . إصدار BMS: إصدار برنامج BMS الأصلي.
- 5 . وضع القيادة الذكية: عند التمكين ، يسمح هذا الوضع لمحطة الطاقة بتشغيل الأجهزة ذات الطاقة المقدرة أعلى قليلاً من ناتجها القياسي عن طريق ضبط الجهد بذكاء.

6 . إصدار العاكس: إصدار لوحة العاكس الأصلي.

7 . مفتاح الجهاز: تحتوي كل محطة طاقة على رمز وحدة مستقل للدرجات المستقبلية عن بعد وخدمة ما بعد البيع. لا يحتاج المستخدمون إلى القلق بشأن هذا عند استخدام الجهاز.

6 . إدارة جهازك في التطبيق

للتأكد من أن محطة الطاقة الخاصة بك تحتوي على أحدث الميزات والتحسينات ، يمكنك تحديث البرامج الثابتة الخاصة بها من خلال التطبيق. من الشاشة الرئيسية، انتقل إلى إعدادات < < تحديث الجهاز للتحقق من الترقيات المتاحة وتثبيتها.



تحديث البرنامج الثابت

مشاركة الوصول إلى الجهاز

يمكنك مشاركة التحكم في محطة الطاقة الخاصة بك مع أفراد العائلة أو الزملاء.

1 . في شاشة "قائمة الأجهزة" ، اضغط مطولا على أيقونة جهازك.

2 . ستظهر قائمة. حدد "مشاركة".

3 . سيتم إنشاء رمز QR فريد. يمكن لمستخدم آخر لديه التطبيق مسح هذا الرمز ضوئيا لإضافة محطة الطاقة إلى قائمة أجهزته.

إعادة تسمية جهاز وحذفه

لإعادة تسمية محطة طاقة أو إزالتها من تطبيقك ، اضغط مطولا على رمز الجهاز في "قائمة الأجهزة". حدد "إعادة تسمية" لتغيير اسمه أو "حذف" لإزالته.

7 . استكشاف الأخطاء

- فشل الاتصال أو انتهاء المهلة: تأكد من تشغيل Bluetooth بهاتفك ، وأنت ضمن النطاق ، وأن محطة الطاقة في وضع الاقتران (أيقونة الشبكة الواضبة). تأكد من أنك متصل بشبكة Wi-Fi بسرعة 2.4 جيجاهرتز. إذا استمرت المشكلات، فأعد تشغيل محطة الطاقة والتطبيق وحاول مرة أخرى.
- يعرض التطبيق الجهاز في وضع عدم الاتصال: إذا تم إيقاف تشغيل محطة الطاقة وإعادة تشغيلها ، فيجب إعادة توصيلها تلقائيا. إذا لم يكن الأمر كذلك ، فتأكد من اتصالك بالإنترنت. سيتحول التطبيق تلقائيا إلى اتصال Bluetooth إذا كانت شبكة Wi-Fi غير متوفرة ، ولكن هذا يتطلب منك أن تكون على مقربة من الجهاز.
- تأخير الحالة: قد يكون هناك أحيانا تأخير طفيف بين الحالة المعروضة في التطبيق وعلى شاشة LCD لمحطة الطاقة بسبب ظروف الشبكة. يمكن حل هذه المشكلة عادة عن طريق الانتظار لحظة أو إعادة تشغيل التطبيق.